

|           |                                  |
|-----------|----------------------------------|
| <b>IT</b> | <b>Guida pratica all'uso</b>     |
| <b>EN</b> | <b>User instructions</b>         |
| <b>ES</b> | <b>Instrucciones para el uso</b> |
| <b>FR</b> | <b>Mode d'emploi</b>             |
| <b>DE</b> | <b>Bedienungsanleitung</b>       |
| <b>DA</b> | <b>Brugsanvisning</b>            |
| <b>SV</b> | <b>Bruksanvisning</b>            |
| <b>FI</b> | <b>Käyttöohje</b>                |
| <b>NO</b> | <b>Bruksanvisning</b>            |



***CDI 5015***

---

**LAVASTOVIGLIE**  
**DISHWASHER**  
**LAVAVAJILLAS**  
**LAVE-VAISSELLE**  
**GESCHIRRSPÜLER**  
**OPVASKEMASKINE**  
**DISKMASKIN**  
**ASTIANPESUKONE**  
**OPPVASKMASKIN**

---

Complimenti, con l'acquisto di questo elettrodomestico Candy, Lei ha dimostrato di non accettare compromessi: Lei vuole il meglio.

Candy è lieta di proporLe questa nuova lavastoviglie, frutto di anni di ricerche e di esperienze maturate sul mercato, a contatto diretto con i Consumatori.

Lei ha scelto la qualità, la durata e le elevate prestazioni che questa lavastoviglie Le offre.

Candy Le propone inoltre una vasta gamma di elettrodomestici:

**lavatrici, lavastoviglie, lavasciuga, cucine, forni a microonde, forni e piani di cottura, frigoriferi e congelatori.**

Chieda al Suo Rivenditore il catalogo completo dei prodotti Candy.

La preghiamo di leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso, di manutenzione ed alcuni utili consigli per il migliore utilizzo della lavastoviglie.

**Conservi con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione.**

## SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTI

### CERTIFICATO DI GARANZIA: cosa fare?

Il Suo prodotto è garantito, alle condizioni e nei termini riportati sul certificato inserito nel prodotto ed in base alle previsioni del decreto legislativo 24/02, fino a 24 mesi decorrenti dalla data di consegna del bene. Il certificato di garanzia dovrà essere da Lei conservato, debitamente compilato, per essere mostrato al Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato, in caso di necessità, unitamente ad un documento fiscalmente valido rilasciato dal rivenditore al momento dell'acquisto (bolla di consegna, fattura, scontrino fiscale, altro) sul quale siano indicati il nominativo del rivenditore, la data di consegna, gli estremi identificativi del prodotto ed il prezzo di cessione.

Il Servizio di Assistenza Tecnica Autorizzato GIAS, verificato il diritto all'intervento, lo effettuerà senza addebitare il diritto fisso di intervento a domicilio, la manodopera ed i ricambi che sono totalmente gratuiti.

### ESTENSIONE DELLA GARANZIA FINO A 5 ANNI: come?

Le ricordiamo inoltre che sullo stesso certificato di garanzia convenzionale Lei troverà le informazioni ed i documenti necessari per prolungare la garanzia dell'apparecchio sino a 5 anni e così, in caso di guasto, non pagare il diritto fisso di intervento a domicilio, la manodopera ed i ricambi.

Per qualsiasi informazione necessitasse, La preghiamo rivolgersi al numero telefonico del Servizio Clienti 0392086811.

### ANOMALIE E MALFUNZIONAMENTI: a chi rivolgersi?

Per qualsiasi necessità il centro assistenza autorizzato è a Sua completa disposizione per fornirLe i chiarimenti necessari; comunque qualora il Suo apparecchio presenti anomalie o mal funzionamenti, prima di rivolgersi al Servizio Assistenza Autorizzato, consigliamo vivamente di effettuare i controlli indicati nel capitolo "Ricerca piccoli guasti".

### UN SOLO NUMERO TELEFONICO PER OTTENERE ASSISTENZA

Qualora il problema dovesse persistere, componendo il "Numero Utile" sotto indicato, sarà messo in contatto direttamente, con il Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato che opera nella Sua zona di residenza.

#### Attenzione:

la chiamata è a pagamento. Il costo verrà comunicato, tramite messaggio vocale, dal Servizio Clienti dell'operatore telefonico utilizzato. Dettagli sono presenti sul sito internet [www.candy.it](http://www.candy.it).



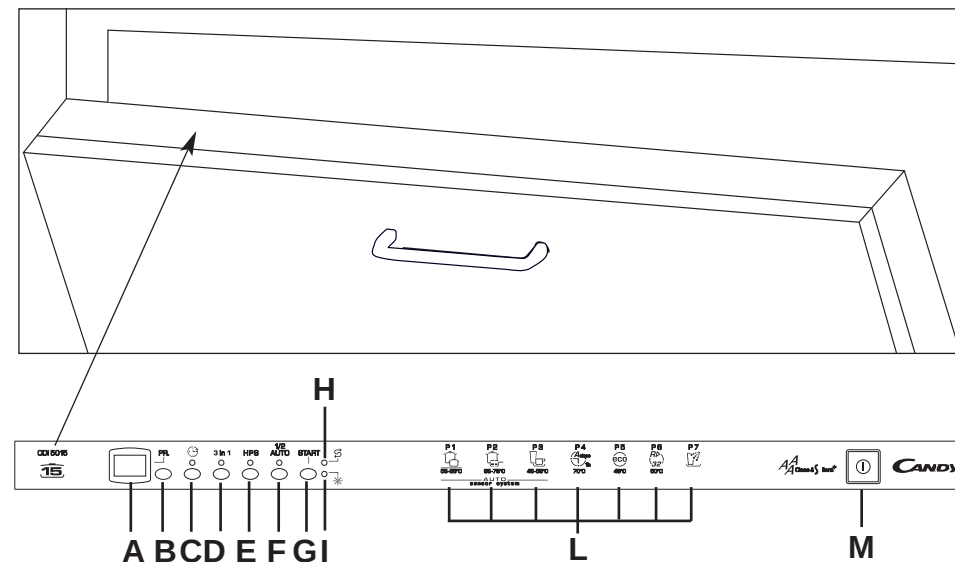
### MATRICOLA DEL PRODOTTO. Dove si trova?

E' importante che comunichi al Servizio Assistenza Tecnica Autorizzato la sigla del prodotto ed il numero di matricola (16 caratteri che iniziano con la cifra 3) che troverà sul certificato di garanzia oppure sulla targa matricola posta all'interno dello sportello, sul bordo superiore destro. In questo modo Lei potrà contribuire ad evitare trasferte inutili del tecnico, risparmiando oltretutto i relativi costi.

## INDICE

|                                             |         |
|---------------------------------------------|---------|
| Descrizione dei comandi                     | pag. 3  |
| Dati tecnici                                | pag. 3  |
| Scelta dei programmi e funzioni particolari | pag. 4  |
| Elenco dei programmi                        | pag. 8  |
| Waterblock                                  | pag. 10 |
| Impianto di decalcificazione                | pag. 11 |

## DESCRIZIONE DEI COMANDI



- A** DISPLAY DIGITALE
- B** Pulsante "SELEZIONE PROGRAMMA"
- C** Pulsante "PARTENZA DIFFERITA"
- D** Pulsante opzione "3 in 1"
- E** Pulsante opzione "HPS"
- F** Pulsante opzione "1/2 AUTO"
- G** Pulsante avvio programma ("START")
- H** Spia "ESAURIMENTO SALE"
- I** Spia "ESAURIMENTO BRILLANTANTE"
- L** Descrizione programmi
- M** Tasto "AVVIO/ARRESTO"

### DIMENSIONI:

|                           |    |           |
|---------------------------|----|-----------|
| Altezza                   | cm | 82 ÷ 88,5 |
| Profondità                | cm | 55        |
| Larghezza                 | cm | 59,8      |
| Ingombro con porta aperta | cm | 117       |

### DATI TECNICI:

|                                           |                         |
|-------------------------------------------|-------------------------|
| Coperti (EN 50242)                        | 15                      |
| Capacità con pentole e piatti             | 9 persone               |
| Pressione ammessa nell'impianto idraulico | Min. 0,08 - Max 0,8 MPa |
| Ampere fusibile                           | (vedere targhetta dati) |
| Potenza max assorbita                     | (vedere targhetta dati) |
| Tensione d'alimentazione                  | (vedere targhetta dati) |

## SCELTA DEL PROGRAMMA E FUNZIONI PARTICOLARI

### IMPORTANTE

**La lavastoviglie dispone di due utilissime funzioni:**

- il programma "consigliato" (preimpostato dalla fabbrica ed ideale per l'uso quotidiano a pieno carico) per una selezione più rapida e sicura;

- la funzione "auto-apprendimento", grazie alla quale viene memorizzato il programma utilizzato per almeno 3 volte consecutive, consentendo a chi utilizza sempre lo stesso ciclo di lavaggio, di non dover ripetere ogni volta la programmazione e quindi, di risparmiare tempo.

### Impostazione dei programmi

- Aprire lo sportello ed introdurre le stoviglie da lavare.
- Premere il tasto "AVVIO/ARRESTO" .
- Dopo aver premuto il tasto "AVVIO/ARRESTO", nel display verrà visualizzato il programma "consigliato" oppure quello che è stato utilizzato per almeno 3 volte consecutive.

- Se si desidera selezionare un'opzione, premere il pulsante corrispondente (la spia si illuminerà).

**I tasti opzione vanno premuti PRIMA della partenza del programma, affinché l'opzione sia accettata.**

- Se si desidera scegliere un altro programma, è necessario premere il pulsante "SELEZIONE PROGRAMMA" ("PR.").
- Quando sul display compare il simbolo del programma desiderato, premere il pulsante "START". Il display visualizzerà il tempo di durata del programma, alternando l'indicazione delle ore a quella dei minuti [Es: 1 h] (1 ora) / 25 (25 minuti)].
- Chiudere lo sportello (dopo un segnale acustico, il programma si avvierà automaticamente).

### Programmi "AUTOMATICI"

— AUTO —  
sensor system

La lavastoviglie è dotata di un **sensore di sporco**, in grado di analizzare la torbidità dell'acqua durante tutte le fasi dei programmi "AUTOMATICI" (vedi elenco programmi); grazie a questo dispositivo, i parametri del ciclo di lavaggio vengono adattati automaticamente, in base alla reale quantità di sporco presente sulle stoviglie. Il grado di torbidità dell'acqua è infatti correlato alla quantità di sporco presente sulle stoviglie. In questo modo viene garantita il miglior lavaggio, ottimizzando i consumi d'acqua e di energia.

### Programmi "IMPULSE"

I programmi "IMPULSE" utilizzano una tecnica di lavaggio ad impulsi, che riduce i consumi, il rumore e migliora le prestazioni.

#### IMPORTANTE

Il funzionamento "intermittente" della pompa di lavaggio NON è indice di un malfunzionamento, ma è una caratteristica peculiare del lavaggio ad impulsi ed è quindi segnale del corretto svolgimento del programma.

### Interruzione di un programma

Sconsigliamo l'apertura dello sportello durante lo svolgimento del programma, in particolare durante la fase centrale del lavaggio e del risciacquo finale caldo. Tuttavia, se a programma avviato si apre lo sportello (per esempio perché si vogliono aggiungere delle stoviglie) la macchina si ferma automaticamente e sul display viene visualizzato lampeggiante il tempo rimanente alla fine del ciclo. Richiudendo lo sportello, **senza premere alcun pulsante**, il ciclo ripartirà dal punto in cui era stato interrotto.



#### ATTENZIONE!

**Se si apre lo sportello mentre la lavastoviglie è nella fase di asciugatura, viene attivato un segnale acustico per avvisare che il ciclo non è ancora terminato.**

### Modifica di un programma in corso

Se si vuole cambiare o annullare un programma già in corso, procedere nel seguente modo:

- Aprire lo sportello.
- Tenere premuto per almeno 5 secondi il pulsante "START" (il programma in corso verrà annullato).
- A questo punto sarà possibile impostare un nuovo programma.



#### ATTENZIONE!

Prima di far partire un nuovo programma, è bene accertarsi che non sia già stato asportato il detersivo; se lo fosse, ripristinare la dose nel contenitore.

**Nel caso d'interruzione di corrente, la lavastoviglie conserverà in memoria il programma in fase di svolgimento che verrà ripreso, dal punto in cui era stato interrotto, non appena sarà ripristinata l'alimentazione elettrica.**

### Fine del programma

La fine del programma verrà indicata tramite un segnale acustico (se non disattivato) della durata di 5 secondi, ripetuto per 3 volte ad intervalli di 30 secondi. Sarà quindi possibile prelevare le stoviglie appena lavate e spegnere la lavastoviglie premendo il tasto "AVVIO/ARRESTO", oppure effettuare un nuovo carico per un altro ciclo di lavaggio.

### Pulsanti opzione

#### IMPORTANTE

**Le opzioni eventualmente scelte DEVONO essere attivate o disattivate, PRIMA di premere il pulsante "START".**

### Pulsante "3 in 1"

Questa opzione permette l'utilizzo ottimale dei detersivi combinati "3 in 1". Premendo questo pulsante, il programma di lavaggio impostato viene modificato in modo da ottenere la migliore prestazione dai detersivi combinati; inoltre, vengono disattivati gli indicatori di mancanza sale e brillantante.



#### ATTENZIONE!

Una volta selezionata, l'opzione resta attiva (spia corrispondente accesa) anche per successivi programmi di lavaggio e potrà essere disattivata (spia corrispondente spenta) solo premendo nuovamente il relativo pulsante.

#### IMPORTANTE

**Con questa opzione attivata, la durata del programma "RAPIDO" viene prolungata di circa 10 minuti.**

### Pulsante "HPS"

Premendo questo pulsante si aumenta l'intensità del ciclo scelto, aggiungendo un risciacquo e, dove previsto, aumentando la temperatura e la pressione dell'acqua nella fase di lavaggio. Il pulsante "HPS" permette di aggredire con maggior forza gli sporchi difficili, garantendo sempre i migliori risultati. E' consigliato per stoviglie molto sporche o quando, non effettuando subito il lavaggio, lo sporco è diventato secco.

#### IMPORTANTE

**Selezionando questa opzione, viene disattivato il lavaggio ad impulsi.**

## Pulsante "1/2 AUTO"

Per meglio adattarsi alle vostre esigenze, oltre alla normale funzione di lavaggio delle stoviglie a pieno carico, grazie al pulsante "1/2 AUTO", questa lavastoviglie vi permette di lavare una quantità ridotta di stoviglie, riponendole liberamente, in parte nel cesto superiore ed in parte in quello inferiore. Grazie a questa funzione, la lavastoviglie riduce automaticamente il consumo d'acqua e d'energia e la durata del ciclo di lavaggio. Per il lavaggio dosare il detersivo in quantità ridotta rispetto a quella consigliata per il lavaggio normale.

## Pulsante "PARTENZA DIFFERITA"



Questo pulsante permette di programmare l'avvio del ciclo di lavaggio, con un ritardo compreso tra 1 e 23 ore.

Per impostare la partenza ritardata procedere nel seguente modo:

- Premere il pulsante "PARTENZA DIFFERITA" (sul display verrà visualizzata la scritta "00").
- Premere nuovamente il pulsante per incrementare il ritardo in ore (ad ogni pressione il ritardo viene incrementato di 1 ora, fino ad un massimo di 23).
- Per avviare il conteggio, premere il pulsante "START". Alla fine del conteggio, il programma partirà automaticamente.

Se si desidera vedere il programma impostato, premere il pulsante "SELEZIONE PROGRAMMA".

Se si desidera annullare la partenza ritardata procedere nel seguente modo:

- Tenere premuto per almeno 5 secondi il pulsante "START".
- A questo punto, se si desidera far partire la lavastoviglie, sarà necessario impostare nuovamente il programma desiderato ed eventualmente selezionare i pulsanti opzione, come indicato nel paragrafo "IMPOSTAZIONE DEI PROGRAMMI".

## Esclusione segnalazione acustica di FINE PROGRAMMA

La segnalazione acustica di fine programma può essere disattivata nel seguente modo:

- A lavastoviglie spenta, mantenere premuto per qualche istante il pulsante "SELEZIONE PROGRAMMA" e contemporaneamente premere il tasto "AVVIO/ARRESTO".
- Sul display apparirà la scritta "b1" che sta ad indicare che la suoneria è attivata.
- Premere nuovamente il pulsante "SELEZIONE PROGRAMMA" (apparirà la scritta "b0" che sta ad indicare che la suoneria è disattivata).
- Attendere il segnale acustico che indicherà che l'impostazione è stata memorizzata.
- Per riattivare la suoneria, seguire la stessa procedura (la scritta "b1" mostrata sul display, starà ad indicare che la suoneria è stata attivata).



### ATTENZIONE!

Per evitare l'intervento intempestivo del dispositivo di sicurezza antitribocco, si raccomanda di non muovere o inclinare la lavastoviglie durante il funzionamento.

Nel caso sia necessario muovere o inclinare la lavastoviglie, assicurarsi prima che abbia completato il ciclo di lavaggio e che non ci sia acqua nella vasca.

La lavastoviglie è in grado di segnalare una serie di anomalie visualizzate sul display.

## SEGNALAZIONE AUTOMATICA DI ANOMALIE

| ANOMALIA                                                                      | CAUSA                                                                                   | RIMEDIO                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sul display compare <b>E2</b> accompagnato da un breve segnale acustico.      | Mancanza acqua (rubinetto dell'acqua chiuso).                                           | Spegnere la lavastoviglie, aprire il rubinetto e reimpostare il ciclo.                                                                                         |
| Sul display compare <b>E3</b> accompagnato da un breve segnale acustico.      | La macchina non riesce a scaricare l'acqua dalla vasca.                                 | Verificare se il tubo di scarico è piegato o il sifone otturato e se i filtri sono intasati. Se il difetto permane, rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica. |
| Sul display compare <b>E4</b> accompagnato da un breve segnale acustico.      | Perdita di acqua                                                                        | Verificare se il tubo di scarico è piegato o il sifone otturato e se i filtri sono intasati. Se il difetto permane, rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica. |
| Sul display compare <b>E5</b> accompagnato da un breve segnale acustico.      | Guasto al controllo elettronico della temperatura.                                      | E' necessario rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica.                                                                                                       |
| Sul display compare <b>E6</b> accompagnato da un breve segnale acustico.      | Guasto al controllo elettronico.                                                        | E' necessario rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica.                                                                                                       |
| Sul display compare <b>E8 o Ei</b> accompagnati da un breve segnale acustico. | L'elemento riscaldante dell'acqua non funziona correttamente o piastra filtro intasata. | Pulire piastra filtro. Se il difetto permane, rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica.                                                                       |

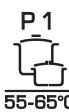
# ELENCO DEI PROGRAMMI

## Lavaggio con prelavaggio

Nel caso si imposti il programma **INTENSIVO**, occorre aggiungere una seconda dose di detersivo, circa 20 grammi (1 cucchiaino da tavola) direttamente nella lavastoviglie.

Per il programma **CLASSE A 1h**, aggiungere 5 grammi.

| Simbolo | Descrizione | Programmi "IMPULSE" |
|---------|-------------|---------------------|
|---------|-------------|---------------------|

|                                                                                              |                    |                                |                                                                                                                                                                              |   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <br>55-65°C | <b>UNIVERSALE</b>  | *<br>— AUTO —<br>sensor system | (PROGRAMMA "CONSIGLIATO")<br>Adatto al lavaggio di stoviglie e pentole normalmente sporche.                                                                                  | ○ |
| <br>65-75°C | <b>INTENSIVO</b>   |                                | Adatto al lavaggio di pentole e di tutte le altre stoviglie particolarmente sporche.                                                                                         | ○ |
| <br>45-55°C | <b>DELICATO</b>    |                                | Adatto al lavaggio di stoviglie delicate e con decorazioni e cristalleria. Indicato anche per il lavaggio quotidiano di stoviglie poco sporche, ad esclusione delle pentole. | ○ |
| <br>70°C    | <b>CLASSE A 1h</b> |                                | Adatto al lavaggio quotidiano, subito dopo l'uso, di stoviglie e pentole normalmente sporche (MAX 8 coperti).<br>- CLASSE A DI LAVAGGIO -                                    |   |
| <br>45°C  | <b>ECO - BIO</b>   |                                | Adatto al lavaggio di stoviglie e pentole normalmente sporche, utilizzando detersivi contenenti enzimi.<br><b>Programma normalizzato EN 50242.</b>                           | ○ |
| <br>50°C  | <b>RAPIDO 32'</b>  |                                | Ciclo superveloce da eseguire a fine pasto, indicato per un lavaggio di stoviglie fino a 4/6 coperti.                                                                        |   |
|           | <b>AM MOLLO</b>    |                                | Breve prelavaggio per le stoviglie usate al mattino o mezzogiorno, quando si vuole rimandare il lavaggio del carico completo.                                                |   |

\* I(○) = LO SVOLGIMENTO DEI PROGRAMMI "AUTOMATICI" (AUTO sensor system) VIENE OTTIMIZZATO, GRAZIE ALL' INTERVENTO DEL SENSORE DI SPORCO CHE ADATTA I PARAMETRI DI LAVAGGIO IN FUNZIONE DEL GRADO DI SPORCO DELLE STOVIGLIE.

| Operazioni da compiere |  |                    |                          |                            | Svolgimento del Programma |                   |                    |          |                         | Durata media in Minuti    | Funzioni Facoltative           |                                                  |                               |                   |                |                     |
|------------------------|--|--------------------|--------------------------|----------------------------|---------------------------|-------------------|--------------------|----------|-------------------------|---------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------|----------------|---------------------|
| Detersivo prelavaggio  |  | Detersivo lavaggio | Pulizia filtro e piastra | Controllo scorta brillante | Controllo scorta sale     | Prelavaggio caldo | Prelavaggio freddo | Lavaggio | Primo risciacquo freddo | Secondo risciacquo freddo | Risciacquo caldo con brillante | Con acqua fredda (15°C)**<br>- Tolleranza ± 10%- | Pulsante "PARTENZA DIFFERITA" | Pulsante "3 in 1" | Pulsante "HPS" | Pulsante "1/2 AUTO" |

|   |   |   |   |   |     |           |     |     |   |         |    |      |      |      |
|---|---|---|---|---|-----|-----------|-----|-----|---|---------|----|------|------|------|
|   | ● | ● | ● | ● | (○) | 55°C/65°C | (○) |     | ○ | 80/95   | SI | SI   | SI   | SI   |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○   | 65°C/75°C | ○   | (○) | ○ | 110/120 | SI | SI   | SI   | SI   |
|   | ● | ● | ● | ● | (○) | 45°C/55°C | (○) |     | ○ | 70/80   | SI | SI   | SI   | SI   |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○   | 70°C      |     |     | ○ | 60      | SI | SI   | SI   | SI   |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○   | 45°C      |     |     | ○ | 160     | SI | SI   | SI   | SI   |
|   | ● | ● | ● | ● |     | 50°C      |     |     | ○ | 32      | SI | SI   | N.D. | N.D. |
|   |   | ● |   |   | ○   |           |     |     |   | 5       | SI | N.D. | N.D. | N.D. |

\*\*CON ACQUA CALDA IL TEMPO RESIDUO AL TERMINE DEL PROGRAMMA SI AGGIORNA AUTOMATICAMENTE DURANTE LO SVOLGIMENTO DELLO STESSO.

N.D.= OPZIONE NON DISPONIBILE



WATERBLOCK

Lo scopo del «Waterblock» è di rendere ancora più sicuro il Vostro apparecchio, in particolare quando in casa non c'è nessuno. Infatti, il «Waterblock» intercetta eventuali perdite d'acqua che potrebbero causare allagamenti, dovuti ad anomalie di funzionamento della macchina o a scoppi o tagli delle tubazioni di gomma e particolarmente del tubo di carico dell'acqua.

Come funziona

Il fondo posto sotto l'elettrodomestico raccoglie eventuali perdite d'acqua che, tramite un sensore, chiude la valvola di sicurezza situata sotto al rubinetto. In questo modo si impedisce all'acqua di fuoriuscire anche con il rubinetto aperto. Se la scatola che contiene parti elettriche viene danneggiata, togliere immediatamente la presa di collegamento alla rete elettrica. Per garantire un perfetto funzionamento della sicurezza, il tubo con la scatola "A" deve essere allacciato al rubinetto, come in **Figura "1"**. Il tubo di alimentazione **non deve** essere tagliato in quanto contiene parti sotto tensione. Se la lunghezza del tubo non è sufficiente per un corretto allacciamento, il tubo stesso dovrà essere sostituito con uno di lunghezza adeguata. Richiedere il tubo presso il Centro Assistenza Tecnica.

Questa lavastoviglie è anche dotata di un dispositivo di sicurezza antiribocco che, nel caso in cui l'acqua superi il normale livello, a causa di un eventuale malfunzionamento, ne blocca automaticamente l'afflusso e/o ne scarica la quantità in eccesso.

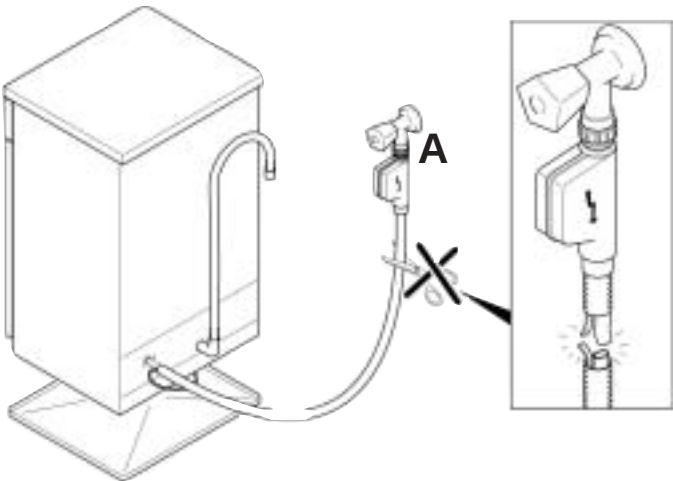


Fig. 1

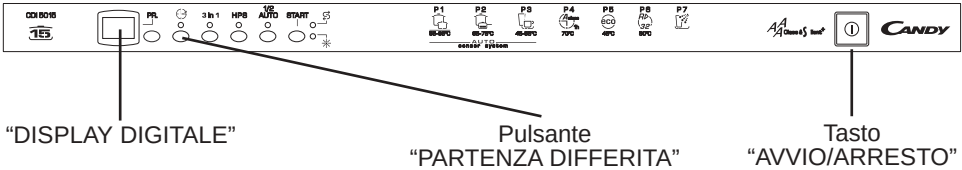
IMPIANTO DI DECALCIFICAZIONE

L'acqua contiene in misura variabile, a seconda delle località, sali calcarei e minerali che si possono depositare sulle stoviglie lasciando macchie e depositi biancastri. Più elevato è il contenuto di questi sali, maggiore è la durezza dell'acqua. La lavastoviglie è corredata di un decalcificatore che, utilizzando del sale rigenerante specifico per lavastoviglie, fornisce acqua priva di calcare (addolcita) per il lavaggio delle stoviglie. Potete richiedere il grado di durezza della vostra acqua all'Ente erogatore di zona.

Regolazione del decalcificatore con programmatore elettronico

Il decalcificatore può trattare acqua con durezza fino a 90°fH (gradi francesi), 50° dH (gradi tedeschi) tramite 8 livelli di regolazione. I livelli di regolazione vengono riportati nella tabella seguente con la relativa acqua di rete da trattare.

| Livello | Durezza dell'acqua   |                      | Uso sale rigenerante | Regolazione di decalcificazione |
|---------|----------------------|----------------------|----------------------|---------------------------------|
|         | °fH (gradi francesi) | °dH (gradi tedeschi) |                      |                                 |
| 0       | 0-5                  | 0-3                  | NO                   | d1                              |
| 1       | 6-10                 | 4-6                  | SI                   | d1                              |
| 2       | 11-20                | 7-11                 | SI                   | d2                              |
| 3       | 21-30                | 12-16                | SI                   | d3                              |
| *4      | 31-40                | 17-22                | SI                   | d4                              |
| 5       | 41-50                | 23-27                | SI                   | d5                              |
| 6       | 51-60                | 28-33                | SI                   | d6                              |
| 7       | 61-90                | 34-50                | SI                   | d7                              |



\* La regolazione è stata impostata dalla fabbrica al livello 4 (d4) in quanto questo soddisfa la maggior parte dell'utenza.

A seconda del livello di appartenenza della vostra acqua impostare il valore di decalcificazione nel seguente modo:

- Mantenere premuto il pulsante "PARTENZA/DIFFERITA" e contemporaneamente inserire il tasto "AVVIO/ARRESTO". Sul display apparirà il valore di riferimento "d4" impostato dalla fabbrica.
- Per cambiare l'impostazione, premere il pulsante "PARTENZA/DIFFERITA" (con ogni pressione sul pulsante il valore aumenta di un grado).
- Dopo aver raggiunto il valore "d7", l'indicatore salta di nuovo al valore "d1".
- Alla comparsa del valore desiderato attendere il segnale acustico; a questo punto il valore impostato è stato memorizzato.

Congratulations!

Thank you for choosing a Candy appliance; quality dishwashers which guarantee high performance and reliability.

Candy manufacture a vast range of domestic appliances: washing machines, washer/dryers, cookers, microwave ovens, ovens and hobs, refrigerators and freezers.

Ask your dealer for the catalogue with the complete range of Candy products. Please read this booklet carefully as it provides important information regarding the safe installation, use, and maintenance of the machine, together with some useful advice on how to achieve the best results from your dishwasher.

For future reference please keep this instruction booklet in a safe place.

## CUSTOMER SERVICE AND GUARANTEE

Your new appliance is fully guaranteed by the manufacturer for 12 months against electrical/mechanical break-down excluding:

- A. Any faults which occur due to bad installation or misuse of the machine.
  - B. Any faults which occur due to repair of, or interference with, the machine by any person not authorised by the manufacturer to carry out service.
  - C. Any faults which occur due to any parts which are fitted to the machine which are not the original manufacturers parts.
  - D. Any faults arising from non-domestic use or unusual or abnormal use of the machine.
  - E. Any faults arising from operation at incorrect voltage.
  - F. Any faults arising from incorrect operation of the machine.
- The guarantee applies to Gt Britain and Northern Ireland only, and is an addition to your statutory rights.

## AFTER SALES SERVICE

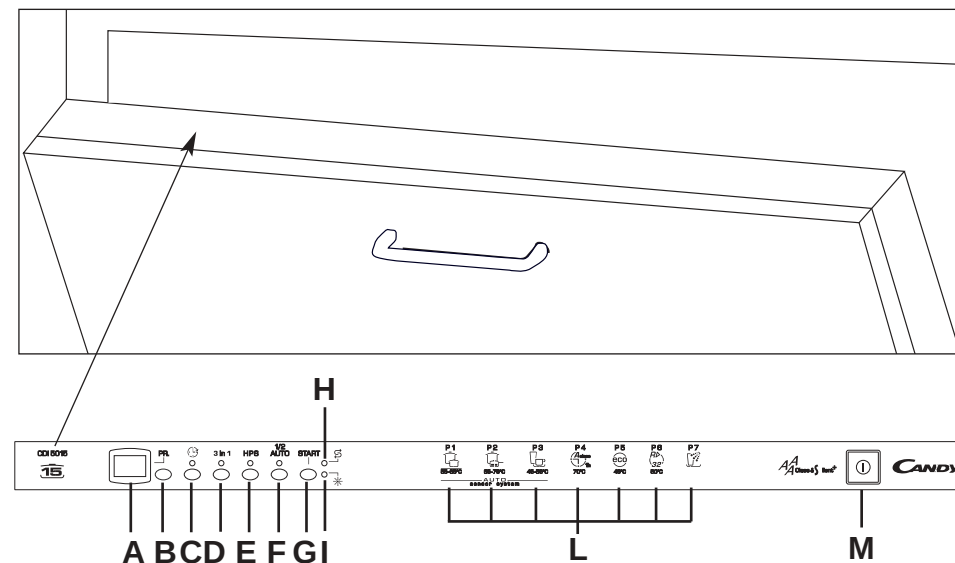
For service and repairs call your local engineer on our national telephone number:

|                        |                           |
|------------------------|---------------------------|
| <b>GIAS Service</b>    | <b>Tel: 08705 400 600</b> |
| <b>Support Service</b> | <b>(Eire 018301 666)</b>  |

## CONTENTS

|                                           |         |
|-------------------------------------------|---------|
| Description of the control panel          | pag. 13 |
| Technical data                            | pag. 13 |
| Programme selection and special functions | pag. 14 |
| The Waterblock system                     | pag. 18 |
| Water softener unit                       | pag. 19 |
| Programme guide                           | pag. 20 |

## DESCRIPTION OF THE CONTROL PANEL



- A DIGITAL DISPLAY
- B "PROGRAMME SELECTION" button
- C "DELAY START" button
- D "3 in 1" option button
- E "HPS" option button
- F "1/2 AUTO" option button
- G "START" programme button
- H "SALT EMPTY" light
- I "RINSE AID EMPTY" light
- L Programme guide
- M "ON/OFF" button

## DIMENSIONS:

|                      |    |           |
|----------------------|----|-----------|
| Height               | cm | 82 ÷ 88,5 |
| Depth                | cm | 55        |
| Width                | cm | 59,8      |
| Depth with door open | cm | 117       |

## TECHNICAL DATA:

|                               |                         |
|-------------------------------|-------------------------|
| EN 50242 place load           | 15                      |
| Capacity with pans and dishes | 9 persons               |
| Water supply pressure         | Min. 0,08 - Max 0,8 MPa |
| Fuse                          | (see rating plate)      |
| Power input                   | (see rating plate)      |
| Supply voltage                | (see rating plate)      |

## PROGRAMME SELECTION AND SPECIAL FUNCTIONS

(Use in conjunction with programme guide)

### IMPORTANT

*The dishwasher has two very practical functions:*

- the **"recommended" programme (which is ideal for full load daily use) for quick and accurate selection;**

- the **"Auto' Memory", function saves any programme used at least 3 times consecutively, so that if you regularly use the same washing cycle you do not have to continually set the programme thereby saving time and effort.**

### Program settings

- Open the door and place dirty dishes inside the appliance.
- Press the **"ON/OFF"** button .
- After pressing the **"ON/OFF"** button, the symbol of the programme which is factory set at **"recommended"** or the symbol for the **"Auto' Memory"** programme will appear on the display.
- To select an option, press the corresponding button (the indicator light will turn on).  
  
**Option buttons must be pressed BEFORE starting the programme for them to be accepted.**
- To set another programme, press the **"PROGRAMME SELECTION"** button (**"PR."**).
- When the required programme is shown in the display, press the **"START"** button. The length of the program will be shown on the display alternating hours with minutes [i.e.:  (1 hour) /  (25 minutes)].
- Close the door (after an audible signal has sounded, the programme will start automatically).

### "AUTOMATIC" programmes

— AUTO —  
sensor system

The dishwasher is equipped with a **dirt sensor**, able to analyse water murkiness during all **"AUTOMATIC"** programme phases (see **programme list**); thanks to this sensor the washing cycle parameters are automatically adapted to the real quantity of dirt on dishes. Thus excellent washing results are guaranteed while optimising water and energy consumption.

### "IMPULSE" programmes

The **"IMPULSE"** programmes use an impulse washing technology, which reduces consumption, noise and increases performances.

#### IMPORTANT

The **"intermittent" working of the washing pump MUST NOT BE considered a malfunction, it is a characteristic of the impulse washing so must be considered a normal function of the programme.**

### Programme interruption

Opening the door when a programme is running is not recommended especially during the main wash and final hot rinse phases. However, if the door is opened while a programme is running (for example, to add dishes) the machine stops automatically and the display will flash the remaining time before the end of the cycle. Close the door, **without pressing any buttons**. The cycle will start from where it left off.



#### WARNING!

**If you open the door during the drying cycle, an audible audio signal advises you that the drying cycle has not yet finished.**

### Changing a running programme

Proceed as follows to change or cancel a running programme:

- Open the door.
- Hold the **"START"** button down for at least **5 seconds** (the running programme will be cancelled).
- At this point a new program can be set.



#### WARNING!

**Before starting a new programme, you should check that there is still detergent in the dispenser. If necessary, top up the dispenser.**

***If there is any break in the power supply while the dishwasher is operating, a special memory stores the selected programme and, when the power is restored, it continues where it left off.***

### Programme end

A 5 second buzzer will sound (if not muted) 3 times at 30 second intervals to signal that the programme has ended. Dishes can now be removed and the dishwasher turned off by pressing the **"ON/OFF"** button or dishes can be loaded for a new cycle.

### Option buttons

#### IMPORTANT

**All options MUST be turned on or off, BEFORE pressing "START" button.**

### "3 in 1" button

This option optimises the use of **"3 in 1"** combined detergents. By pressing this button, the selected washing programme is modified to get the best performance from combined detergents; furthermore, the salt and rinse aid shortage lights are de-activated.



#### WARNING!

**Once selected, this option keeps being on (light on) also for next washing cycles and it can be de-activate (light off) only by pressing the button once again.**

#### IMPORTANT

**When this option is selected, the "RAPID" cycle is 10 minutes longer.**

### "HPS" button

The **"HPS"** option always guarantees the best results by more effectively dealing with heavier soiling. By using this option, the strength of the selected cycle will be increased, adding one rinse and increasing the temperature and water pressure in the washing phase where foreseen. This option is recommended for very dirty dishes or when dirty dishes may not have been pre-treated allowing the soiling to dry up.

#### IMPORTANT

**With this option selected the "IMPULSE" wash is turned off.**

### "1/2" AUTO button

In response to your everyday washing requirement in addition to the normal wash functions this dishwasher is equipped with the **"1/2 AUTO"** function. This function enables the uses to wash a reduced number of dishes yet retaining the freedom of loading them both on the top and bottom basket.

When this function is activated the dishwasher will automatically reduce the water and energy consumption and the wash time. When selecting the **"1/2 AUTO"** ensure a reduced amount of detergent is used.



## "DELAY START" button

Dishwasher start time can be set with this button, delaying start from 1 to 23 hours.

Proceed as follows to set a delayed start:

- Press the **"DELAY START"** button ("**00**" will appear on the display).
- Press the button again to increase the delay in hours (each time the button is pressed the delay is increased by 1 hour to a maximum of 23).
- To start the countdown press the **"START"** button. At the end of the countdown, the programme will automatically start.

If you wish to see which programme has been selected, press the **"PROGRAMME SELECTION"** button.

Proceed as follows to cancel a delayed start:

- Hold the **"START"** button down for at least **5** seconds.
- At this point, a new programme and option buttons must be set to start a new programme as indicated in the **"PROGRAMME SETTINGS"** section.

## Alarm mute for the PROGRAMME END

The alarm **for the programme end** may be muted as follows:

- With the dishwasher off, hold down the **"PROGRAMME SELECTION"** button for few seconds while simultaneously pushing the **"ON/OFF"** button.
- **"b1"** will appear on the display to indicate that the alarm is on.
- Press the **"PROGRAMME SELECTION"** button again **"b0"** will appear on the display to indicate that the alarm is off.
- Wait for the alarm to sound to indicate that the settings were saved.
- To turn the alarm on again, follow the same procedure (**"b1"** will appear on the display to indicate that the buzzer is on).



### WARNING!

To ensure the correct operation of the anti-overflow safety device, we recommend that the dishwasher is not moved or tilted during operation. If however it is necessary to tilt or move the dishwasher, please ensure that the washing cycle is complete and that there is no remaining water inside the dishwasher.

The dishwasher is able to signal a series of faults in the display.

## AUTOMATIC FAULT SIGNALS

| FAULTS                                                             | CAUSE                                                                              | SOLUTION                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E2</b> appears on the display and the alarm sounds.             | No water (inlet hose closed).                                                      | Turn off the dishwasher, open the inlet hose and reset the cycle.                                                           |
| <b>E3</b> appears on the display and the alarm sounds.             | The machine cannot drain water.                                                    | Check if the drain tube is bent or if the siphon or filters are clogged. If the problem persists, contact Customer Service. |
| <b>E4</b> appears on the display and the alarm sounds.             | Water leak                                                                         | Check if the drain tube is bent or if the siphon or filters are clogged. If the problem persists, contact Customer Service. |
| <b>E5</b> appears on the display and the alarm sounds.             | Electronic temperature control fault.                                              | Contact Customer Service.                                                                                                   |
| <b>E6</b> appears on the display and the alarm sounds.             | Electronic control fault.                                                          | Contact Customer Service.                                                                                                   |
| <b>E8</b> or <b>Ei</b> appear on the display and the alarm sounds. | The water heating element is not working correctly or the filter plate is clogged. | Clean the filter plate. If the problem persists, contact Customer Service.                                                  |

## THE WATERBLOCK SYSTEM

The waterblock system has been designed to improve the safety of your appliance, particularly when the machine is left unattended.

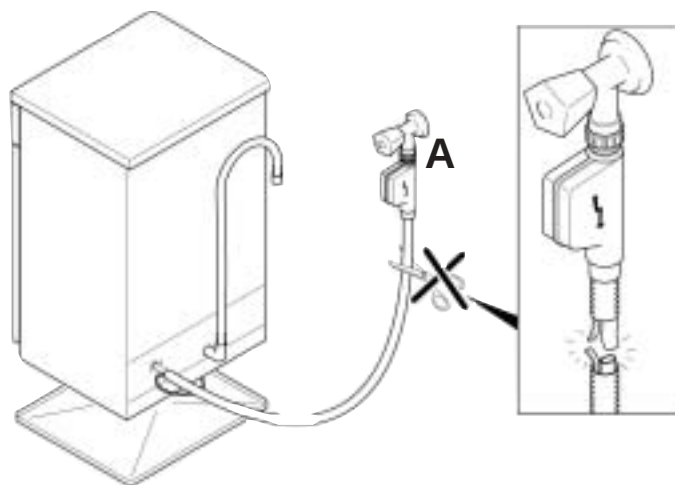
The waterblock system actually prevents flooding which might be caused by a machine malfunction or as a result of a fracture on the pipes.

### How does waterblock work

The sump located in the base of the appliance collects any possible water leakage and operates a sensor which subsequently activates a valve placed under the water tap and stops any water from the supply even with the tap fully opened. If the box containing the electrical parts is damaged, remove the plug from the socket immediately.

To ensure perfect operation of the safety system, box "A" with the hose, should be connected to the tap as shown in **figure "1"**. The inlet hose **should not be cut**, as it contains parts under load. If the hose is not long enough for correct connection, it must be replaced with a longer one. The hose can be obtained from your Service Agent.

This dishwasher is also equipped with an anti-overflow safety device which, if water exceeds normal levels due to malfunctions, automatically blocks water flow and/or drains excess quantities.



**Fig. 1**

## WATER SOFTENER UNIT

Depending on the source of the supply, water contains varying amounts of limestone and minerals which are deposited on the dishes leaving whitish stains and marks. The higher the level of these minerals present in the water, the harder the water is. The dishwasher is fitted with a water softener unit which, through the use of special regenerating salt, supplies softened water for washing the dishes. The degree of hardness of your water can be obtained from your water supply company.

### Regulating the water softener with electronic programmer

The water softener can treat water with a hardness level of up to 90°fH (French grading) or 50°dH (German grading) through 8 settings.

The settings are listed in the table below.

| Level | Water hardness |              | Use of regenerating salt | Water softener setting |
|-------|----------------|--------------|--------------------------|------------------------|
|       | °fH (French)   | °dH (German) |                          |                        |
| 0     | 0-5            | 0-3          | NO                       | d1                     |
| 1     | 6-10           | 4-6          | YES                      | d1                     |
| 2     | 11-20          | 7-11         | YES                      | d2                     |
| 3     | 21-30          | 12-16        | YES                      | d3                     |
| *4    | 31-40          | 17-22        | YES                      | d4                     |
| 5     | 41-50          | 23-27        | YES                      | d5                     |
| 6     | 51-60          | 28-33        | YES                      | d6                     |
| 7     | 61-90          | 34-50        | YES                      | d7                     |

**\* The softener unit is set in the factory at level 4 (d4) as this satisfies the requirements of the majority of users.**

Regulate the setting of your water softener unit according to the degree of hardness of your water as follows:

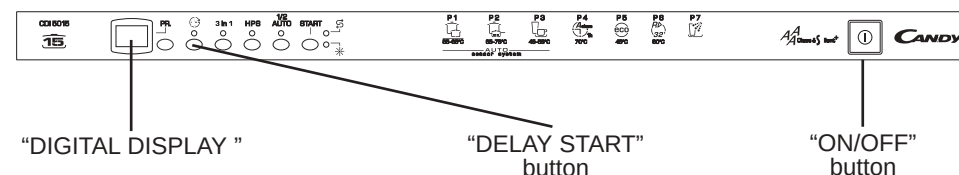
1. Keep the **"DELAY START"** button  pressed in and at the same time press the **"ON/OFF"** button .

The factory setting "d4" will appear on the display.

2. To change the setting, press the **"DELAY START"** button. Each time you press that button the setting will increase by one level.

When you have reached "d7", the display will go back to "d1".

3. When the required setting appears on the display, wait for an audible signal to confirm that the new setting has been stored in memory.



# PROGRAMME GUIDE

## Wash with prewash

If setting the **INTENSIVE** wash programme, a second dose of about 20 g of detergent (1 table-spoon) must be added directly in the machine. For **A CLASS 1h** programme add 5 g.

| Programme | Description | "IMPULSE" Programmes |
|-----------|-------------|----------------------|
|-----------|-------------|----------------------|

|                                                                                              |                   |                                |                                                                                                                                       |   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <br>55-65°C | <b>UNIVERSAL</b>  | *<br>— AUTO —<br>sensor system | <b>("RECOMMENDED" PROGRAMME)</b><br>Once a day - for normal soiled pans and any other items that have been left all day for washing.  | ○ |
| <br>65-75°C | <b>INTENSIVE</b>  |                                | Once a day - for heavily soiled pans and any other items that have been left all day for washing.                                     | ○ |
| <br>45-55°C | <b>DELICATE</b>   |                                | Suitable for delicate crockery and glassware. Also for less soiled items excluding pans.                                              | ○ |
| <br>70°C    | <b>A CLASS 1h</b> |                                | Suitable for heavily soiled items that are to be washed straight after a meal (Max 8 place load).<br>- WASHING CLASS A-               |   |
| <br>45°C   | <b>ECO</b>        |                                | Energy Saving Programme suitable for normal soiled items. Using detergents with enzyme.<br><b>Programme standardised to EN 50242.</b> | ○ |
| <br>50°C  | <b>RAPID 32'</b>  |                                | Quick wash for dishes which are to be washed immediately after the meal. Wash load of 4/6 persons.                                    |   |
|           | <b>COLD RINSE</b> |                                | Short cold pre-wash for items that are stored in the dishwasher until you are ready to wash a full load.                              |   |

\*I(○) = "AUTOMATIC" PROGRAMMES (AUTO sensor system) ARE OPTIMISED THANKS TO THE DIRT SENSOR THAT ADAPTS WASHING PARAMETERS TO DISH DIRT LEVELS.

| Check list                      |                       |              |                           |                      | Programme contents |               |           |                  |                   | Average duration in minutes | Special function buttons available             |                      |                 |              |                   |
|---------------------------------|-----------------------|--------------|---------------------------|----------------------|--------------------|---------------|-----------|------------------|-------------------|-----------------------------|------------------------------------------------|----------------------|-----------------|--------------|-------------------|
| Detergent for soaking (Prewash) | Detergent for washing | Clean filter | Check rinse aid dispenser | Check salt container | Hot pre-wash       | Cold pre-wash | Main wash | First cold rinse | Second cold rinse | Hot rinse with rinse aid    | With cold water (15°C)**<br>- Tolerance ± 10%- | "DELAY START" button | "3 in 1" button | "HPS" button | "1/2 AUTO" button |

|   |   |   |   |   |   |     |               |     |     |   |             |     |     |     |     |
|---|---|---|---|---|---|-----|---------------|-----|-----|---|-------------|-----|-----|-----|-----|
|   | ● | ● | ● | ● |   | (○) | 55°C/<br>65°C | (○) |     | ○ | 80/<br>95   | YES | YES | YES | YES |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ |     | 65°C/<br>75°C | ○   | (○) | ○ | 110/<br>120 | YES | YES | YES | YES |
|   | ● | ● | ● | ● |   | (○) | 45°C/<br>55°C | (○) |     | ○ | 70/<br>80   | YES | YES | YES | YES |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ |     | 70°C          |     |     | ○ | 60          | YES | YES | YES | YES |
| ● | ● | ● | ● | ● |   | ○   | 45°C          |     |     | ○ | 160         | YES | YES | YES | YES |
|   | ● | ● | ● | ● |   |     | 50°C          |     |     | ○ | 32          | YES | YES | N/A | N/A |
|   |   | ● |   |   |   | ○   |               |     |     |   | 5           | YES | N/A | N/A | N/A |

\*\* WITH HOT WATER THE TIME REMAINING UNTIL THE END OF THE PROGRAMME IS AUTOMATICALLY DISPLAYED WHILE THE PROGRAMME IS RUNNING.

N/A = OPTION NOT AVAILABLE

Enhorabuena,

con la compra de este electrodoméstico Candy, Usted ha demostrado que no acepta promesas: Usted desea lo mejor.

Candy le ofrece este nuevo lavavajillas, fruto de años de investigación y experiencia en el mercado gracias al contacto directo con los Consumidores. Usted ha escogido la calidad, la duración y las grandes prestaciones que le ofrece este lavavajillas.

Candy le propone además una amplia gama de electrodomésticos: lavadoras, lavavajillas, lavadoras - secadoras, cocinas, hornos microondas, hornos y encimeras, frigoríficos y congeladores. Pida a su Vendedor el catálogo completo de los productos Candy.

Le rogamos que lea atentamente las instrucciones que contiene este manual ya que le proporcionarán importantes indicaciones relacionadas con la seguridad de la instalación, el uso, el mantenimiento así como ciertos consejos útiles para una mejor utilización del lavavajillas.

Conserve este manual para consultarlo siempre que lo necesite.

### GARANTÍA

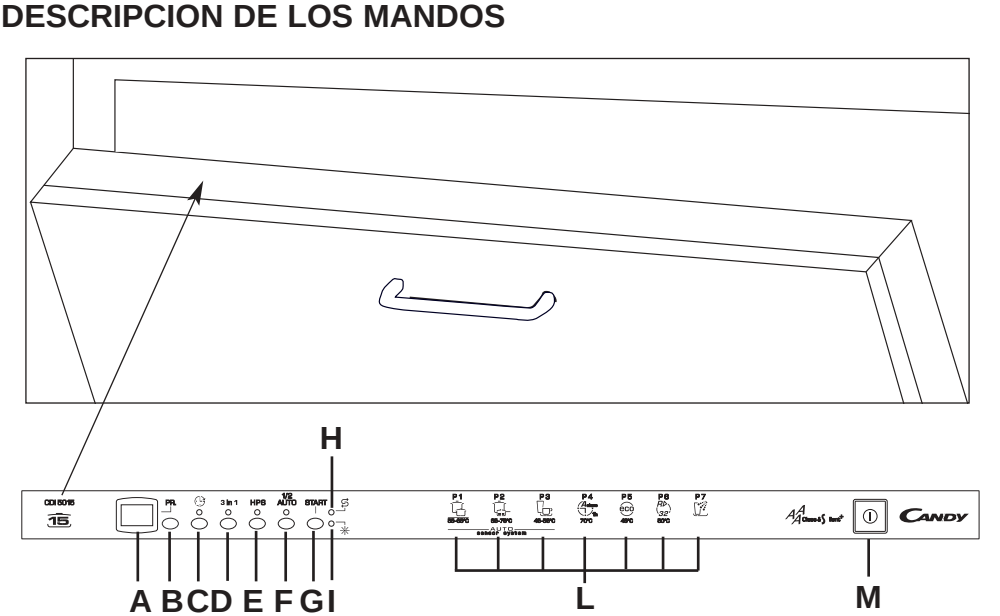
Su producto está garantizado por las condiciones y términos especificados en el certificado de garantía del mismo.

La garantía deberá ser conservada, debidamente rellenada, para ser mostrada al Servicio de Asistencia Técnica Autorizado, en caso de intervención conjuntamente con la factura o ticket de compra expedido por el establecimiento vendedor.

\* Rellenar la garantía que viene en Castellano.

### INDICE

|                                                          |         |
|----------------------------------------------------------|---------|
| Descripción de los mandos                                | pág. 23 |
| Datos técnicos                                           | pág. 23 |
| Selección de los programas y funciones especiales        | pág. 24 |
| Relación de los programas                                | pág. 28 |
| Waterblock                                               | pág. 30 |
| Sistema de la regulación de la descalcificación del agua | pag. 31 |



- A** DISPLAY DIGITAL

**B** Tecla "SELECCIÓN DE PROGRAMA"

**C** Tecla "INICIO DIFERIDO"

**D** Tecla opción "3 in 1"

**E** Tecla opción "HPS"

**F** Tecla opción "1/2 AUTO"
- G** Tecla inicio del programa ("START")

**H** Piloto "FIN SAL"

**I** Piloto "FIN ABRILLANTADOR"

**L** Descripción de los programas

**M** Tecla "MARCHA/PARO"

### DIMENSIONES:

|                           |    |           |
|---------------------------|----|-----------|
| Altura                    | cm | 82 ÷ 88,5 |
| Profundidad               | cm | 55        |
| Ancho                     | cm | 59,8      |
| Medida con puerta abierta | cm | 117       |

### DATOS TÉCNICOS:

|                                              |                                  |
|----------------------------------------------|----------------------------------|
| Cubiertos (EN 50242)                         | 15                               |
| Capacidad con cacerolas y platos             | 9 personas                       |
| Presión admitida en la instalación eléctrica | Min. 0,08 - Max 0,8 MPa          |
| Amperios fusibles                            | (véase placa de características) |
| Potencia máxima absorbida                    | (véase placa de características) |
| Tensión                                      | (véase placa de características) |

## SELECCION DE LOS PROGRAMAS Y FUNCIONES ESPECIALES

### IMPORTANTE

*El lavavajillas dispone de dos funciones muy útiles:*

- el programa "aconsejado" (introducido desde fábrica, es ideal para el uso cotidiano a plena carga) para una selección más rápida y segura;

- la función "Auto-aprendizaje", gracias a la cual el programa usado al menos 3 veces consecutivas se memoriza permitiendo, a quien utiliza siempre el mismo ciclo de lavado, no tener que repetir cada vez la programación y por tanto ahorrar tiempo.

### Selección de los programas

- Abrir la máquina e introducir los utensilios a lavar.
- Accionar la tecla "MARCHA/PARO" ①.
- Después de haber accionado la tecla "MARCHA/PARO", en el display se indicará el símbolo correspondiente al programa "aconsejado" o en su lugar el correspondiente al programa que ha sido utilizado al menos 3 veces consecutivas.
- Si se desea seleccionar una opción, accionar la tecla correspondiente (el piloto se iluminará).

**Las teclas opción se tiene que seleccionar ANTES del inicio del programa, con el fin de que la opción sea aceptada.**

- Si desea seleccionar otro programa, es necesario accionar la tecla "SELECCIÓN DE PROGRAMA" ("PR.").
- Cuando en el display aparece el programa deseado, accionar la tecla "START". El display visualizará el tiempo de duración del programa, alternando la indicación de la hora y minutos [E]: 1 h (1 hora) / 25 (25 minutos)].
- Cerrar la puerta y después de una señal acústica el programa se inicia automáticamente.

## Programas "AUTOMATICOS"

AUTO  
sensor system

El lavavajillas está dotado de un **sensor de suciedad**, en grado de analizar la turbiedad del agua durante todas las fases de los programas "AUTOMATICOS" (ver **elenco de programas**); gracias a este dispositivo, los parámetros del ciclo de lavado se adaptan automáticamente, en base a la real cantidad de suciedad presente en la vajilla. El grado de turbiedad del agua está de hecho relacionado con la cantidad de suciedad presente en la vajilla. De esta manera se garantiza un mejor lavado, optimizando los consumos de agua y energía.

## Programas "IMPULSE"

Los programas "IMPULSE" utilizan una técnica de lavado a impulsos que reduce los consumos, el ruido y mejora las prestaciones.

### IMPORTANTE

El funcionamiento "intermitente" de la bomba de lavado NO es indicador de un mal funcionamiento, sino una característica peculiar del lavado a impulsos; es por tanto señal del correcto desarrollo del programa.

## Interrupción de un programa

Se desaconseja la apertura de la puerta durante el desarrollo de los programas, en particular, durante las fases centrales del lavado y del aclarado caliente. La máquina, de todas formas, se para automáticamente con la apertura de la puerta y en el display aparece de manera intermitente el tiempo restante hasta el fin de ciclo. Cerrando de nuevo la puerta, **sin accionar ninguna tecla** el ciclo continuará desde el momento en el que fue interrumpido.



### ¡ATENCIÓN!

Si se abre la puerta mientras el lavavajillas está en la fase de secado, se activa una señal acústica para avisar que el ciclo no ha finalizado.

## Modificación del programa en curso

Si se quiere cambiar o anular un programa en curso, efectuar las siguientes operaciones:

- Abrir la puerta.
- Tener apretada al menos durante 5 segundos la tecla "START" (el programa en curso se anulará).
- En este momento es posible realizar una nueva programación.



### ¡ATENCIÓN!

Antes de introducir un nuevo programa es aconsejable comprobar la existencia de detergente y, en caso contrario rellenar el contenedor.

**Si se interrumpiera la corriente durante el funcionamiento del lavavajillas, una especial memoria conservará la elección efectuada. Al restablecimiento de la corriente, el lavavajillas continuará en el punto donde se paró.**

## Final del programa

La finalización del programa se indicará mediante una señal acústica (si no se ha desactivado) de una duración de 5 segundos, repetido durante 3 veces con intervalos de 30 segundos.

Por tanto será posible retirar los utensilios lavado y apagar el lavavajillas mediante la tecla "MARCHA/PARO" o en su lugar realizar una nueva carga de cubiertos para otro programa de lavado, siguiendo las operaciones anteriormente descritas.

## Teclas opciones

### IMPORTANTE

Las opciones eventualmente seleccionadas DEBEN ser activadas o desactivadas, ANTES de apretar la tecla "START".

## Tecla "3 in 1"

Esta opción permite la utilización óptima de los detergentes combinados "3 en 1". Accionando esta opción, el programa de lavado seleccionado se modifica, de manera que se obtienen las mejores prestaciones de los detergentes combinados, además, se desactivan los indicadores de falta de sal y abrillantador.



### ¡ATENCIÓN!

Una vez seleccionada, la opción queda activada (indicador correspondiente encendido) también para los sucesivos programas de lavado y podrá ser desactivada (indicador correspondiente apagado) solamente accionando de nuevo la tecla.

### IMPORTANTE

Con esta opción seleccionada, la duración del programa "RAPIDO" se alarga alrededor de 10 minutos.

## Tecla "HPS"

Presionando esta tecla se aumenta la intensidad del ciclo elegido, añadiendo un enjuague y, en los casos en que está previsto, aumentando la temperatura y la presión del agua en la fase de lavado. La tecla "HPS" permite eliminar con mayor intensidad la suciedad difícil, garantizando siempre los mejores resultados. Se aconseja para vajilla muy sucia o cuando no habiendo efectuado rápidamente un lavado, la suciedad se haya secado.

### IMPORTANTE

Seleccionando esta opción, se desactiva el lavado a impulsos.



## Tecla "1/2 AUTO"

Para una mejor adaptación a sus exigencias, además de la función normal de lavado de la vajilla en carga compelta, gracias a la tecla "1/2 AUTO", este lavavajillas le permite lavar una cantidad reducida de vajilla, situándola de manera libre tanto en el cesto superior como inferior. Gracias a esta función, el lavavajillas reduce automáticamente el consumo de agua y energía y la duración del ciclo de lavado. Para el lavado, dosifique el detergente en cantidad menor respecto a la aconsejada para un lavado normal.

## Tecla "INICIO DIFERIDO"

Esta tecla permite programar el inicio del ciclo de lavado, con una antelación comprendida entre 1 y 23 horas.

Para introducir el inicio diferido proceder de la siguiente manera:

- Accionar la tecla "INICIO DIFERIDO" (en el display aparecerá "00").
- Accionar nuevamente la tecla para incrementar el inicio diferido en horas (cada presión se incrementa la antelación en 1 hora, hasta un máximo de 23).
- Para iniciar la cuenta atrás, accionar la tecla "START". Al final de la cuenta atrás, el programa iniciará automáticamente.

Si se desea ver el programa introducido, apretar la tecla "SELECCIÓN DE PROGRAMA".

Si se desea anular el inicio diferido proceder de la siguiente manera:

- Tener apretada al menos durante 5 segundos la tecla "START".
- En este momento, si se desea iniciar un ciclo de lavado, será **necesario** introducir nuevamente el programa deseado y eventualmente seleccionar las teclas opción, como se indica en el párrafo "SELECCIÓN DE LOS PROGRAMAS".

## Exclusión alarma acústica de FIN PROGRAMA

La función de alarma acústica de fin programa puede ser desactivada del siguiente modo:

- Con el lavavajillas apagado, mantener accionado por unos instantes la tecla "SELECCIÓN DE PROGRAMA" y simultáneamente accionar la tecla "MARCHA/PARO".
- En el display aparecerá "b1" que significa que la alarma está activada.
- Accionar nuevamente la tecla "SELECCIÓN DE PROGRAMA" (aparecerá en el display "b0" que significará que la alarma está desactivada).
- Esperar la señal acústica que indicará que la modificación ha sido memorizada.
- Para reactivar la alarma, seguir el mismo procedimiento (aparecerá "b1" en el display, que significará que la alarma ha sido activada).



### ¡ ATENCION!

Para evitar que se dispare el dispositivo de seguridad anti-desbordamiento, se recomienda no mover o inclinar el lavavajillas durante el funcionamiento. En el caso que sea necesario mover o inclinar el lavavajillas, asegurarse primero que haya completado el ciclo de lavado y que no quede agua en la cuba.

El lavavajillas está en grado de señalar un serie de funcionamientos anómalos visualizados en el display.

## SEÑALES AUTOMÁTICAS DE ANOMALIAS

| ANOMALIA                                                                | CAUSA                                                                              | REMEDIO                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| En el display aparece <b>E2</b> acompañado de una señal acústica.       | Falta de agua (grifo del agua cerrado).                                            | Apagar la lavadora, abrir el grifo, reintroducir el ciclo a utilizar.                                                                                       |
| En el display aparece <b>E3</b> acompañado de una señal acústica.       | La machina no puede descargar el agua de la cuba.                                  | Verificar si el tubo de descarga esta doblado o el sifón y/o filtros estan obstruidos.<br>Si la anomalia persiste, llamar al Servicio de Asistencia Técnica |
| En el display aparece <b>E4</b> acompañado de una señal acústica.       | Pérdida de agua.                                                                   | Verificar si el tubo de descarga esta doblado o el sifón y/o filtros estan obstruidos.<br>Si la anomalia persiste, llamar al Servicio de Asistencia Técnica |
| En el display aparece <b>E5</b> acompañado de una señal acústica.       | Rotura del control electrónico de la temperatura.                                  | Es necesario dirigirse al Servicio de Asistencia Técnica.                                                                                                   |
| En el display aparece <b>E6</b> acompañado de una señal acústica.       | Rotura del control electrónico.                                                    | Es necesario dirigirse al Servicio de Asistencia Técnica.                                                                                                   |
| En el display aparece <b>E8 o Ei</b> acompañados de una señal acústica. | El elemento calentador del agua no funciona correctamente o placa filtrante sucia. | Limpiar placa filtrante.<br>Si la anomalia persiste, llamar al Servicio de Asistencia Técnica                                                               |

# RELACION DE LOS PROGRAMAS

## Lavado con prelavado

En caso de programa **INTENSIVO**, hay que añadir una segunda dosis de detergente, unos 20 gramos (1 cucharada sopera) directamente en la lavavajillas.

Para el programa **CLASE A 1h** añada 5 gramos.

| Programa | Descripción | Programas "IMPULSE" |
|----------|-------------|---------------------|
|----------|-------------|---------------------|

|                                                                                              |                    |                                |                                                                                                                                                                                        |   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <br>55-65°C | <b>UNIVERSAL</b>   | *<br>— AUTO —<br>sensor system | <b>(PROGRAMA "ACONSEJADO")</b><br>Apto para lavar la vajilla y cacerolas con suciedad normal.                                                                                          | ○ |
| <br>65-75°C | <b>INTENSIVO</b>   |                                | Apto para lavar cacerolas y toda la vajilla especialmente sucia.                                                                                                                       | ○ |
| <br>45-55°C | <b>DELICADO</b>    |                                | Apto para el lavado de vajillas delicada y/o decorada, así como la cristalería. Indicado también para el lavado cotidiano de vajilla delicada poco sucia, a excepción de las sartenes. | ○ |
| <br>70°C    | <b>CLASE A 1h</b>  |                                | Apto para el lavado cotidiano, inmediatamente después de la comida, de vajillas y cacerolas con suciedad normal (MAX 8 cubiertos).<br>- CLASE A DE LAVADO -                            |   |
| <br>45°C  | <b>ECO - BIO</b>   |                                | Indicado para el lavado de vajillas y ollas con suciedad normal, utilizando detergentes con enzimas.<br><b>Programa normalizado EN 50242.</b>                                          | ○ |
| <br>50°C  | <b>RAPIDO 32'</b>  |                                | Ciclo superrápido que se efectúa al final de la comida, indicado para un lavado de vajilla para 4/6 personas.                                                                          |   |
| <br>50°C  | <b>REMOJO FRIO</b> |                                | Breve prelavado para la vajilla usada en la mañana o al mediodía, cuando se quiere realizar un sólo lavado completo.                                                                   |   |

\*I(○) = EL DESARROLLO DE LOS PROGRAMAS AUTOMÁTICOS (AUTO sensor system) SE DESARROLLARÁN DE MANERA OPTIMIZADA, GRACIAS A LA INTERVENCIÓN DE UN SENSOR DE SUCIEDAD QUE ADAPTA LOS PARÁMETROS DE LAVADO EN FUNCIÓN DEL GRADO Y TIPO DE SUCIEDAD DE LOS UTENSILIOS A LAVAR.

| Operaciones a realizar |                   |                         |                                 |                         | Desarrollo del programma |                |        |                         |                          | Duración media en minutos           | Funciones facultativas                       |                         |                |             |                  |
|------------------------|-------------------|-------------------------|---------------------------------|-------------------------|--------------------------|----------------|--------|-------------------------|--------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------|----------------|-------------|------------------|
| Detergente prelavado   | Detergente lavado | Limpieza filtro y placa | Control nivel del abrillantador | Control nivel de la sal | Prelavado caliente       | Prelavado frío | Lavado | Primer aclarado en frío | Segundo aclarado en frío | Aclarado caliente con abrillantador | Con agua fría (15°C)**<br>-Tolerancia ± 10%- | Tecla "INICIO DIFERIDO" | Tecla "3 in 1" | Tecla "HPS" | Tecla "1/2 AUTO" |

|   |   |   |   |   |   |     |               |     |     |   |             |    |      |      |      |
|---|---|---|---|---|---|-----|---------------|-----|-----|---|-------------|----|------|------|------|
|   | ● | ● | ● | ● |   | (○) | 55°C/<br>65°C | (○) |     | ○ | 80/<br>95   | SI | SI   | SI   | SI   |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ |     | 65°C/<br>75°C | ○   | (○) | ○ | 110/<br>120 | SI | SI   | SI   | SI   |
|   | ● | ● | ● | ● |   | (○) | 45°C/<br>55°C | (○) |     | ○ | 70/<br>80   | SI | SI   | SI   | SI   |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ |     | 70°C          |     |     | ○ | 60          | SI | SI   | SI   | SI   |
| ● | ● | ● | ● | ● |   | ○   | 45°C          |     |     | ○ | 160         | SI | SI   | SI   | SI   |
|   | ● | ● | ● | ● |   |     | 50°C          |     |     | ○ | 32          | SI | SI   | N.D. | N.D. |
|   |   | ● |   |   |   | ○   |               |     |     |   | 5           | SI | N.D. | N.D. | N.D. |

\*\*CON EL AGUA CALIENTE EL TIEMPO RESTANTE AL TERMINO DEL PROGRAMA SE AJUSTA AUTOMÁTICAMENTE DURANTE EL DESARROLLO DEL MISMO.

N.D.= OPCIÓN NO DISPONIBLE

WATERBLOCK

El objetivo del waterblock es conseguir que su aparato resulte todavía más seguro sobre todo cuando no hay nadie en casa. Con el waterblock se elimina cualquier posibilidad de pérdidas de agua y de los transtornos derivados por anomalías en el funcionamiento de la maquina o por cortes en los tubos de goma, especialmente del tubo de carga.

Como funciona

El fondo colocado debajo del electrodoméstico recoge las posibles pérdidas de agua, y, a través de un sensor, neumáticamente, se cierra la válvula de seguridad situada debajo del grifo. De esta manera se impide que salga el agua con el grifo abierto.

Si la caja eléctrica quedara dañada, desenchufe inmediatamente la toma de conexión a la red eléctrica.

Para garantizar un perfecto funcionamiento de la seguridad, la caja de seguridad "A" con el tubo tiene que estar conectada al grifo de entrada de agua como se indica en la **figura 1**. El tubo de alimentación **no debe** ser cortado en cuanto contiene elementos de tensión.

Si la longitud del tubo no es suficiente para una correcta conexión, la totalidad del tubo debe ser sustituido por uno de longitud adecuada. Solicite en este caso el tubo al Servicio Técnico.

Este lavavajillas está además dotado de un sistema de seguridad antidesbordamiento que, en el caso que el agua supere el nivel normal, a causa de un eventual malfuncionamiento, se bloquea automáticamente la carga de agua y / o se vacia la cantidad en exceso.

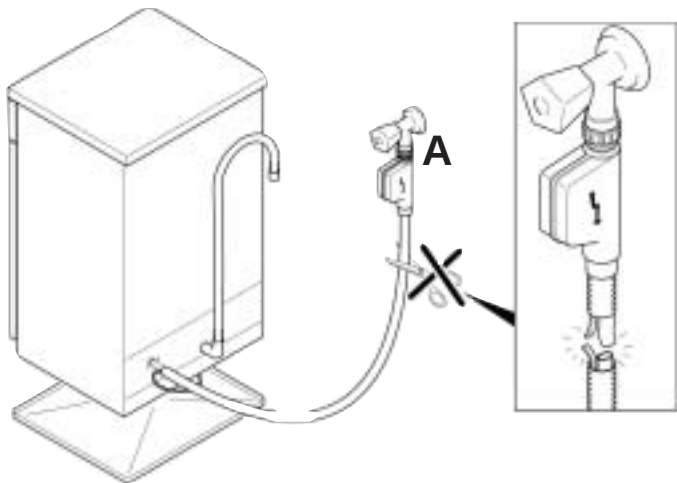


Fig. 1

SISTEMA DE REGULACIÓN DE LA DESCALCIFICACIÓN DEL AGUA

El agua contiene de forma variable, según la localidad, sales calcáreas y minerales que se depositan en la vajilla dejando manchas blanquecinas. Cuanto más elevado sea el contenido de estas sales, mayor es la dureza del agua. El lavavajillas contiene un descalcificador que, utilizando sales regenerantes especiales para lavavajillas, permite lavar la vajilla con agua sin agentes clacáreos. Puede solicitar el grado de dureza de su agua al Ente distribuidor de su zona.

Regulación descalcificación del agua con el descalcificador

El descalcificador puede tratar agua con dureza hasta 90°fH (grados franceses), 50°dH (grados alemanes) a través de 8 niveles de regulación.

Los niveles de regulación se relacionan en la siguiente tabla en relación al agua de la red a tratar.

| Nivel | Dureza del agua        |                       | Uso Sal Regenerante | Regulación de descalcificación |
|-------|------------------------|-----------------------|---------------------|--------------------------------|
|       | °fH (grados franceses) | °dH (grados alemanes) |                     |                                |
| 0     | 0-5                    | 0-3                   | NO                  | d1                             |
| 1     | 6-10                   | 4-6                   | SI                  | d1                             |
| 2     | 11-20                  | 7-11                  | SI                  | d2                             |
| 3     | 21-30                  | 12-16                 | SI                  | d3                             |
| *4    | 31-40                  | 17-22                 | SI                  | d4                             |
| 5     | 41-50                  | 23-27                 | SI                  | d5                             |
| 6     | 51-60                  | 28-33                 | SI                  | d6                             |
| 7     | 61-90                  | 34-50                 | SI                  | d7                             |



"DISPLAY DIGITAL"

Tecla "INICIO DIFERIDO"

Tecla "MARCHA/PARO"

*\*La regulación ha sido introducida en fábrica al nivel 4 (d4) en tanto que esto satisface a la mayor parte de usuarios.*

Según el nivel de dureza del agua, introducir el valor de descalcificador del siguiente modo:

- 1. Mantener apretada la tecla "INICIO DIFERIDO" y a la vez, apretar la tecla "MARCHA/PARO" .

Sobre el visor aparecerá el valor "d4" introducido en fábrica.

- 2. Para cambiar el valor, apretar la tecla "INICIO DIFERIDO" (con cada presión sobre la tecla, el valor aumenta 1 grado).

Después de la aparición del valor "d7", el indicador salta de nuevo al valor "d1".

- 3. A la aparición del valor deseado, esperar la señal acústica que indicará que el valor introducido ha estado memorizado.

Compliments,

en ayant acheté un appareil électroménager Candy, vous avez fait preuve d'une très grande exigence: vous voulez le meilleur. Candy est heureux de vous proposer cette nouvelle machine, fruit d'années de recherches et d'expériences confirmées sur le marché. Vous avez choisi la qualité, la fiabilité et les prestations techniques élevées. Candy vous propose de plus, une gamme complète d'appareils d'électroménagers: machines-à-laver, lave-vaisselle, machines-à-laver séchantes, sèche-linge, four à micro-ondes, fours et plaques de cuisson, réfrigérateurs et congélateurs. Demandez à votre Revendeur le catalogue complet des produits Candy. Nous vous prions de lire attentivement les indications contenues dans ce mode d'emploi. Vous y trouverez d'importantes indications, sur la sécurité d'installation, d'emploi, de manutention et d'autres conseils utiles pour le meilleur emploi du lave-vaisselle. **Conservez avec soin ce mode d'emploi pour des consultations futures.**

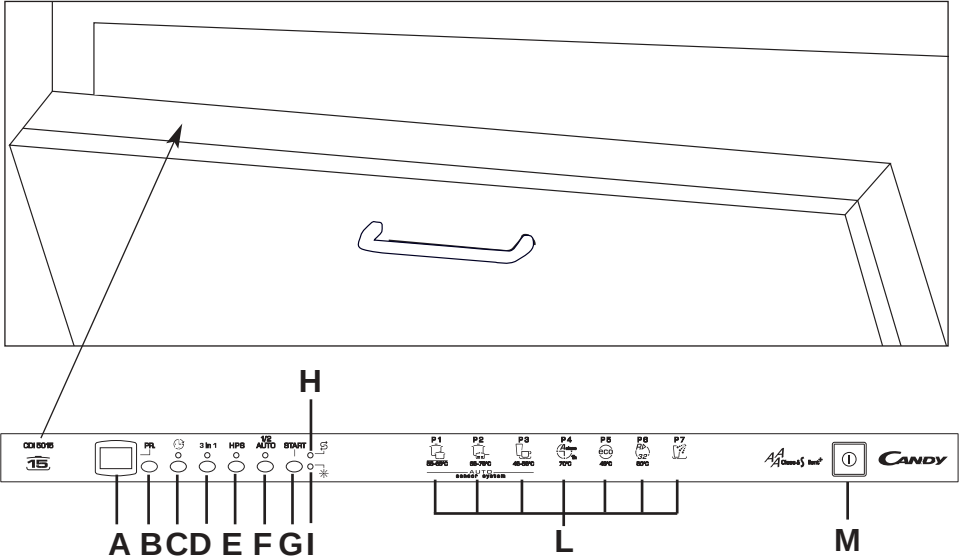
GARANTIE

Cette machine est livrée avec un certificat de garantie qui permet de contacter gratuitement l'assistance technique. Veuillez garder votre ticket d'achat et le mettre dans un endroit sûr en cas de besoin.

INDICE

|                                                 |         |
|-------------------------------------------------|---------|
| Description de la machine                       | pag. 33 |
| Données techniques                              | pag. 33 |
| Sélection des programmes et fonctions spéciales | pag. 34 |
| Waterblock                                      | pag. 38 |
| Adoucisseur d'eau                               | pag. 39 |
| Liste des programmes                            | pag. 40 |

DESCRIPTION DE LA MACHINE



- A** AFFICHEUR

**B** Touche de "SELECTION DE PROGRAMME"

**C** Touche "DEPART DIFFERE"

**D** Touche option "3 in 1"

**E** Touche option "HPS"

**F** Touche option "1/2 AUTO"
- G** Touche départ programme ("START")

**H** Témoin de "MANQUE DE SEL"

**I** Témoin de "MANQUE DE PRODUIT DE RINÇAGE"

**L** Description des programmes

**M** Touche "MARCHE/ARRÊT"

DIMENSIONS:

|                            |    |           |
|----------------------------|----|-----------|
| Hauteur                    | cm | 82 ÷ 88,5 |
| Profondeur                 | cm | 55        |
| Largeur                    | cm | 59,8      |
| Encombrement porte ouverte | cm | 117       |

DONNÉES TECHNIQUES:

|                                                 |                            |
|-------------------------------------------------|----------------------------|
| Couvert (EN 50242)                              | 15                         |
| Capacité avec casseroles et assiettes           | 9 personnes                |
| Pression admise pour l'installation hydraulique | Min. 0,08 - Max 0,8 MPa    |
| Fusible                                         | (voir plaque signalétique) |
| Puissance maximum absorbée                      | (voir plaque signalétique) |
| Tension                                         | (voir plaque signalétique) |

## SELECTION DES PROGRAMMES ET FONCTIONS SPÉCIALES

### IMPORTANT

**Le lave-vaisselle dispose de deux fonctions très utiles :**

- le programme "conseillé" (pré-configuré en usine et parfait pour l'utilisation quotidienne à pleine charge) permettant d'effectuer une sélection plus rapide et sûre ;

- la fonction "auto-apprentissage" permet de proposer le programme utilisé au moins 3 fois de suite et procure ainsi un gain de temps en évitant de répéter chaque fois la même programmation.

### Choix des programmes

- Ouvrez la porte et rangez la vaisselle à laver.
- Appuyez sur la touche "MARCHE/ARRÊT" ①.

■ Lorsque vous enfoncez la touche "MARCHE/ARRÊT", le symbole correspondant au programme "conseillé" ou celui correspondant à un programme utilisé au moins 3 fois de suite, apparaîtra sur l'afficheur.

- Pour sélectionner une option, appuyez sur la touche correspondante (le voyant s'éclaire).

***Vous devez appuyer sur les touches Option AVANT le démarrage du programme pour que l'option soit acceptée.***

- Pour choisir un autre programme, appuyez sur la touche de "SELECTION DE PROGRAMME" ("PR.").

- Lorsque le programme désiré s'inscrit sur l'afficheur, appuyez sur la touche "START".  
L'afficheur indique la durée du programme en alternant l'indication des heures et des minutes [Ex. : 1 h (1 heure)/25 (25 minutes)].

- Fermez la porte, après que le signal sonore ait retenti, le programme démarrera automatiquement.

## Programmes "AUTOMATIQUES"

— AUTO —  
sensor system

Le lave-vaisselle est équipé d'un **capteur de saleté**, en mesure d'analyser le degré d'opacité de l'eau pendant toutes les phases des programmes "AUTOMATIQUES" (cf. liste programmes). Grâce à ce dispositif, les paramètres du cycle de lavage sont automatiquement adaptés à la quantité réelle de saleté présente sur la vaisselle. En effet le degré d'opacité de l'eau est lié à la quantité de saleté présente sur la vaisselle. Cela permet de garantir un lavage parfait et d'optimiser les consommations d'eau et d'énergie.

### Programmes "IMPULSE"

Les programmes "IMPULSE" utilisent une technique de lavage qui réduit les consommations, le bruit et améliore les performances.

### IMPORTANT

Le fonctionnement "intermittent" de la pompe de lavage N'EST PAS le signe d'un mauvais fonctionnement, mais c'est une caractéristique du lavage "IMPULSE". C'est donc le signe du déroulement correct du programme.

### Interruption du programme

Nous vous déconseillons d'ouvrir la porte pendant l'exécution du programme, surtout pendant la phase centrale du lavage et celle du rinçage chaud final.

Cependant, si vous ouvrez la porte lorsque le programme est en cours (par exemple pour ajouter de la vaisselle), la machine s'arrête automatiquement et l'afficheur indiquera en clignotant le temps restant avant la fin du cycle.

Lorsque vous refermez la porte, le cycle repart de l'endroit où il s'était interrompu **sans devoir appuyer sur une touche.**



### ATTENTION!

Si vous ouvrez la porte pendant que le lave-vaisselle effectue son cycle de séchage, un signal sonore vous alerte que le cycle n'est pas achevé.

## Modification d'un programme en cours

Pour modifier ou annuler un programme en cours, procédez de la manière suivante :

- Ouvrez la porte.
- Enfoncez la touche "START" sans la lâcher pendant au moins 5 secondes (le programme en cours est annulé).
- Vous pouvez alors configurer un nouveau programme.



### ATTENTION!

Avant de démarrer un nouveau programme, veuillez contrôler la présence de lessive dans le compartiment. Si nécessaire, remplir le compartiment.

***En cas de coupure de courant pendant un programme de lavage, une mémoire spéciale restaure le programme sélectionné et, lorsque le courant est rétabli, reprend le cycle là où il s'est arrêté.***

### Fin du programme

La fin du programme est signalée par un signal acoustique (s'il est activé) de 5 secondes, répété 3 fois toutes les 30 secondes.

Vous pouvez alors sortir la vaisselle propre et éteindre le lave-vaisselle en appuyant sur la touche "MARCHE/ARRÊT" ou effectuer un nouveau chargement pour un nouveau cycle de lavage.

### Touches option

### IMPORTANT

Les options éventuellement choisies DOIVENT être activées ou désactivées AVANT d'appuyer sur la touche "START".

## Touche "3 in 1"

Cette option permet l'utilisation optimale de produits de lavage combinés "3 en 1". En appuyant sur cette touche, le programme de lavage sélectionné est modifié, de façon à obtenir les meilleurs résultats des produits 3 en 1 ; de plus, les indicateurs de manque de sel et produit de rinçage sont désactivés.



### ATTENTION!

Une fois sélectionnée, l'option reste active (voyant correspondant allumé) pour programmes de lavage suivants et pourra être désactivée (voyant correspondant éteint) simplement en appuyant de nouveau sur la touche appropriée.

### IMPORTANT

Quand cette option est activée, la durée du programme "RAPIDE" est prolongée d'environ 10 minutes.

## Touche "HPS"

En appuyant sur cette touche, l'intensité du cycle choisi est augmentée par l'ajout d'un rinçage et, lorsque cela est prévu, par l'augmentation de la température et de la pression de l'eau en phase de lavage.

La touche "HPS" permet d'agresser plus énergiquement la saleté résistante et de garantir toujours d'excellents résultats. Nous conseillons cette option si la vaisselle est très sale ou si la vaisselle n'a pas été lavée immédiatement et que la saleté s'est incrustée.

### IMPORTANT

En sélectionnant cette option, le système de lavage "IMPULSE" est désactivé.



## Touche "1/2 AUTO"

En réponse à vos attentes quotidiennes en matière de lavage, ce lave-vaisselle est équipé, en plus des programmes habituels, d'une fonction "**1/2 AUTO**".

Cette fonction permet aux utilisateurs de laver un nombre réduit de vaisselle pouvant se trouver indifféremment dans le panier supérieur et/ou le panier inférieur de l'appareil.

Quand cette fonction est activée, le lave-vaisselle consomme automatiquement moins d'eau et d'énergie et il réduit la durée du cycle de lavage. Dans ce mode "**1/2 AUTO**", il convient de réduire la quantité de détergent utilisé.

## Touche "DEPART DIFFERE"

Cette touche permet de retarder le démarrage du cycle de lavage de 1 à 23 heures.

Pour configurer le départ différé, procédez de la manière suivante:

- Appuyez sur la touche "**DEPART DIFFERE**" (l'afficheur montre "**00**").
- Appuyez encore sur la touche pour augmenter le nombre d'heures correspondant au départ différé (à chaque pression le départ différé augmente d'une heure, jusqu'à un maximum de 23 heures).
- Pour démarrer le décompte, appuyez sur la touche "**START**". A la fin du décompte, le programme démarre automatiquement.

Si vous voulez voir le programme sélectionné, appuyez sur la touche "**SELECTION DE PROGRAMME**".

Si vous désirez annuler le départ différé, procédez de la manière suivante:

- Enfoncez la touche "**START**" sans la lâcher pendant au moins 5 secondes.
- Vous devez alors, pour faire redémarrer le lave-vaisselle, reconfigurer le programme voulu et sélectionner, éventuellement, les touches Option, de la façon indiquée au paragraphe "**CHOIX DES PROGRAMMES**".

## Désactivation du signal acoustique de FIN PROGRAMME

La fonction du signal acoustique **à la fin du programme** peut être désactivée de la manière suivante:

- Après avoir éteint le lave-vaisselle, enfoncez pendant quelques instants la touche "**SELECTION DE PROGRAMME**" tout en appuyant sur la touche "**MARCHE/ARRÊT**".
- L'afficheur montre alors "**b1**" qui indique que la sonnerie est activée.
- Appuyez encore sur la touche "**SELECTION DE PROGRAMME**" (l'afficheur montre "**b0**" qui indique que la sonnerie est désactivée).
- Attendez le signal acoustique indiquant que la configuration est mémorisée.
- Pour réactiver la sonnerie, suivez la même procédure ("**b1**" réapparaît sur l'afficheur pour indiquer que la sonnerie est réactivée).



### ATTENTION!

Pour éviter le déclenchement intempestif du dispositif de sécurité anti-débordement, il est recommandé de ne pas remuer ou incliner le lave-vaisselle pendant son fonctionnement.

Au cas où il serait nécessaire de remuer ou d'incliner le lave-vaisselle, s'assurer d'abord que le cycle de lavage est terminé et qu'il n'y a plus d'eau dans la cuve.

Le lave-vaisselle est en mesure de signaler sur l'afficheur plusieurs anomalies.

## SIGNAL AUTOMATIQUE D'ANOMALIE

| ANOMALIE                                                                                   | CAUSE                                                                                               | SOLUTION                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E2</b> apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.              | Manque d'eau (robinet d'eau fermé).                                                                 | Eteignez le lave-vaisselle, ouvrez le robinet et reconfigurez le cycle.                                                                                                              |
| <b>E3</b> apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.              | L'appareil n'arrive pas à vider l'eau de la cuve.                                                   | Vérifiez si le tuyau de vidange n'est pas plié, si le siphon n'est pas bouché et si les filtres ne sont pas colmatés. Si le problème persiste, adressez-vous au Service après-vente. |
| <b>E4</b> apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.              | Fuite d'eau.                                                                                        | Vérifiez si le tuyau de vidange n'est pas plié, si le siphon n'est pas bouché et si les filtres ne sont pas colmatés. Si le problème persiste, adressez-vous au Service après-vente. |
| <b>E5</b> apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.              | Panne du contrôle électronique de la température.                                                   | Vous devez vous adresser au Service Après-Vente.                                                                                                                                     |
| <b>E6</b> apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique.              | Panne du contrôle électronique.                                                                     | Vous devez vous adresser au Service Après-Vente.                                                                                                                                     |
| <b>E8</b> ou <b>Ei</b> apparaît sur l'afficheur, accompagné par un bref signal acoustique. | L'élément de chauffage de l'eau ne fonctionne pas correctement ou la plaque du filtre est colmatée. | Nettoyez la plaque du filtre. Si le problème persiste, adressez-vous au Service Après-Vente.                                                                                         |

WATERBLOCK

L'intérêt du waterblok est de rendre encore plus sûr votre appareil en particulier en cas de votre absence dans votre appartement. Avec le waterblok sont éliminés tous risques de fuites d'eau et d'inondation provoqués par des anomalies de fonctionnement de la machine, en cas de rupture de tuyaux et plus particulièrement du tuyau d'alimentation d'eau.

Fonctionnement

Le fond placé sous l'appareil recueille d'éventuelles fuites d'eau qui à l'aide d'un sensor pneumatique, actionne la valve de sécurité située sous le robinet empêchant l'eau de couler même si le robinet est ouvert.

Si la boîte, contenant les parties électriques, devait être endommagée, il est nécessaire de débrancher l'appareil. Pour installer correctement le système de sécurité, la boîte "A" avec le tuyau doit être reliée au robinet comme indiqué sur la figure "1". Le tuyau d'arrivée ne doit pas être coupé car il contient des parties électriques.

Si le tuyau n'est pas assez long pour permettre un branchement correct, il doit être remplacé par un tuyau plus long. Le tuyau peut être fourni par votre service après-vente.

Ce lave-vaisselle dispose en outre d'un dispositif de sécurité anti-débordement qui se déclenche dès que la hauteur d'eau dépasse le niveau normal et arrête automatiquement l'arrivée d'eau et/ou vide l'eau en trop.

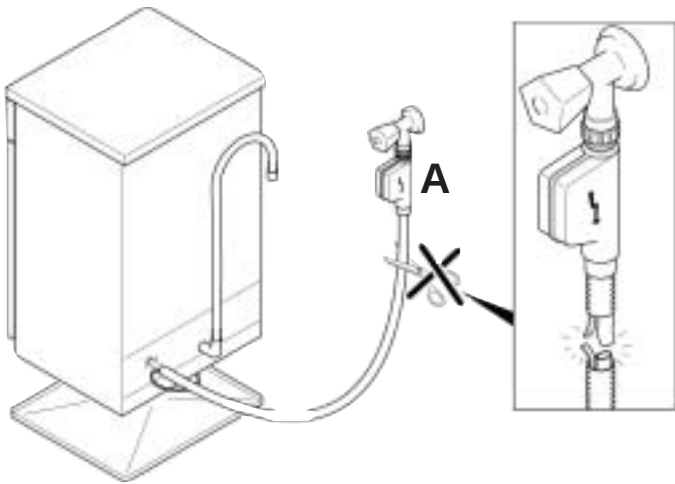


Fig. 1

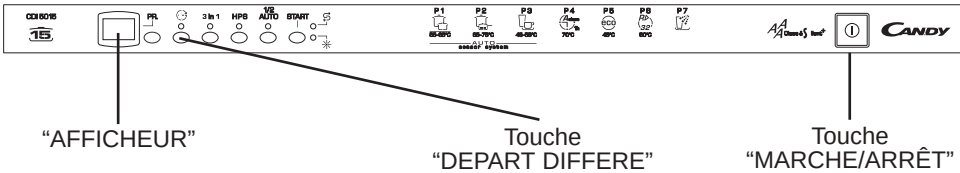
ADOUCISSEUR D'EAU

Selon la source d'approvisionnement, l'eau contient des quantités variables de calcaire et de minéraux qui se déposent sur la vaisselle en laissant des taches et des marques blanchâtres. Plus la densité de minéraux dans l'eau est élevée, plus celle-ci est dure. Le lave vaisselle est équipé d'un dispositif d'adoucisseur d'eau qui, avec l'utilisation du sel régénérant, fournit de l'eau douce pour laver la vaisselle. Le degré de dureté de votre eau peut vous être communiqué par votre fournisseur d'eau.

Réglage de l'adoucisseur d'eau avec le programmateur électronique

L'adoucisseur d'eau peut traiter l'eau dont la dureté s'élève jusqu'à 90°FH (Graduation française) ou 50°dH (Graduation germanique) et ce à partir de 8 niveaux de réglage. Les positions de réglage de l'adoucisseur d'eau sont indiquées dans le tableau suivant.

| Niveau | Dureté de l'eau |                 | Utilisation de sel régénérant | Réglage de l'adoucisseur d'eau |
|--------|-----------------|-----------------|-------------------------------|--------------------------------|
|        | °FH (France)    | °dH (Allemagne) |                               |                                |
| 0      | 0-5             | 0-3             | NO                            | d1                             |
| 1      | 6-10            | 4-6             | OUI                           | d1                             |
| 2      | 11-20           | 7-11            | OUI                           | d2                             |
| 3      | 21-30           | 12-16           | OUI                           | d3                             |
| *4     | 31-40           | 17-22           | OUI                           | d4                             |
| 5      | 41-50           | 23-27           | OUI                           | d5                             |
| 6      | 51-60           | 28-33           | OUI                           | d6                             |
| 7      | 61-90           | 34-50           | OUI                           | d7                             |



\* L'adoucisseur d'eau est pré réglé en usine sur le niveau 4 (d4) car ce niveau répond à la majorité des besoins.

Pour régler la position de l'adoucisseur d'eau en fonction du degré de dureté de votre eau, procédez comme suit :

- 1. Enfoncez simultanément la touche "DEPART DIFFERE" et la touche "MARCHE/ARRÊT".

La position de réglage "d4" apparaîtra sur l'afficheur.

- 2. Pour modifier la position, enfoncez le bouton "DEPART DIFFERE" (chaque pression sur la touche augmentera la position d'un niveau).

Quand vous aurez atteint la position "d7", l'afficheur retournera à la position "d1".

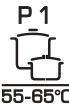
- 3. Lorsque la position désirée apparaît sur l'afficheur, attendez le signal sonore qui confirme la bonne mémorisation de la nouvelle position.

# LISTE DES PROGRAMMES

## Lavage précédé d'un pré-lavage

Dans le cas où l'on utilise le programme **INTENSIF** il faut également mettre une dose de détergent, 20 grammes (1 cuillère à soupe) directement dans le lave-vaisselle. Pour le programme **CLASS A 1h** ajouter 5 grammes.

| Programme | Description | Programmes "IMPULSE" |
|-----------|-------------|----------------------|
|-----------|-------------|----------------------|

|                                                                                                                    |                   |                                |                                                                                                                                                                    |                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <br>P 1<br>55-65°C                | <b>UNIVERSEL</b>  | *<br>— AUTO —<br>sensor system | <b>(PROGRAMME "CONSEILLÉ")</b><br>Destiné au lavage de la vaisselle et casseroles normalement sale.                                                                | <input type="radio"/> |
| <br>P 2<br>65-75°C                | <b>INTENSIF</b>   |                                | Conçu pour le lavage des casseroles et de toute autre vaisselle particulièrement sale.                                                                             | <input type="radio"/> |
| <br>P 3<br>45-55°C                | <b>DELICAT</b>    |                                | Adapté au lavage de la vaisselle délicate décorée et en cristal.<br>Indiqué pour le lavage quotidien de la vaisselle peu sale, à l'exclusion des casseroles.       | <input type="radio"/> |
| <br>P 4<br>A class<br>1h<br>70°C  | <b>CLASS A 1h</b> |                                | Destiné au lavage quotidien de la vaisselle et casseroles normalement sale.<br>A utiliser immédiatement après le repas (Max 8 couverts).<br>- CLASSE A DE LAVAGE - |                       |
| <br>P 5<br>eco<br>45°C          | <b>ECO</b>        |                                | Adapté au lavage de vaisselle et casseroles normalement sales, avec utilisation de lessive à base d'enzyme.<br><b>Programme normalisé EN 50242.</b>                | <input type="radio"/> |
| <br>P 6<br>Rapid<br>32'<br>50°C | <b>RAPIDE 32'</b> |                                | Cycle très rapide à effectuer à la fin du repas.<br>Recommandé pour un lavage de vaisselle jusqu'à 4/6 personnes.                                                  |                       |
| <br>P 7                         | <b>TREMPAGE</b>   |                                | Pour la vaisselle utilisée le matin ou à midi, entreposée dans le lave-vaisselle jusqu'à ce que vous soyez prêt à laver une charge pleine.                         |                       |

\*!(○) = LE DÉROULEMENT DES PROGRAMMES "AUTOMATIQUES" (AUTO sensor system) S'OPTIMISE GRÂCE À L'INTERVENTION DU CAPTEUR DE SALETÉ QUI ADAPTE LES PARAMÈTRES DE LAVAGE EN FONCTION DU DEGRÉ DE SALETÉ DE LA VAISSELLE.

| Opérations à accomplir |                |                          |                                          |                        | Déroulement du programme |                  |        |                         |                        | Durée moyenne en minutes              | Fonctions facultatives                    |                         |                 |              |                   |
|------------------------|----------------|--------------------------|------------------------------------------|------------------------|--------------------------|------------------|--------|-------------------------|------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------|-----------------|--------------|-------------------|
| Lessive pré-lavage     | Lessive lavage | Nettoyage plaque, filtre | Contrôle provision du produit de rinçage | Contrôle provision Sel | Pré-lavage chaud         | Pré-lavage froid | Lavage | Premier rinçage à froid | Second rinçage à froid | Rinçage chaud avec-produit de rinçage | Avec eau froide (15°C)** (Tolérance ±10%) | Touche "DEPART DIFFERE" | Touche "3 in 1" | Touche "HPS" | Touche "1/2 AUTO" |

|   |   |   |   |   |   |     |               |     |     |   |             |     |     |     |     |
|---|---|---|---|---|---|-----|---------------|-----|-----|---|-------------|-----|-----|-----|-----|
|   | ● | ● | ● | ● |   | (○) | 55°C/<br>65°C | (○) |     | ○ | 80/<br>95   | OUI | OUI | OUI | OUI |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ |     | 65°C/<br>75°C | ○   | (○) | ○ | 110/<br>120 | OUI | OUI | OUI | OUI |
|   | ● | ● | ● | ● |   | (○) | 45°C/<br>55°C | (○) |     | ○ | 70/<br>80   | OUI | OUI | OUI | OUI |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ |     | 70°C          |     |     | ○ | 60          | OUI | OUI | OUI | OUI |
| ● | ● | ● | ● | ● |   | ○   | 45°C          |     |     | ○ | 160         | OUI | OUI | OUI | OUI |
|   | ● | ● | ● | ● |   |     | 50°C          |     |     | ○ | 32          | OUI | OUI | N/A | N/A |
|   |   | ● |   |   |   | ○   |               |     |     |   | 5           | OUI | N/A | N/A | N/A |

\*\*AVEC DE L'EAU CHAUDE LE TEMPS RESTANT AVANT LA FIN DU PROGRAMME DE LAVAGE EST AUTOMATIQUEMENT AFFICHÉ EN COURS DE CYCLE.

N/A = OPTION NON DISPONIBLE

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben eine ausgezeichnete Wahl getroffen! Denn die Candy-Haushaltsgeräte zählen zu den Spitzenprodukten europäischer Haushaltsgeräte-Technologie.

Unsere Produkte sind kompromisslose Spitzengeräte für Kunden, die sich nur mit dem Besten zufriedengeben.

Es erfüllt uns deshalb mit großer Freude, dass wir Ihnen diese neuartige Geschirrspülmaschine präsentieren können: sie ist das Ergebnis jahrelanger Forschung in unseren Versuchslaboratorien, aber nicht nur das: hier haben wir auch unsere gediegenen Marktkenntnisse und, nicht zuletzt, die Früchte unserer intensiven Kundenbetreuung einbringen können. Sie haben ein Gerät von hervorragender Qualität und langer Lebensdauer gekauft, dessen Spülergebnisse Sie in jeder Hinsicht überzeugen werden.

Die Candy-Produktpalette umfasst den gesamten Haushaltsgerätebereich - und alles in der hochwertigen Candy-Qualität: Waschautomaten, Geschirrspülmaschinen, Wäschetrockner, Gas- und Elektro-Herde in allen Ausstattungsniveaus, Kühlschränke und Gefriergeräte.

Eine Bitte: Lesen Sie diese Broschüre mit größter Aufmerksamkeit, denn sie enthält nicht allein Hinweise auf Sicherheitsvorkehrungen bei Installation, Gebrauch und Instandhaltung, sondern auch einige wichtige Hinweise für den alltäglichen Umgang mit dem Gerät. Bewahren Sie deshalb dieses Heft bitte sorgfältig auf.

## GARANTIE FÜR DIE BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Wir danken Ihnen und freuen uns, das Sie ein Qualitätserzeugnis der Firma **Candy** erworben haben. Ihr Gerät wurde mit der gewohnten Sorgfalt hergestellt. Sollten Sie dennoch einen berechtigten Grund zur Beanstandung haben, bitten wir Sie, sich an den nächstgelegenen **Candy** Kundendienst unter der Rufnummer **01805 / 62 55 62** zu wenden (0,12 Euro/MIn, nur aus dem deutschen Festnetz).

Zur Überprüfung der Voraussetzungen für unser Tätigwerden bitten wir Sie, dem Kundendienstpersonal diese Garantiebedingungen und den Kaufbeleg vorzulegen.

Diese **Candy** - Garantie leisten wir zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten gegenüber dem Händler aus dem Kaufvertrag.

Dem Käufer (Verbraucher), der das Gerät erstmals in Betrieb nimmt, leisten wir ab dem Zeitpunkt der Übergabe für die Dauer von 24

Monaten Garantie, in dem in diesem Garantiebedingungen aufgeführten Umfang. Voraussetzung ist jedoch, dass das Gerät in Deutschland gekauft wurde und außerdem diese Garantiebedingungen zusammen mit dem Kaufbeleg vorgelegt werden.

Bei gewerblicher Nutzung beträgt die Garantiedauer 12 Monate.

Wird das in Deutschland gekaufte Gerät ins Ausland verbracht, gelten diese Garantiebedingungen auch, sofern im betroffenen Land ein von uns autorisiertes Kundendienstnetz besteht und das Gerät die dort technischen Voraussetzungen (z.B. Spannung, Frequenz usw.) erfüllt.

Im Rahmen der Garantie werden wir alle Mängel, die auf Material- oder Fertigungsfehler beruhen, beheben. Den Nachweis, dass ein Material- oder Fertigungsfehler nicht vorliegt, hat gegebenenfalls **Candy** zu erbringen.

Ausgeschlossen von der Garantie sind Schäden oder Mängel aus nicht vorschriftsmäßigem Anschluß, unsachgemäßer Handhabung, Verschleiß sowie Nichtbeachtung der Einbauvorschriften und Bedienungsanweisungen.

Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung. Durch eine Garantieleistung wird die Garantiefrist nicht erneuert bzw. verlängert.

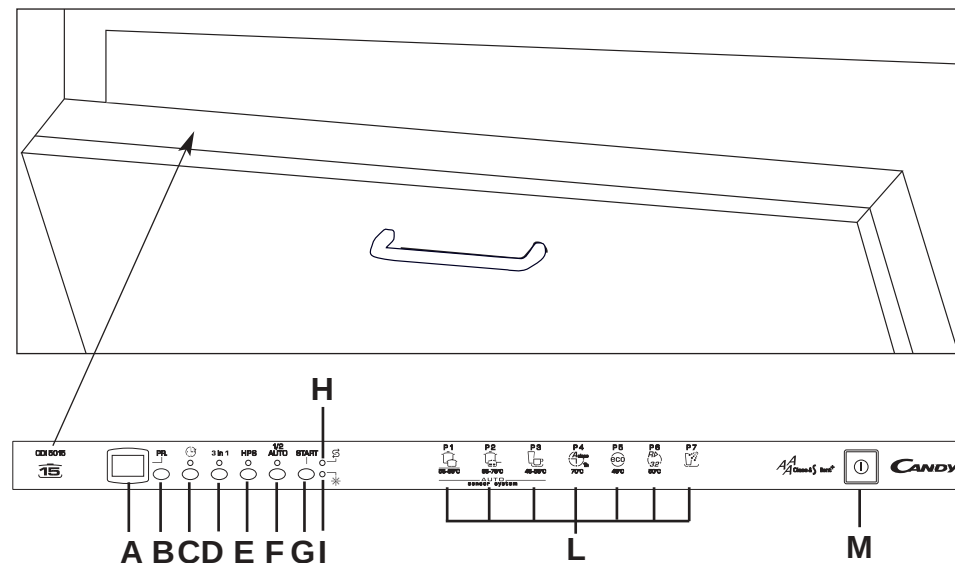
Die Garantie erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe durch Personen, die nicht zu unserer Kundendienstorganisation gehören, vorgenommen werden. Das Gleiche gilt, wenn das Typenschild, bzw. die Gerätenummer entfernt oder unleserlich gemacht wurde, oder wenn Teile fremder Herkunft eingebaut werden.

Die Garantieleistungen werden ohne jede Berechnung durchgeführt.

## INHALTSVERZEICHNIS

|                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| Beschreibung der Bedienelemente   | Seite 43 |
| Technische Daten                  | Seite 43 |
| Programmwahl und Sonderfunktionen | Seite 44 |
| Liste der Programme               | Seite 48 |
| Waterblock                        | Seite 50 |
| Wasserenthärter                   | Seite 51 |

## BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE



- |                                   |                                               |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>A</b> Digitaldisplay           | <b>G</b> Taste Programmstart ("START")        |
| <b>B</b> Taste "PROGRAMMWahl"     | <b>H</b> Leuchtanzeige "SALZ EINFÜLLEN"       |
| <b>C</b> Taste "STARTVERZÖGERUNG" | <b>I</b> Leuchtanzeige "KLARSPÜLER EINFÜLLEN" |
| <b>D</b> Optionstaste "3 in 1"    | <b>L</b> Programmbeschreibung                 |
| <b>E</b> Optionstaste "HPS"       | <b>M</b> Taste "START/STOP"                   |
| <b>F</b> Optionstaste "1/2 AUTO"  |                                               |

## ABMESSUNGEN :

|                          |    |           |
|--------------------------|----|-----------|
| Höhe                     | cm | 82 ÷ 88,5 |
| Tiefe                    | cm | 55        |
| Breite                   | cm | 59,8      |
| Tiefe bei geöffneter Tür | cm | 117       |

## TECHNISCHE DATEN :

|                                                           |                             |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Fassungsvermögen (EN 50242)                               | 15 Maßgedecke               |
| Fassungsvermögen mit gemischter Ladung (Töpfe und Teller) | für max. 9 Personen         |
| Wasserdruck                                               | Min. 0,08 MPa – Max 0,8 MPa |
| Absicherung                                               | (S. Matrikelschild)         |
| Gesamtanschlusswert                                       | (S. Matrikelschild)         |
| Spannung                                                  | (S. Matrikelschild)         |



## PROGRAMMWahl UND SONDERFUNKTIONEN

### WICHTIG

**Ihr Geschirrspüler verfügt über zwei äußerst nützliche Sonderfunktionen:**

- Die Funktion **"Empfohlenes Programm"** (werkseitig voreingestellt und ideal für den täglichen Gebrauch bei voller Ladung), um Ihnen eine leichtere und sicherere Programmwahl zu ermöglichen;

- Die Funktion **"Automatische Speicherung"**, bei der das Programm gespeichert und wieder empfohlen wird, das mindestens drei Mal hintereinander benutzt wurde. Wenn Sie vorwiegend das selbe Programm verwenden, müssen Sie es nicht mehr jedes Mal neu einstellen und sparen dadurch Zeit.

### Programm einstellen

- Öffnen Sie die Tür und ordnen Sie das Geschirr ein.
- Drücken Sie die Taste **"START/STOP"** .
- Nachdem die Taste **"START/STOP"** gedrückt wurde, wird im Display das werkseitig **"empfohlene"** Programm angezeigt, oder das Programm, das mindestens drei Mal hintereinander benutzt wurde.
- Wenn Sie eine Zusatzoption auswählen wollen, drücken Sie bitte die entsprechende Taste (Leuchtanzeige leuchtet auf).

**Die Option muss VOR dem Beginn des Programms gewählt werden.**

- Falls Sie ein anderes Programm wählen möchten, drücken Sie die Taste **"PROGRAMMWahl"** ("PR.").
- Wenn auf dem Display das Symbol des gewünschten Programms erscheint, drücken Sie auf die Taste **"START"**. Die Programmdauer wird auf dem Display angezeigt. Dabei blinken abwechselnd die Stunden und die Minuten [z.B.: **1 h** (1 Stunde) / **25** (25 Minuten)].
- Schließen Sie die Tür. Das Programm startet automatisch nach einem akustischen Signal.

### "AUTO" Programme

**AUTO**  
sensor system

Der Geschirrspüler ist mit einem Trübungssensor ausgestattet, der während der Automatik-Programme (s. Programmlegende) das Wasser permanent prüft und die Waschparameter an die tatsächliche Verschmutzung des Geschirrs anpasst. Dadurch sind optimale Waschergebnisse bei idealen Wasser- und Energieverbrauchswerten garantiert.

### "IMPULS-" Programme

Bei den "IMPULS-" Programmen kommt ein impulsartiger Spülbetrieb zum Einsatz, durch den der Verbrauch und die Geräuscentwicklung minimiert und die Spüleistung verbessert werden.

### WICHTIG

Die „intermittierende“ Funktion der Umwälzpumpe ist KEIN Zeichen für eine Fehlfunktion, sondern ist die besondere Eigenschaft der impulsbetriebenen Spültechnik und weist somit auf eine völlig korrekte Durchführung des Spülprogramms hin.

### Programm unterbrechen

Wir empfehlen, die Tür während des Programmablaufs, besonders in der zentralen Waschphase und beim letzten warmen Spülgang, nicht zu öffnen. Sollte das Gerät nach Programmstart jedoch geöffnet werden (z.B., um Geschirr hinzuzufügen), wird das Programm automatisch unterbrochen und im Display blinkt die noch verbleibende Restlaufzeit. Beim Schließen der Tür, und **ohne irgendeine Taste drücken zu müssen**, läuft das Programm weiter ab dem Punkt, an dem es unterbrochen wurde.



### ACHTUNG!

Wenn die Tür während der laufenden Trocknungsphase geöffnet wird, ertönt ein hörbares akustisches Warnsignal.

### Laufendes Programm ändern

Möchten Sie das laufende Programm löschen oder ändern, gehen Sie wie folgt vor:

- Öffnen Sie die Tür.
- Halten Sie die Taste **"START"** mindestens fünf Sekunden gedrückt (das laufende Programm wird gelöscht).
- Jetzt können Sie ein neues Programm wählen.



### ACHTUNG!

Bevor Sie ein neues Programm starten, versichern Sie sich, dass das Spülmittel nicht bereits eingespült wurde und füllen ggf. neues Spülmittel ein.

**Bei einem eventuellen Stromausfall behält der Geschirrspüler das laufende Programm gespeichert und fängt dann wieder dort an zu arbeiten, wo es unterbrochen wurde, sobald der Strom zurückgekehrt ist.**

### Programmende

Am Ende des Programms ertönt ein akustisches Signal drei Mal für jeweils fünf Sekunden im 30 Sekunden-Takt (falls nicht ausgestellt).

Sie können nun das saubere Geschirr aus dem Gerät entnehmen und das Gerät durch Drücken der Taste **"START/STOP"** ausschalten, oder Geschirr einräumen und ein neues Spülprogramm einstellen.

### Options-Tasten

### WICHTIG

Alle Optionen müssen vor der Betätigung der Taste **"START"** erfolgen.

### Taste "3 in 1"

Diese Option ermöglicht die optimale Ausnutzung von Kombispülmittelabs „3 in 1“. Durch Drücken dieser Taste wird das eingestellte Spülprogramm so verändert, dass solche Kombispülmittel ihre Wirkung am besten entfalten können. Außerdem werden die Klarspüler- sowie die Salzfüllanzeige ausgeschaltet.



### ACHTUNG!

Einmal eingestellt, bleibt die Option auch für die nachfolgenden Programme aktiv (die entsprechende Leuchtanzeige bleibt an). Um sie zu deaktivieren (Leuchtanzeige ausgeschaltet), muss die Taste wieder gedrückt werden.

### WICHTIG

Wenn diese Option eingestellt ist, dauert das RAPID-Programm ca. 10 Minuten länger.

### Taste "HPS"

Die Taste **"HPS"** garantiert beste Reinigungsergebnisse auch bei stark verschmutztem Geschirr. Der Wasserdruck und die Spültemperatur werden (wo vorgesehen) in der Reinigungsphase erhöht, und ein zusätzlicher Spülgang durchgeführt.

Die Verwendung dieser Option wird speziell bei stark verschmutztem und Geschirr mit angetrockneten Speiseresten empfohlen.

### WICHTIG

Wenn diese Option gewählt wird, wird die impulsbetriebene Spültechnik deaktiviert.



## Taste "1/2 AUTO"

Um Ihren individuellen Bedürfnissen besser zu entsprechen, verfügt das Gerät, außer dem normalen Spülgang für die volle Beladung, auch über die so genannte Taste **"1/2 AUTO"**, die es ermöglicht, eine reduzierte Menge an Geschirr zu spülen, das zum Teil im Oberkorb und zum Teil im Unterkorb verteilt ist. Dank dieser Funktion reduziert das Gerät automatisch den Wasser- und Stromverbrauch, sowie die Dauer des Spülprogramms. Dosieren Sie das Spülmittel entsprechend mit einer geringeren Menge als für einen normal beladenen Spülgang.

## Taste "STARTVERZÖGERUNG"

Die Startzeit des gewählten Reinigungsprogramms kann zwischen 1 und 23 Stunden verzögert werden.

Hierzu gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Drücken Sie die Taste **"STARTVERZÖGERUNG"** (Im Display erscheint die Anzeige **"00"**).
- Mit jedem weiteren Drücken der Taste wird die Startzeit um eine Stunde nach hinten hinaus verzögert (bis zu 23 Stunden).
- Um den Countdown zu starten, muss dann nur noch Taste **"START"** gedrückt werden. Am Ende des Countdown startet das gewählte Programm.

Wenn Sie das eingestellte Programm einsehen möchten, drücken Sie auf die Taste **"PROGRAMMWahl"**.

Um die Startzeitvorwahl auszuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie die Taste **"START"** mindestens **fünf** Sekunden gedrückt.
- Um ein Programm erneut auszuwählen gehen Sie bitte vor, wie im Teil **"PROGRAMM EINSTELLEN"** beschrieben.

## Akustisches Signal für PROGRAMMENDE ausschalten

Um das akustische Signal **am Programmende** auszuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

- Bei ausgeschaltetem Gerät gleichzeitig die Taste **"PROGRAMMWahl"** und die Taste **"START/STOP"** drücken.
- Im Display erscheint die Anzeige **"b1"** um anzuzeigen, dass das akustische Signal aktiv ist.
- Drücken Sie innerhalb der nächsten fünf Sekunden erneut die Taste **"PROGRAMMWahl"** (Im Display erscheint die Anzeige **"b0"** um anzuzeigen, dass das akustische Signal inaktiv ist).
- Die Speicherung der Einstellungen wird mit einem erneuten akustischen Signal quittiert.
- Um das akustische Signal erneut zu aktivieren, gehen Sie wie oben beschrieben vor (die Anzeige **"b1"** zeigt an, dass das akustische Signal wieder aktiv ist).



### ACHTUNG!

**Um ein ungewolltes Auslösen dieses Sicherheitsventils zu verhindern, sollte der Geschirrspüler während seines Betriebs nicht bewegt oder geneigt werden.**

**Falls Sie einmal das Gerät verrücken müssen, achten Sie darauf, dass es außer Betrieb ist und in der Bodenwanne kein Wasser steht.**

Der Geschirrspüler führt eine Selbstdiagnose durch und zeigt einige Fehler im Display.

## AUTOMATISCHE FEHLERMELDUNGEN

| FEHLER                                                                                  | URSACHE                                                              | LÖSUNG                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Anzeige <b>E2</b> erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.                | Kein Wasser (Zulaufschlauch blockiert).                              | Gerät ausschalten, Zulaufschlauch öffnen und Zyklus erneut starten.                                                                                           |
| Anzeige <b>E3</b> erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.                | Wasser kann nicht abgepumpt werden.                                  | Bitte Ablaufschlauch auf evtl. Knicke kontrollieren und Siphon auf Verstopfungen prüfen. Sollte das Problem weiter bestehen, bitte Kundendienst kontaktieren. |
| Anzeige <b>E4</b> erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.                | Wasserleck am Gerät                                                  | Bitte Ablaufschlauch auf evtl. Knicke kontrollieren und Siphon auf Verstopfungen prüfen. Sollte das Problem weiter bestehen, bitte Kundendienst kontaktieren. |
| Anzeige <b>E5</b> erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.                | Elektr. Temperaturkontrolle defekt.                                  | Kundendienst kontaktieren.                                                                                                                                    |
| Anzeige <b>E6</b> erscheint im Display und das akustische Signal ertönt.                | Elektronische Kontrolleinheit defekt.                                | Kundendienst kontaktieren.                                                                                                                                    |
| Anzeige <b>E8</b> oder <b>Ei</b> erscheint im Display und das akustische Signal ertönt. | Das Heizelement arbeitet nicht oder die Filtereinheit ist blockiert. | Filter reinigen. Sollte das Problem weiter bestehen, bitte Kundendienst kontaktieren.                                                                         |

# LISTE DER PROGRAMME

## Spülen mit Vorspülen

Wenn Sie das **INTENSIV**-Programm einstellen, fügen Sie zusätzlich ca. 20 g (entsprechend einem Esslöffel) Spülmittel direkt in die Spülmaschine hinzu. Für das **1h A KLASSE** Programm fügen Sie 5 g Spülmittel hinzu.

| Programm | Beschreibung | "IMPULS"-<br>Programmen |
|----------|--------------|-------------------------|
|----------|--------------|-------------------------|

|                                                                                                                              |                    |                                  |                                                                                                                                                                                                                 |                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <br>P 1<br>55-65°C                          | <b>UNIVERSAL</b>   | *<br>—<br>AUTO—<br>sensor system | <b>("EMPFOHLENES" PROGRAMM)</b><br>Für normal verschmutzte Töpfe und Geschirr.                                                                                                                                  | <input type="radio"/> |
| <br>P 2<br>65-75°C                          | <b>INTENSIV</b>    |                                  | Für alle Töpfe und stark verschmutztes Geschirr.                                                                                                                                                                | <input type="radio"/> |
| <br>P 3<br>45-55°C                          | <b>SANFT</b>       |                                  | Für den Abwasch von empfindlichem Geschirr, Geschirr mit Dekoren, sowie Gläsern und Kristallgefäßen. Auch zu empfehlen für nur leicht verschmutztes Geschirr des täglichen Gebrauchs. Für Töpfe nicht geeignet. | <input type="radio"/> |
| <br>P 4<br>A <sub>class</sub><br>1h<br>70°C | <b>1h A KLASSE</b> |                                  | Nur für normal verschmutzte Töpfe und Geschirrtteile, die sofort nach der Mahlzeit gespült werden (Max. 8 Gedecke).<br>- WASCHWIRKUNG A -                                                                       | <input type="radio"/> |
| <br>P 5<br>eco<br>45°C                    | <b>ECO</b>         |                                  | Für normal verschmutzte Töpfe und Geschirr bei Verwendung von Spülmittel mit Enzymen.<br><b>Das Programm entspricht den Normen EN 50242.</b>                                                                    | <input type="radio"/> |
| <br>P 6<br>RAPID<br>32'<br>50°C           | <b>RAPID 32'</b>   |                                  | Schnellprogramm, das direkt nach der Mahlzeit erfolgen kann. Geeignet für das Spülen von 4 bis 6 Gedecken.                                                                                                      | <input type="radio"/> |
| <br>P 7                                   | <b>VORSPÜLEN</b>   |                                  | Kurzer Vorspülgang, für Gedecke, die nach dem Frühstück oder Mittagessen in der Maschine bleiben, und erst später gespült werden sollen.                                                                        | <input type="radio"/> |

\*I(○) = DIE "AUTO" PROGRAMME (AUTO sensor system) ARBEITEN DANK DES TRÜBUNGSSENSORS, DER DIE REINIGUNGSPARAMETER STÄNDIG ANPASST, UNTER OPTIMALEN BEDINGUNGEN.

| Arbeitsgänge                            |            |                                         |                                  |                              | Programmabläufe  |                  |               |                   |                    | Durchschnittliche<br>Programmdauer<br>in Minuten | Zusatzfunktionen                                   |                             |                |             |                  |
|-----------------------------------------|------------|-----------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|------------------|------------------|---------------|-------------------|--------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------|----------------|-------------|------------------|
| Reinigungsmittel für<br>Vorspülprogramm | Spülmittel | Filter-und Arbeits-<br>plattenreinigung | Kontrolle des<br>Klarspülvorrats | Kontrolle des<br>Salzvorrats | Vorspülen (warm) | Vorspülen (kalt) | Hauptspülgang | Erstes Kaltspülen | Zweites Kaltspülen | Nachspülen (warm)<br>mit Klarspüler              | Kaltwasseranschluss (15°C)<br>*<br>(Toleranz ±10%) | Taste<br>"STARTVERZÖGERUNG" | Taste "3 in 1" | Taste "HPS" | Taste "1/2 AUTO" |

|   |   |   |   |   |   |     |               |     |     |   |             |    |      |      |      |
|---|---|---|---|---|---|-----|---------------|-----|-----|---|-------------|----|------|------|------|
|   | ● | ● | ● | ● |   | (○) | 55°C/<br>65°C | (○) |     | ○ | 80/<br>95   | JA | JA   | JA   | JA   |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ |     | 65°C/<br>75°C | ○   | (○) | ○ | 110/<br>120 | JA | JA   | JA   | JA   |
|   | ● | ● | ● | ● |   | (○) | 45°C/<br>55°C | (○) |     | ○ | 70/<br>80   | JA | JA   | JA   | JA   |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ |     | 70°C          |     |     | ○ | 60          | JA | JA   | JA   | JA   |
| ● | ● | ● | ● | ● |   | ○   | 45°C          |     |     | ○ | 160         | JA | JA   | JA   | JA   |
|   | ● | ● | ● | ● |   |     | 50°C          |     |     | ○ | 32          | JA | JA   | N.V. | N.V. |
|   |   | ● |   |   |   | ○   |               |     |     |   | 5           | JA | N.V. | N.V. | N.V. |

\*\*BEI WARMWASSERANSCHLUß KORRIGIERT SICH DIE RESTZEIT ZUM PROGRAMMENDE AUTOMATISCH IM LAUFE DES PROGRAMMES.

N.V. = OPTION NICHT VERFÜGBAR

WATERBLOCK

Das Waterblock-System verhindert einen Wasseraustritt selbst im Störfall und erhöht durch den Schutz vor Wasserschäden die Sicherheit des Spülmaschinenbetriebs.

Funktionsweise

Das System besteht aus zwei Komponenten: einer Bodenwanne unterhalb des Geräts und einem Sicherheitsventil am Wasserabsperrhahn. Im Falle eines störungsbedingten Wasseraustritts, etwa durch eine Undichtigkeit des Wasserschlauchs, tritt das hydraulisch, d.h. auch ohne Stromzufuhr funktionsfähige Sicherheitsventil in Funktion und schließt augenblicklich die Wasserzufuhr.

Damit die Sicherheitsvorrichtung einwandfrei funktionieren kann, muß der Schlauch mit dem Kästchen "A" wie in der **Abb. 1** angeschlossen werden. Der Zulaufschlauch darf **nicht** durchgeschnitten werden, da er Teile unter Spannung enthält. Wenn das Kästchen beschädigt werden sollte, ist der Stecker unverzüglich von dem Stromversorgungsnetz zu trennen. Sollte die Länge des Schlauches für den korrekten Anschluß nicht ausreichen, muß dieser mit einem anderen Schlauch mit geeigneter Länge ersetzt werden. Wenden Sie sich bitte hierfür an Ihren Werkskundendienst.

Ihr Geschirrspüler ist mit einer Sicherheitsvorrichtung (Überlaufschutz) ausgestattet. Falls das Wasser aufgrund einer Störung über das Normalniveau steigen sollte, wird die Wasserzufuhr automatisch blockiert und/oder das Wasser abgepumpt.

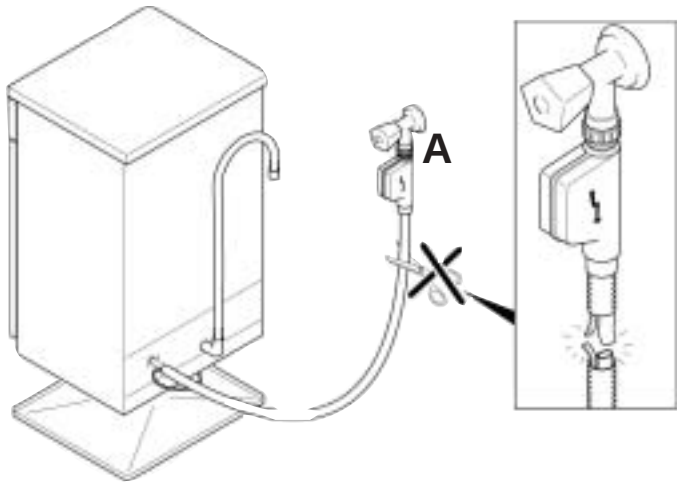


Abb. 1

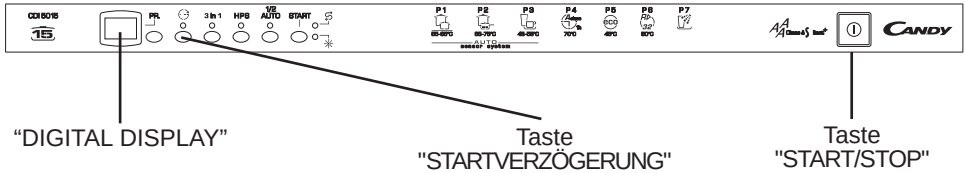
WASSERENTHÄRTER

Das Wasser enthält kalkhaltige Salze und Mineralien in je nach Wohngebieten unterschiedlich hoher Menge. Diese Substanzen setzen sich auf dem Geschirr ab und hinterlassen Flecken und weißliche Ablagerungen. Je höher der Anteil dieser Salzverbindungen im Wasser ist, desto höher ist der Härtegrad des Wassers. Ihr Gerät ist mit einer Wasserenthärtungsanlage ausgestattet, die unter Einsatz spezieller regenerierender Spülmaschinensalze "weiches", d.h. kalkfreies Wasser für jeden Spülgang liefert. Auskunft über die Wasserhärte Ihres Wohngebietes erhalten Sie jederzeit bei Ihrem zuständigem Wasserwerk.

Enthärtereinstellung mit elektronischem Programmierer

Der Enthärter kann das Wasser in 8 Stufen bis zu 90°fH (französische Härtegrade) bzw. 50°dH (deutsche Härtegrade) aufbereiten. In der nachfolgenden Tabelle finden Sie die entsprechenden Einstellungen je nach Härtegrad.

| Stufe | Wasserhärte             |                           | Verwendung von regen. Salzen | Einstellung des Enthärters |
|-------|-------------------------|---------------------------|------------------------------|----------------------------|
|       | °fH (franz. Härtegrade) | °dH (deutsche Härtegrade) |                              |                            |
| 0     | 0-5                     | 0-3                       | NEIN                         | d1                         |
| 1     | 6-10                    | 4-6                       | JA                           | d1                         |
| 2     | 11-20                   | 7-11                      | JA                           | d2                         |
| 3     | 21-30                   | 12-16                     | JA                           | d3                         |
| *4    | 31-40                   | 17-22                     | JA                           | d4                         |
| 5     | 41-50                   | 23-27                     | JA                           | d5                         |
| 6     | 51-60                   | 28-33                     | JA                           | d6                         |
| 7     | 61-90                   | 34-50                     | JA                           | d7                         |



\* Der Enthärter ist werksseitig auf der Stufe 4 eingestellt (d4) und damit den Bedürfnissen der meisten Haushalte entsprechend.

Regulieren Sie den Wasserenthärter je nach Härtestufe Ihres Wassers wie folgt:

1. Drücken Sie die Taste "STARTVERZÖGERUNG" und gleichzeitig die Taste "START/STOP". Auf dem Display erscheint der werksseitig eingestellte Wert "d4".
2. Um die Einstellung zu verändern, drücken Sie die Taste "STARTVERZÖGERUNG". Bei jedem Tastendruck erhöht sich der Wert um eine Stufe. Nach dem Wert "d7" erscheint wieder "d1" und die Skala fängt von vorne an.
3. Wird die gewünschte Stufe angezeigt, warten Sie, bis ein akustisches Signal ertönt. Es zeigt an, daß der gewählte Wert gespeichert wurde.

## Tillykke

Med Deres nye Candy opvaskemaskine. Denne opvaskemaskine er resultatet af mange års forskning og udvikling, en udvikling der i meget høj grad er foregået i samarbejde med brugerne.

Med en Candy har De valgt kvaliteten og fordelene ved en maskine der teknologisk er på forkant med udviklingen.

Candy's produktprogram omfatter vaskemaskiner, opvaskemaskiner, vaske/tørremaskiner, tørretumblere, microbølgeovne, køleskabe og frydere. Spørg hos Deres forhandler efter Candy's produktkatalog.

Læs denne instruktionsbog nøje inden maskinen tages i brug.

Instruktionsbogen giver vigtig information vedr. installation, brug og vedligeholdelse af maskinen.

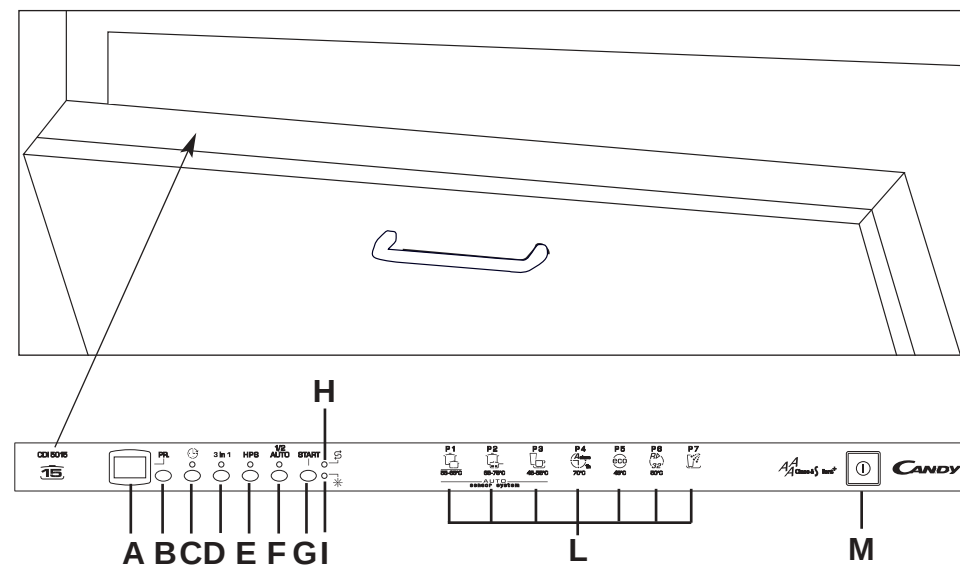
## GARANTI

Med denne maskine følger et garantibevis, der giver tilladelse til fri afbenyttelse af vores tekniske service. Gem købskvitteringen. Opbevar den et sikkert sted, og vis den til teknikeren, hvis det er nødvendigt at tilkalde service.

## INDHOLD

|                                            |         |
|--------------------------------------------|---------|
| Beskrivelse af betjeningspanel             | side 53 |
| Tekniske data                              | side 53 |
| Valg af programmer og specielle funktioner | side 54 |
| Program oversigt                           | side 58 |
| Waterblock                                 | side 60 |
| Blødgøringsanlægget                        | side 61 |

## BESKRIVELSE AF BETJENINGSPANEL



**A** DIGITALT DISPLAY

**B** "PROGRAMVALG"-knap

**C** "UDSKUDT START"-knap

**D** "3 in 1"-knap

**E** "HPS"-knap

**F** "1/2 AUTO"-knap

**G** "Start program"-knap ("START")

**H** Kontrollampe for "MANGLER SALT"

**I** Kontrollampe for "MANGLER AFSPÆNDINGSMIDDEL"

**L** Programvejledning

**M** "TÆND/SLUK"-knap

## DIMENSIONER:

|                     |    |           |
|---------------------|----|-----------|
| Højde               | cm | 82 ÷ 88,5 |
| Dybde               | cm | 55        |
| Bredde              | cm | 59,8      |
| Dybde med åben låge | cm | 117       |

## TEKNISKE DATA:

|                                 |                         |
|---------------------------------|-------------------------|
| Kapacitet EN 50242 kuverter     | 15 personer             |
| Kapacitet med gryder og service | 9 personer              |
| Nødvendigt vandtryk             | Min. 0,08 - Max 0,8 MPa |
| Forsikring                      | (se type skilt)         |
| Max. effekt                     | (se type skilt)         |
| Tilslutningsspænding            | (se type skilt)         |

## VALG AF PROGRAMMER OG SPECIELLE FUNKTIONER

(Bruges sammen med programvejledningen)

### VIGTIGT

*Opvaskemaskinen har to meget praktiske funktioner:*

- det **"anbefalede"** program (ideel til fuld vask ved daglig brug), som er et hurtigt og sikkert valg;
- den **"selvlærende"** funktion, der gemmer et program, som har været brugt mindst 3 gange i træk, således at hvis den samme vaskecyklus benyttes regelmæssigt, er det ikke nødvendigt hver gang at skulle vælge programmet, hvilket sparer tid og kræfter.

### Programindstillinger

- Åbn lågen, og placer de snavsede tallerkener i opvaskemaskinen.
  - Tryk på **"TÆND/SLUK"**-knappen ⓘ .
  - Når du har trykket på **"TÆND/SLUK"**-knappen, vises enten symbolet for det **"anbefalede"** program eller symbolet for det program, der er blevet brugt mindst tre gange i træk, i displayet.
  - Hvis du ønsker at vælge en funktion, skal du trykke på den tilsvarende knap (indikatoren begynder at lyse).
- Det er nødvendigt at trykke på funktionsknapperne, INDEN programmet startes, hvis de skal accepteres.**
- Du vælger et andet program ved at trykke på knappen **"PROGRAMVALG"** ("PR.").
  - Når det ønskede program vises i displayet, skal du trykke på knappen **"START"**. Programmets længde vises i displayet med hhv. timer og minutter [f.eks.: 1 h (1 time) / 25 (25 minutter)].
  - Luk lågen (programmet starter automatisk efter et bip).

## "AUTOMATISKE" programmer

AUTO  
sensor system

Opvaskemaskinen er udstyret med en **snavssensor**, der kan analysere, hvor beskidt vandet er under alle **"AUTOMATISKE"** programfaser (se **programlisten**). Takket være denne sensor justeres vaskecyklusparametrene automatisk til den faktiske mængde snavs på tallerkenerne. Dette garanterer enestående vaskeresultater, samtidigt med at vand- og energiforbruget optimeres.

### "IMPULS"-programmer

"IMPULS"-programmerne anvender en impulsvaske teknologi, som reducerer forbrug og støj samt øger vaskeevnen.

### VIGTIGT

Hvis vaskepumpen kører "periodisk", er det IKKE en driftsforstyrrelse. Det er karakteristisk for impulsvask og derfor normalt for dette program.

### Programafbrydelse

Det anbefales ikke at åbne lågen under kørslen af et program, især under hovedvasken og den afsluttende varme afskylning.

Dog stopper maskinen automatisk, hvis lågen åbnes, mens et program kører (f.eks. for at tilføje tallerkener), og på displayet vises den restende tid, til vasken er færdig. Luk lågen **uden at trykke på nogen knapper**. Cyklussen genoptages fra det punkt, hvor den blev afbrudt.



### ADVARSEL!

Hvis lågen åbnes under tørrecyklussen, høres et signal, der indikerer, at tørrecyklussen endnu ikke er fuldført.

## Ændring af et kørende program

Gør følgende for at ændre eller annullere et program, der kører:

- Åbn lågen.
- Hold knappen **"START"** nede i mindst 5 sekunder (det aktuelle program annulleres).
- På dette tidspunkt er det muligt at vælge et nyt program.



### ADVARSEL!

Kontroller, om der stadig er opvaskemiddel i sæbebeholderen, inden et nyt program startes. Fyld eventuelt opvaskemiddel i sæbebeholderen.

**Såfremt der opstår strømafbrydelse, mens opvaskemaskinen kører, lagrer en speciel hukommelse det valgte program, og når strømmen igen er etableret, fortsætter opvaskemaskinen fra det punkt, hvor den blev afbrudt.**

### Programafslutning

Der lyder et tonesignal i 5 sekunder (hvis ikke denne mulighed er fravalgt) 3 gange med 30 sekunders mellemrum for at signalere, at programmet er færdigt. Tallerkenerne kan nu fjernes, og opvaskemaskinen slukkes ved at trykke på **"TÆND/SLUK"**-knappen, eller der kan sættes tallerkener i opvaskemaskinen til en ny cyklus.

## Funktionsknapper

### VIGTIGT

Alle indstillinger SKAL være aktiveret eller deaktiveret, INDEN du trykker på knappen **"START"**.

### "3 in 1"-knap

Denne indstilling optimerer brugen af "3 in 1"-kombinerede vaskemidler. Når du trykker på denne knap, ændres det valgte vaskeprogram til at få det optimale ud af kombinerede vaskemidler. Endvidere deaktiveres niveauindikatorerne for salt og afspændingsmidler.



### ADVARSEL!

Når denne indstilling vælges, forbliver den aktiv (den pågældende indikator lyser), når du bruger vaskemaskinen. Indstillingen kan kun deaktiveres (den pågældende indikator lyser ikke) ved, at der trykkes på knappen igen.

### VIGTIGT

Når denne indstilling vælges, er vaskeprogrammet **"LYNPROGRAM"** 10 minutter længere.

### "HPS"-knap

Indstillingen **"HPS"** garanterer det bedste resultat, fordi den effektivt vasker selv meget snavsede dele rene. Ved denne indstilling forbedres vaskeevnen for det valgte program, idet der tilføjes en skylning, og vandets temperatur og vandtrykket øges i løbet af vaskefasen. Denne indstilling anbefales til meget snavsede tallerkener, eller når fx snavset på tallerkenerne er tørret ind, fordi de ikke er blevet skyllet af.

### VIGTIGT

Hvis denne indstilling aktiveres, slukkes **"IMPULS"**-vasken.



## "1/2 AUTO"-knap

Udover de normale vaskefunktioner er denne opvaskemaskine udstyret med funktionen **"1/2 AUTO"** for at kunne opfylde dine krav til den daglige opvask. Denne funktion gør det muligt for brugerne at vaske en mindre mængde service og stadig anvende både den øverste og nederste kurv. Når denne funktion er aktiveret, vil opvaskemaskinen automatisk reducere vand- og energiforbruget samt vasketiden. Husk at bruge en mindre mængde opvaskemiddel ved aktivering af **"1/2 AUTO"**.

## "UDSKUDT START"-knap



Opvaskemaskinens starttidspunkt kan angives ved hjælp af denne knap. Starten kan udskydes fra 1 til 23 timer.

Gør følgende for at udskyde starten:

- Tryk på **"UDSKUDT START"**-knap (displayet viser **"00"**).
- Tryk på knappen igen for at øge det antal timer, som starttidspunktet skal udskydes (hver gang der trykkes på knappen, øges udskydelsen med 1 time til maksimalt 23).
- Du starter nedtællingen ved at trykke på knappen **"START"**. Programmet startes automatisk, når nedtællingen er slut.

Hvis du vil se, hvilket program er valgt, skal du trykke på knappen **"PROGRAMVALG"**.

Gør følgende for at annullere en udskudt start:

- Hold knappen **"START"** nede i mindst 5 sekunder.
- På dette tidspunkt er det nødvendigt at vælge et nyt program og nye funktionsknapper for at starte et nyt program som angivet i afsnittet **"PROGRAMINDSTILLINGER"**.

## Deaktivering af alarm for PROGRAMSLUTNING

Den alarm, der lyder, når **programmet er slut**, kan deaktiveres på følgende måde:

- Når opvaskemaskinen er slukket, skal du holde knappen **"PROGRAMVALG"** nede et par sekunder, mens du samtidigt trykker på knappen **"TÆND/SLUK"**.
- Displayet viser **"b1"** for at indikere, at tonesignalet er aktiveret.
- Tryk på knappen **"PROGRAMVALG"** igen (**"b0"** vises i displayet for at angive, at alarmeren er slået fra).
- Vent, indtil der lyder et tonesignal, der indikerer, at indstillingerne er gemt.
- Følg samme fremgangsmåde for at aktivere tonesignalet igen (displayet viser **"b1"** for at indikere, at tonesignalet er aktiveret).



### ADVARSEL!

For at sikre korrekt betjening af antioverløbsikkerheden anbefales det ikke at flytte eller tippe opvaskemaskinen under brug. Hvis det er nødvendigt at flytte eller tippe opvaskemaskinen, skal du sikre, at vaskecyklussen er færdig, og at der ingen vand er i tanken.

Opvaskemaskinen er i stand til at vise en række fejl på displayet

## AUTOMATISKE FEJLSIGNALER

| FEJL                                                               | ÅRSAG                                                                                  | LØSNING                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Displayet viser <b>E2</b> , og tonesignalet lyder.                 | Ingen vand (tilgangsslangen er lukket).                                                | Sluk opvaskemaskinen, åbn tilgangsslangen, og nulstil cyklussen.                                                                              |
| Displayet viser <b>E3</b> , og tonesignalet lyder.                 | Maskinen kan ikke pumpe vandet ud.                                                     | Kontroller, om aftapningsslangen er bøjet, eller om vandlåsen eller filtrene er tilstoppede. Kontakt kundeservice, hvis problemet fortsætter. |
| Displayet viser <b>E4</b> , og tonesignalet lyder.                 | Vandudsvining                                                                          | Kontroller, om aftapningsslangen er bøjet, eller om vandlåsen eller filtrene er tilstoppede. Kontakt kundeservice, hvis problemet fortsætter. |
| Displayet viser <b>E5</b> , og tonesignalet lyder.                 | Elektronisk temperaturfejl.                                                            | Kontakt kundeservice.                                                                                                                         |
| Displayet viser <b>E6</b> , og tonesignalet lyder.                 | Elektronisk kontrolfejl.                                                               | Kontakt kundeservice.                                                                                                                         |
| Displayet viser <b>E8</b> eller <b>Ei</b> , og tonesignalet lyder. | Vandopvarmningselementet fungerer ikke korrekt, eller også er filterpladen tilstoppet. | Rengør filterpladen. Kontakt kundeservice, hvis problemet fortsætter.                                                                         |

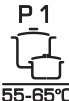
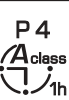
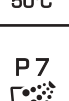
# PROGRAM OVERSIGT

## Vask med forvask

Ved valg af vaskeprogrammet "INTENSIV" er det nødvendigt at tilføje ca. 20 g ekstra opvaskemiddel (1 spiseske) direkte i maskinen.

Ved valg af programmet "A KLASSE 1h" tilføjes 5 g.

| Program | Beskrivelse | "IMPULS"-programmer |
|---------|-------------|---------------------|
|---------|-------------|---------------------|

|                                                                                             |                           |                                |                                                                                                                                                            |                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <br>55-65°C | <b>UNIVERSAL</b>          | *<br>— AUTO —<br>sensor system | ("ANBEFALET PROGRAM")<br>Velegnet til vask af normalt snavsede tallerkener og kasseroller.                                                                 | <input type="radio"/> |
| <br>65-75°C | <b>INTENSIV</b>           |                                | Velegnet til vask af kasseroller og meget snavsede tallerkener.                                                                                            | <input type="radio"/> |
| <br>45-55°C | <b>SKÅNEPROGRAM</b>       |                                | Velegnet til sart porcelæn og glas. Anvendes også til daglig vask af let snavsede tallerkener, dog ikke kasseroller.                                       | <input type="radio"/> |
| <br>70°C    | <b>A KLASSE 1h</b>        |                                | Velegnet til daglig vask af normalt snavsede kasseroller og tallerkener, der skal vaskes umiddelbart efter et måltid (maks. 8 personer). - VASKEKLASSE A - |                       |
| <br>45°C  | <b>ECO</b>                |                                | Energispareprogram velegnet til normalt snavset service. Brug opvaskemidler med enzym.<br><b>Program standardiseret i henhold til EN 50242.</b>            | <input type="radio"/> |
| <br>50°C  | <b>32 MIN. LYNPROGRAM</b> |                                | Hurtig vask til tallerkener, der skal vaskes umiddelbart efter et måltid. Vaskemængde 4-6 personer.                                                        |                       |
| <br>50°C  | <b>KOLD SKYLNING</b>      |                                | Kort, kold forvask til service, der placeres i opvaskemaskinen, indtil der skal vaskes en hel maskinfuld.                                                  |                       |

\*!(○) = DE "AUTOMATISKE" PROGRAMMER (AUTO sensor system) ER BLEVET OPTIMERET TAKKET VÆRE SNAVSENSOREN, DER TILPASSER VASKEPARAMETRENE, EFTER HVOR SNAVSEDE TALLERKENERNE ER.

| Aktivitet        |               |                         |                              |                 | Program forløb |              |           |                                |                               |                                  |                                              | Gennemsnitlig opvasketid i minutter | Valgfri funktion |            |                 |  |
|------------------|---------------|-------------------------|------------------------------|-----------------|----------------|--------------|-----------|--------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------|------------------|------------|-----------------|--|
| Sæbe til forvask | Sæbe klarvask | Rens kop og pladefilter | Kontroller afspændingsmiddel | Kontroller salt | Varm forvask   | Kold forvask | Hovedvask | Første skylning med koldt vand | Anden skylning med koldt vand | Varmt skyl med afspændingsmiddel | Med koldt vand (15°C)**<br>-Tolerance ± 10%- | "UDSKUDT START"-knap                | 3 in 1 "-knap    | "HPS"-knap | "1/2 AUTO"-knap |  |

|   |   |   |   |   |   |     |           |     |     |   |         |    |     |     |     |
|---|---|---|---|---|---|-----|-----------|-----|-----|---|---------|----|-----|-----|-----|
|   | ● | ● | ● | ● |   | (○) | 55°C/65°C | (○) |     | ○ | 80/95   | JA | JA  | JA  | JA  |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ |     | 65°C/75°C | ○   | (○) | ○ | 110/120 | JA | JA  | JA  | JA  |
|   | ● | ● | ● | ● |   | (○) | 45°C/55°C | (○) |     | ○ | 70/80   | JA | JA  | JA  | JA  |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ |     | 70°C      |     |     | ○ | 60      | JA | JA  | JA  | JA  |
| ● | ● | ● | ● | ● |   | ○   | 45°C      |     |     | ○ | 160     | JA | JA  | JA  | JA  |
|   | ● | ● | ● | ● |   |     | 50°C      |     |     | ○ | 32      | JA | JA  | N/A | N/A |
|   |   | ● |   |   |   |     | ○         |     |     |   | 5       | JA | N/A | N/A | N/A |

\*\* MED VARMT VAND VISES DEN RESTERENDE TID TIL PROGRAMMET ER SLUT I DISPLAYET, MENS PROGRAMMET ER I GANG.

N/A = INGEN VALGMULIGHEDER

WATERBLOCK (AQUA STOP SYSTEM)

Aqua stop systemet bevirker, at hvis der optræder en utæthed i maskinen eller på selve slange, vil dette medføre, at en føler i bunden af maskinen bliver altiveret. Denne føler vil øjeblikkelig slukke for strømmen til vandventilen, som er placeret for enden af vandtilgangs slangen ( fig.1 billed A ). Hermed stopper vandtilgangen. Vandtilgangs slangen består af den egentlige vandslange samt en ydre slange, som skal opfange vand hvis der sker skade på vandslangen. I dette mellemrum er, mellem vandslangen og den ydre slange, anbragt ledningerne til den elektriske vandventil. Slangeforbindelsen må derfor ikke overklippes eller forlænges. Hvis der er behov for længere slange kan denne forlænges med en godkendt slange op til 2,5 meter.Omløberen på aqua stop slangen er 3/4 " muffe. forlænger slangen skal derfor have 3/4" nippel i den ene ende og 1/2 " muffe i den anden, hvis vandhanen er en normal 1/2 "

Opvaskemaskinen er også udstyret med en antioverløbssikkerhedsenhed, der automatisk blokerer for vandstrømmen og/eller udpumper overskydende vand, hvis vandet overskrider de normale niveauer på grund af en funktionsfejl.

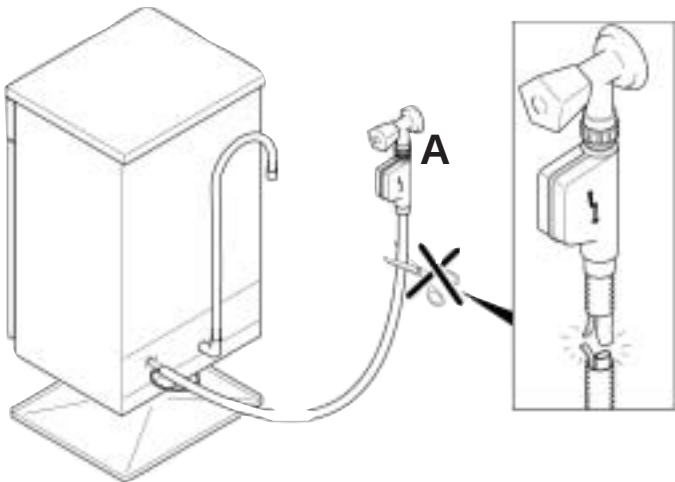


Fig. 1

BLØDGØRINGSANLÆGGET

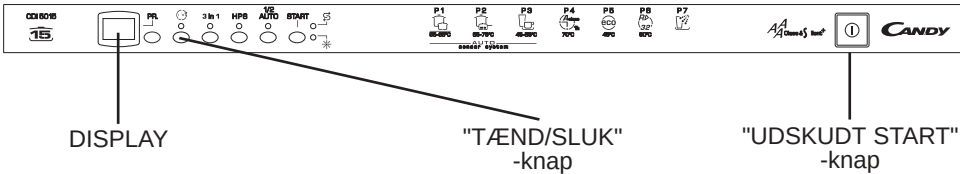
Indholdet af mineraler og kalk i vandet varierer fra område til område. Hvis dette kalk ikke fjernes fra vandet, vil det efterlade skjolder og hvide pletter på service og glas. Vandets indhold af kalk udtrykkes i hårdhedsgrader, jo mere kalk, jo større hårdhed. Opvaskemaskinen er udstyret med et blødgøringsanlæg, som ved brug af regenereringssalt sørger for at afkalke vandet til opvasken. Oplysning om vandets hårdhedsgrad kan fås hos det lokale vandværk.

Justering af elektronisk styret blødgøringsanlæg

Blødgøringsanlægget kan behandle vand med en hårdhedsgrad på op til 90°FH (franske grader) eller 50°dH (tyske grader) via 8 indstillinger.

Følgende tabel angiver indstillingen af blødgøringsanlægget afhængig af vandet hårdhed.

| Niveau | Vandets hårdhedsgrad |            | Brug af salt | Indstilling af blødgøringsanlæg |
|--------|----------------------|------------|--------------|---------------------------------|
|        | ° fH (fransk)        | °dH (tysk) |              |                                 |
| 0      | 0-5                  | 0-3        | NEJ          | d1                              |
| 1      | 6-10                 | 4-6        | JA           | d1                              |
| 2      | 11-20                | 7-11       | JA           | d2                              |
| 3      | 21-30                | 12-16      | JA           | d3                              |
| *4     | 31-40                | 17-22      | JA           | d4                              |
| 5      | 41-50                | 23-27      | JA           | d5                              |
| 6      | 51-60                | 28-33      | JA           | d6                              |
| 7      | 61-90                | 34-50      | JA           | d7                              |



\* Blødgøringsanlægget er fra fabrikken indstillet på 4 (d4), da dette niveau dækker langt de fleste behov.

Juster blødgøringsanlægget efter vandets hårdhedsgrad som følger:

1. Hold "UDSKUDT START"-knappen indtrykket og tryk samtidig på "TÆND/SLUK"-knappen .  
  
Fabriksindstillingen "d4" vil komme frem i displayet.
2. For at ændre indstilling, tryk på "UDSKUDT START"-knappen. For hvert tryk på denne knap ændres indstillingen et niveau op.  
  
Når "d7" er nået, går displayet tilbage til "d1".
3. Når det ønskede niveau fremkommer på displayet, vent da til der høres et lydsignal, som bekræfter at indstillingen er lagret i hukommelsen.

Gratulerar till ett bra köp!

Genom att välja en diskmaskin från Candy har Du visat att Du är en kvalitetsmedveten konsument.

Din nyinköpta maskin är resultatet av Candys långa erfarenhet på vitvaruområdet och kontakten med våra kunder. Dess kvalitet och oöverträffade egenskaper kommer att vara till glädje i många år framöver. I Candys produktprogram finns även en rad andra hushållsmaskiner: diskmaskiner, kombinerade tvättmaskiner-torktumlare, spisar, mikrovågsugnar, ugnar och spishällar samt kylskåp och frysar. Din återförsäljare kan lämna ytterligare information om Candys hela produktprogram.

Läs igenom denna bruksanvisning noggrant. Här finns viktig information om installation, användning och underhåll av diskmaskinen. Dessutom ges en del tips om hur diskmaskinens kapacitet skall utnyttjas på bästa sätt.

Ta väl vara på bruksanvisningen och behåll den för framtida bruk.

## GARANTI

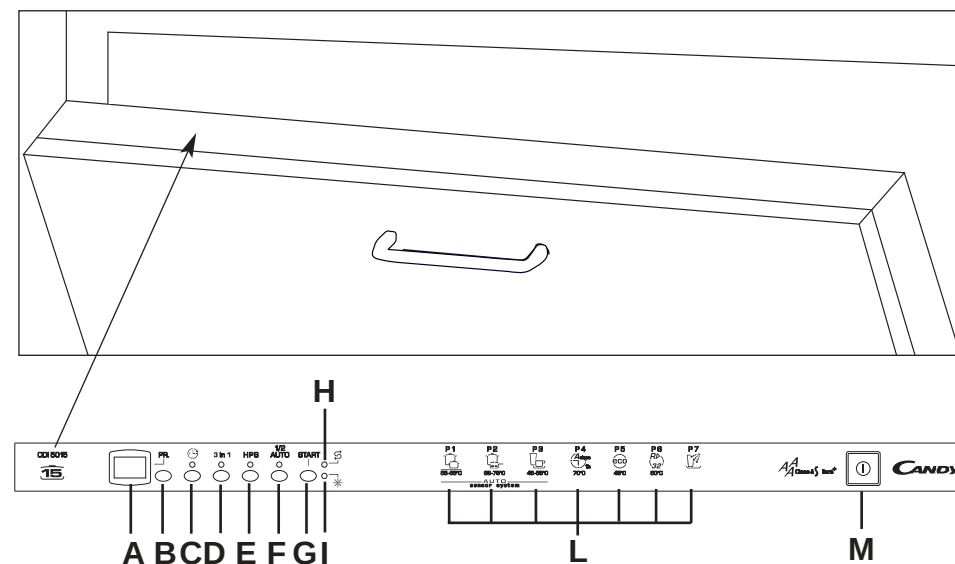
Med denna maskin följer ett garantibevis som ger rätt till kostnadsfri teknisk rådgivning.

Behåll inköpskvittot. Förvara det på ett säkert ställe, och uppvisa det för tekniker om service skulle behövas.

## INNEHÅLL

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| Beskrivning av panel             | sida 63 |
| Tekniska data                    | sida 63 |
| Programval och specialfunktioner | sida 64 |
| Lista över program               | sida 68 |
| Waterblock                       | sida 70 |
| Vattenavhårdare                  | sida 71 |

## BESKRIVNING AV PANEL



- |                             |                                      |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| <b>A</b> TECKENFÖNSTER      | <b>G</b> Startknappen ("START")      |
| <b>B</b> "PROGRAMVAL"-knapp | <b>H</b> Kontrollampa för salt       |
| <b>C</b> "FÖRDRÖJD START"   | <b>I</b> Kontrollampa för sköljmedel |
| <b>D</b> "3 in 1"-knapp     | <b>L</b> Programguide                |
| <b>E</b> "HPS"-knapp        | <b>M</b> "PÅ/AV"-knapp               |
| <b>F</b> "1/2 AUTO"-knapp   |                                      |

## DIMENSIONER:

|                     |    |           |
|---------------------|----|-----------|
| Höjd                | cm | 82 ÷ 88,5 |
| Djup                | cm | 55        |
| Bredd               | cm | 59,8      |
| Djup med öppen dörr | cm | 117       |

## TEKNISKA DATA:

|                                    |                         |
|------------------------------------|-------------------------|
| EN 50242 kuvert som kan laddas     | 15                      |
| Kapacitet med pannor och tallrikar | 9 personer              |
| Vattenledningstryck                | Min. 0,08 - Max 0,8 MPa |
| Säkring                            | (se märkplåten)         |
| Maximal laddning                   | (se märkplåten)         |
| Spänning                           | (se märkplåten)         |

## PROGRAMVAL OCH SPECIALFUNKTIONER

(Används tillsammans med programguide)

### VIKTIGT

**Diskmaskinen har två mycket praktiska funktioner:**

– **"rekommenderat" program** (som passar full maskin för dagligt bruk) för snabbt och säkert programval;

– **den "självlärande" funktionen**, som sparar ett program som använts minst tre gånger i rad, så att du, om du regelbundet använder samma diskprogram, inte behöver ange det varje gång.

## Programinställningar

- Öppna luckan och placera smutsig disk i maskinen.

- Tryck på **"PÅ/AV"**-knapp .

- När du har tryckt på knappen **"PÅ/AV"** visas symbolen för **"rekommenderat"** program på displayen eller symbolen för det program som använts minst 3 gånger i följd.

- Om du vill göra ett tillval, trycker du på motsvarande knapp (lampan tänds).

**Du måste trycka på tillvalsknapparna INNAN du startar programmet.**

- Om du vill välja ett annat program trycker du på knappen **"PROGRAMVAL"** ("PR.").

- När rätt program visas på displayen trycker du på **"START"**-knappen. På displayen anges programmets längd i tur och ordning i timmar och minuter, t.ex. på följande sätt:  (1 timme) /  (25 minuter).

- Stäng luckan (en ljudsignal hörs och programmet startar automatiskt).

## "AUTOMATISKA" program

**AUTO**  
sensor system

Diskmaskinen är utrustad med en **smutssensor**, som kan analysera vattnets grumlighet under alla **"AUTOMATISKA"** programsteg (se **programlistan**). Tack vare sensorn kan diskcykelns parametrar automatiskt justeras efter hur smutsig disken är. På så sätt uppnås utmärkta diskresultat, samtidigt som vatten- och energiförbrukningen optimeras.

## "IMPULS"-programmet

"IMPULS"-programmet använder en teknik som bygger på impulsdiskning. Den reducerar elförbrukning, ljud och ger bättre prestanda.

### VIKTIGT

Tvätttrummans "ryckiga" arbetsgång betyder inte att det är något fel, utan är normal för programmet.

## Avbryta program

Du bör inte öppna luckan medan ett program körs, särskilt inte under huvuddiskfasen och slutsköljningen med hett vatten. Om du trots det öppnar luckan under ett program (t.ex. för att fylla på med disk) stannar maskinen automatiskt och teckenfönstret blinkar med den återstående tiden av programmet. Stäng luckan **utan att trycka på några knappar**. Programmet fortsätter.



### VARNING!

Om du öppnar luckan under torkningsfasen hörs en signal som anger att torkningen inte är klar än.

## Ändra ett program som körs

Så här ändrar du eller avbryter ett program:

- Öppna luckan.
- Håll in **"START"**-knappen i minst 5 sekunder (det aktuella programmet annulleras).
- Nu kan du ange ett nytt program.



### VARNING!

Kontrollera att det finns diskmedel i maskinen innan du startar det nya programmet. Fyll på diskmedel vid behov.

**Om någon form av strömavbrott skulle inträffa medan diskmaskinen körs, lagrar ett särskilt minne det valda programmet, och när strömmen kommer tillbaka fortsätter programmet där det avbröts.**

## Programslut

En slutsignal hörs i fem sekunder (om den inte är avstängd), tre gånger med 30 sekunders intervall. Nu kan du ta ut den rena disken och stänga av diskmaskinen med **"PÅ/AV"**-knapp, eller fylla på ny smutsig disk och köra ett nytt program.

## Tillvalsknappar

### VIKTIGT

Alla alternativ måste **ANTINGEN** vara på eller av **INNAN** du trycker på **"START"**-knappen.

## "3 in 1"-knapp

Den här funktionen optimerar användningen av "3 in 1"-diskmedlet. När du trycker på den här knappen anpassas det valda diskprogrammet så att bästa möjliga resultat av kombinationsdiskmedlet uppnås. Indikatorerna som markerar att det är slut på salt och sköljmedel tänds inte heller.



### VARNING!

När du valt den här funktionen fortsätter den att vara aktiv (indikatorn lyser) även under nästa diskning. Funktionen avaktiveras (indikatorn släcks) genom att man trycker på knappen en gång till.

### VIKTIGT

När den här funktionen valts är snabbprogrammet 10 minuter längre.

## "HPS"-knapp

Med **"HPS"** –tillvalet får du ett bättre resultat med disk som är extra hårt smutsad.

Detta tillval ökar programmets effektivitet genom en extra sköljning samt högre vattentemperatur och ökat vattentryck under diskfasen.

Detta tillval rekommenderas när disken är extra hårt nedsmutsad eller om disken inte har förberetts och torkats av innan.

### VIKTIGT

När tillvalet aktiveras stängs **"IMPULS"** av.

## "1/2 AUTO"-knapp

För att fylla alla dina behov är denna diskmaskin även utrustad med en funktion för halvfull maskin. Med denna funktion kan du diska mindre disk och utnyttja både den övre och undre korgen.

Vattenmängden och energiförbrukningen minskas automatiskt och du får kortare disktid. Du bör även använda mindre maskindiskmedel vid halvfull maskin.



## "FÖRDRÖJD START"

Diskmaskinens starttid kan fördröjas med den här knappen, mellan 1 och 23 timmar.

Så här anger du fördröjd start:

- Tryck på **"FÖRDRÖJD START"** ("**00**" visas i teckenfönstret).

- Ange fördröjningstiden genom att trycka på knappen flera gånger (för varje tryckning ökas fördröjningstiden med en timme, till max 23).

- För att starta nedräkningen trycker du på **"START"**-knappen. När nedräkningen är klar startar programmet automatiskt.

- Om du vill veta vilket program du valt trycker du på knappen **"PROGRAMVAL"** ("**PR.**").

Så här avbryter du fördröjd start:

- Håll in **"START"**-knappen i minst 5 sekunder.

- I det här läget måste du ange nytt program och tillval för att starta ett nytt program, enligt anvisningarna i **"PROGRAMINSTÄLLNINGAR"**.

## Signal för PROGRAMSLUT

Du kan återställa signalen på följande sätt:

- När diskmaskinen inte är på håller du knappen **"PROGRAMVAL"** intryckt i några sekunder samtidigt som du trycker på **"PÅ/AV"**-knappen.

- **"b1"** visas på teckenskrärmen, vilket anger att signalen är påslagen.

- Tryck på knappen **"PROGRAMVAL"** en gång till ("**b0**" visas i displayen, vilket betyder att alarmet är avstängt)

- När en signal hörs har inställningarna sparats.

- Gör på samma sätt om du vill aktivera ljudsignalen igen ("**b1**" visas i teckenfönstret).



### **WARNING!**

För att översvämningsskyddet ska fungera korrekt bör du inte flytta eller luta diskmaskinen medan den är i gång.

Om du behöver flytta eller luta diskmaskinen bör du först se till att programmet är klart och att inget vatten finns i tanken.

Diskmaskinen kan visa en rad olika fel i teckenfönstret

## AUTOMATISKA FELSIGNALER

| FEL                                                                  | ORSAK                                                                                    | LÖSNING                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E2</b> visas i teckenfönstret och en signal hörs.                 | Inget vatten (kranen är avstängd).                                                       | Stäng av diskmaskinen, öppna kranen och starta om programmet.                                                                   |
| <b>E3</b> visas i teckenfönstret och en signal hörs.                 | Maskinen kan inte tömma ut vattnet.                                                      | Kontrollera om tömningsslangen är böjd eller om sifonen eller filtren är igentäppta. Kontakta Kundtjänst om problemet kvarstår. |
| <b>E4</b> visas i teckenfönstret och en signal hörs.                 | Vattenläcka                                                                              | Kontrollera om tömningsslangen är böjd eller om sifonen eller filtren är igentäppta. Kontakta Kundtjänst om problemet kvarstår. |
| <b>E5</b> visas i teckenfönstret och en signal hörs.                 | Fel på den elektroniska temperaturkontrollen.                                            | Kontakta Kundtjänst.                                                                                                            |
| <b>E6</b> visas i teckenfönstret och en signal hörs.                 | Fel på den elektroniska kontrollen.                                                      | Kontakta Kundtjänst.                                                                                                            |
| <b>E8</b> eller <b>Ei</b> visas i teckenfönstret och en signal hörs. | Vattenuppvärmningselementet fungerar inte som det ska, eller filterplattan är igentäppt. | Rengör filterplattan. Kontakta Kundtjänst om problemet kvarstår.                                                                |

# LISTA ÖVER PROGRAM

## Disk med fördisk

Om du väljer diskprogrammet "INTENSIV" bör du lägga till 20 g (1 matsked) extra diskmedel direkt i maskinen.

Lägg till 5 g för programmet "A KLASS 1h".

| Program | Beskrivning | "IMPULS"-programmet |
|---------|-------------|---------------------|
|---------|-------------|---------------------|

|                                                                                                                 |                      |                                |                                                                                                                         |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <br>P 1<br>55-65°C             | <b>UNIVERSAL</b>     | *<br>— AUTO —<br>sensor system | ("REKOMMENDERAT PROGRAM")<br>Passar normalsmutsad disk av tallrikar och grytor.                                         | ○ |
| <br>P 2<br>65-75°C             | <b>INTENSIV</b>      |                                | Passar hårdsmutsad disk.                                                                                                | ○ |
| <br>P 3<br>45-55°C             | <b>SKONSAM</b>       |                                | Passar känsligt porslin och glas. Passar också daglig rengöring av lättsmutsad disk, utom grytor.                       | ○ |
| <br>P 4<br>A class<br>70°C     | <b>A KLASS 1h</b>    |                                | Passar daglig rengöring av normalsmutsad disk, som diskas direkt efter måltiden (max. 8 kuvert). - DISKKLASS A -        |   |
| <br>P 5<br>eco<br>45°C       | <b>EKO</b>           |                                | Energisparprogram som passar normalsmutsad disk. Använder diskmedel med enzymer. Programmet följer standarden EN 50242. | ○ |
| <br>P 6<br>Rd<br>32'<br>50°C | <b>SNABB 32'</b>     |                                | Snabbprogram för disk direkt efter måltid. För 4/6 kuvert.                                                              |   |
| <br>P 7                      | <b>KALLSKÖLJNING</b> |                                | Kort och kall avsköljning av disk som lagrats i diskmaskinen i väntan på att den ska fyllas.                            |   |

\*I(○) = "AUTOMATISKA" PROGRAM (AUTO sensor system) OPTIMERAS MED HJÄLP AV DEN SMUTSSENSOR SOM ANPASSAR DISKPARAMETRAR EFTER HUR SMUTSIG DISKEN ÄR.

| Att göra                    |                     |                                        |                                      |                           | Komplett program |              |           |                       |                      | Genomsnittlig disktid i minuter | Specialfunktion i drift                       |                  |                |             |                  |
|-----------------------------|---------------------|----------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------|------------------|--------------|-----------|-----------------------|----------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------|------------------|----------------|-------------|------------------|
| Tvättmedel för blötläggning | Tvättmedel för disk | Rengör filter för koppar och tallrikar | Kontrollera behållare för sköljmedel | Kontrollera saltbehållare | Varm fördisk     | Kall fördisk | Huvuddisk | Kall första sköljning | Kall anden sköljning | Varm sköljning med sköljmedel   | Med kallt vatten (15°C)**<br>-Tolerans ± 10%- | "FÖRDRÖJD START" | "3 in 1"-knapp | "HPS"-knapp | "1/2 AUTO"-knapp |

|   |   |   |   |   |   |     |               |     |     |   |             |    |     |     |     |
|---|---|---|---|---|---|-----|---------------|-----|-----|---|-------------|----|-----|-----|-----|
|   | ● | ● | ● | ● |   | (○) | 55°C/<br>65°C | (○) |     | ○ | 80/<br>95   | JA | JA  | JA  | JA  |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ |     | 65°C/<br>75°C | ○   | (○) | ○ | 110/<br>120 | JA | JA  | JA  | JA  |
|   | ● | ● | ● | ● |   | (○) | 45°C/<br>55°C | (○) |     | ○ | 70/<br>80   | JA | JA  | JA  | JA  |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ |     | 70°C          |     |     | ○ | 60          | JA | JA  | JA  | JA  |
| ● | ● | ● | ● | ● |   | ○   | 45°C          |     |     | ○ | 160         | JA | JA  | JA  | JA  |
|   | ● | ● | ● | ● |   |     | 50°C          |     |     | ○ | 32          | JA | JA  | N/A | N/A |
|   |   | ● |   |   |   | ○   |               |     |     |   | 5           | JA | N/A | N/A | N/A |

\*\* VID VARMT VATTEN VISAS ÅTERSTÅENDE TID TILL PROGRAMMETS SLUT AUTOMATISKT UNDER PÅGÅENDE PROGRAM.

N/A = INGA ALTERNATIV

WATERBLOCK (SÄKRARE MOT LÄCKAGE)

Avstängningssystemet för vattenflödet har konstruerats för att öka maskinens driftssäkerhet, speciellt i situationer då maskinen är utan tillsyn. Avstängningssystemet för vattenflödet hindrar översvämning som orsakas av fel i maskinen eller av skador på slangarna.

Avstängningssystemets funktion

Behållaren som finns i botten av maskinen samlar allt eventuellt läckande vatten vilket påverkar en avkännare som stänger en ventil som finns under vattenkranen. Ventilen stänger vattenflödet till maskinen även då vattenkranen är helt öppen. Om boxen skulle bli skadad måste maskinen kopplas bort eftersom den innehåller delar under belastning. För att säkerhetssystemet ska fungera perfekt bör box "A" med slang anslutas till kranen enligt **fig 1**. Inloppsslangen bör inte kapas, eftersom den innehåller delar under belastning. Om slangens inte är lång nog för korrekt anslutning måste den ersättas med en av tillräcklig längd. En sådan slang finns hos serviceagenten.

Diskmaskinen är utrustad med ett översvämningsskydd som stänger av vattnet automatiskt och/eller tömmer ut överflödigt vatten om risk för översvämning uppstår.

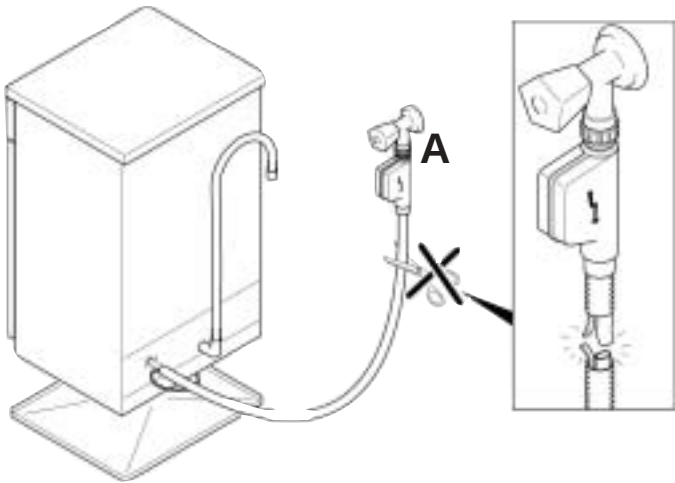


Fig. 1

VATTENAVHÄRDARE

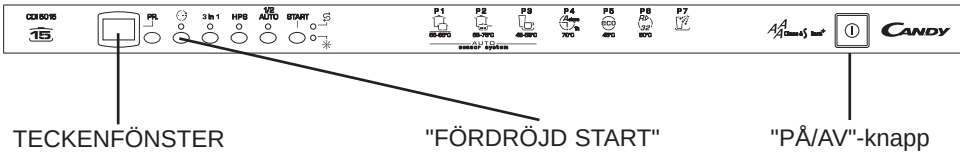
Vatten innehåller kalk och mineraler i mängder som kan variera kraftigt från den ena platsen till den andra. Dessa ämnen lämnar fläckar och märken på disken. Ju mer det finns av dessa ämnen i vattnet, desto hårdare är vattnet. Diskmaskinen är försedd med en avhärtningsanordning som med hjälp av ett speciellt avhärtningssalt ger mjukt vatten för diskningen. Uppgift om vattnets hårdhet där du bor kan du få från det lokala vattenverket.

Elektroniskt styrd avhärdning

Avhärddaren kan behandla vatten med hårdhetsgrad upp till 90°fH (fransk skala) eller 50°dH (tysk skala) via 8 inställningslägen.

Nedanstående tabell visar hur avhärddaren ska ställas in för olika hårdhetsgrader på vattnet.

| Steg | Vattnets hårdhet |            | Salt för avhärdning | Avhärddarens inställning |
|------|------------------|------------|---------------------|--------------------------|
|      | °fH (fransk)     | °dH (tysk) |                     |                          |
| 0    | 0-5              | 0-3        | NEJ                 | d1                       |
| 1    | 6-10             | 4-6        | JA                  | d1                       |
| 2    | 11-20            | 7-11       | JA                  | d2                       |
| 3    | 21-30            | 12-16      | JA                  | d3                       |
| *4   | 31-40            | 17-22      | JA                  | d4                       |
| 5    | 41-50            | 23-27      | JA                  | d5                       |
| 6    | 51-60            | 28-33      | JA                  | d6                       |
| 7    | 61-90            | 34-50      | JA                  | d7                       |



\* Avhärddaren är vid leveransen ställd i läge 4 (d4) eftersom detta passar i de allra flesta fall.

Justera avhärddarens inställning efter aktuell hårdhetsgrad enligt följande:

- 1. Håll knappen för "FÖRDRÖJD START" intryckt och tryck samtidigt på "PÅ/AV"-knappen.
- 2. För att ändra inställningen, tryck på knappen för "FÖRDRÖJD START". Varje gång du trycker på knappen ändras inställningen ett steg.
- 3. När displayen visar önskat läge bekräftar en ljudsignal att den nya inställningen har lagrats i minnet.

Onneksi olkoon!

Ostamalla tämän Candy-astianpesukoneen olet osoittanut, että et tyydy kompromisseihin: haluat vain parasta. Olemme iloisia voidessamme esitellä Sinulle tämän uuden astianpesukoneen, joka on vuosia kestäneen tutkimuksen ja alalla saamamme pitkän kokemuksen tulos. Tämän olemme tehneet yhdessä kuluttajien kanssa. Olet valinnut tämän pesukoneen laadun, kestävyys ja ainutlaatuiset ominaisuudet. Candy:n laajaan kodinkonevalikoimaan kuluu myös pesukoneet, astianpesukoneet, kuivaavat pesukoneet, liedet, kuivausrummut, uunit ja keittotasot, jääkaapit ja pakastimet. Pyydä kauppialtasi täydellinen Candy-laitteiden luettelo. Lue tämä käyttöohje huolellisesti. Saat tärkeitä tietoja astianpesukoneesi turvallisesta asennuksesta, käytöstä ja huollosta, sekä hyödyllisiä neuvoja astianpesukoneesi hyödyntämisestä parhaalla mahdollisella tavalla. Säilytä käyttöohje huolellisesti, jotta voit turvautua siihen tarvittaessa.

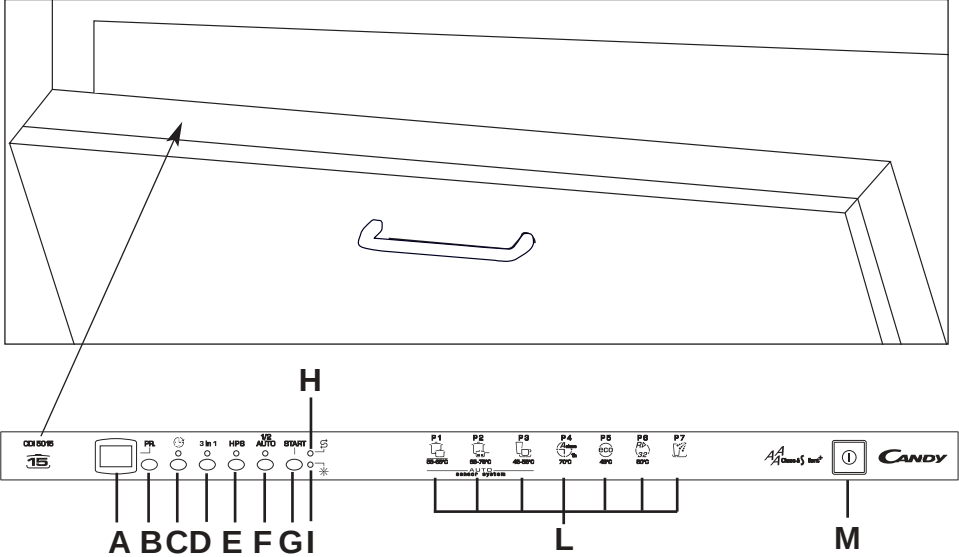
TAKUU

Tämän laitteen mukana toimitetaan takuutodistus, jonka perusteella teknistä tukipalvelua voi käyttää ilmaiseksi. Säilytä ostokuitti. Säilytä se huolellisesti ja näytä korjaajalle huollon yhteydessä.

SISÄLTÖ

|                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| Koneen säätimet                     | sivu 73 |
| Tekniset tiedot                     | sivu 73 |
| Ohjelmanvalinta ja erikoistoiminnot | sivu 74 |
| Pesuohjelmat                        | sivu 78 |
| Waterblock                          | sivu 80 |
| Vedenpehmentin                      | sivu 81 |

KONEEN SÄÄTIMET



- A** DIGITAALINÄYTTÖ

**B** "OHJELMAN VALINTA" -painike ("PR.")

**C** Ajastin-painike

**D** "3 in 1"-painike

**E** "HPS"-painike

**F** "1/2 AUTO"-painike
- G** Ohjelman aloituspainike ("START")

**H** Suolamäärän merkkivalo

**I** Huuhteluaineen merkkivalo

**L** Ohjelmanvalintaopas

**M** Virtakytkin

ULKOMITAT

|                 |    |           |
|-----------------|----|-----------|
| Korkeus         | cm | 82 ÷ 88,5 |
| Syvyys          | cm | 55        |
| Leveys          | cm | 59,8      |
| Syvyys ovi auki | cm | 117       |

TEKNISET TIEDOT:

|                                                               |                        |
|---------------------------------------------------------------|------------------------|
| Täyttömäärä (EN 50242 - astiastoa)                            | 15                     |
| Täyttömäärä ruokailu -, tarjoilu - ja ruoanvalmistusastioilla | 9                      |
| Tarvittava veden paine                                        | Min. 0,08- Max 0,8 MPa |
| Sulake                                                        | (kts arvokilpi)        |
| Kokonaistehon tarve                                           | (kts arvokilpi)        |
| Jännite                                                       | (kts arvokilpi)        |

## OHJELMANVALINTA JA ERIKOISTOIMINNOT

(Käytetään yhdessä ohjelmaoppaan kanssa)

### TÄRKEÄÄ

**Astianpesukoneessa on kaksi erittäin käytännöllistä toimintoa:**

- **"suositushjelma"** (joka on ihanteellinen normaalipesuun täydellä koneellisella), joka on nopea ja varma valinta;
- **"muistitoiminto"**, joka tallentaa muistiin kolme kertaa peräkkäin käytetyn pesuohjelman ja säästää aikaa ja vaivaa säännöllisesti samaa pesuohjelmaa käytettäessä, kun ohjelmaa ei tarvitse asettaa joka kerta erikseen.

### Ohjelman asettaminen

- Avaa luukku ja aseta likaiset astiat laitteen sisälle.

- Paina virtakytkintä ① .

- Kun virtakyntä on painettu, näyttöön tulee suositellun ohjelman symboli tai vähintään kolmasti peräkkäin käytetyn ohjelman symboli.

- Jos haluat valita toiminnon, paina toimintopainiketta (merkkivalo syttyy).

**Astianpesukone hyväksyy toimintoasetukset vain, jos toimintopainikkeita painetaan ENNEN ohjelman käynnistämistä.**

- Voit valita jonkin muun ohjelman painamalla "OHJELMAN VALINTA" -painiketta (PR.).

- Kun haluamasi ohjelma näkyy näytössä, paina "START"-painiketta. Ohjelman pituus näkyy näytössä vuoroin tunteina, vuoroin minuutteina (esimerkiksi 1 h (1 tunti) / 25 (25 minuuttia).

- Sulje luukku (ohjelma alkaa automaattisesti äänimerkin jälkeen).

### Automaattiohjelmat

AUTO  
sensor system

Astianpesukoneessa on **liantunnistin**, joka analysoi veden sameuden kaikkien automaattisten ohjelmavaiheiden aikana (**katso ohjelmaluettelo**); tämän tunnistimen avulla ohjelma säätää automaattisesti ohjelman parametreja astioiden todellisen likaisuuden mukaan. Näin taataan ihanteellinen pesutulos sekä mahdollisimman vähäinen veden ja energian kulutus.

### "IMPULSE"-ohjelmat

"IMPULSE"-ohjelmissa käytetään impulssi-pesutekniikkaa, joka vähentää kulutusta ja melua sekä parantaa pesutulosta.

### TÄRKEÄÄ

Pesupumpun "katkonainen" toiminta EI OLE toimintahäiriö vaan impulssi-pesun ominaisuus, joten se kuuluu ohjelman normaaliin toimintaan.

### Ohjelman keskeytys

Luukun avaaminen ohjelman aikana ei ole suositeltavaa, varsinkaan varsinaisen pesun ja ohjelman lopussa olevan kuumahuuhtelun aikana. Jos luukku kuitenkin avataan ohjelman ollessa käynnissä (esimerkiksi astioiden lisäämiseksi), ohjelma keskeytyy automaattisesti ja näytössä vilkkuu jäljellä oleva pesuaika. Sulje **luukku painamatta mitään painiketta**. Pesuohjelma jatkuu kohdasta, jossa se oli ennen keskeytystä.



### VAROITUS!

Jos luukku avataan kuivausvaiheen aikana, äänimerkki ilmoittaa, että kuivaus on yhä kesken.

### Käynnissä olevan ohjelman muuttaminen

Käynnissä olevaa ohjelmaa voidaan muuttaa tai se voidaan peruuttaa seuraavasti:

- Avaa luukku.

- Pidä "START"-painiketta painettuna vähintään 5 sekunnin ajan (käynnissä oleva ohjelma peruuntuu).

- Tässä vaiheessa voidaan asettaa uusi ohjelma.



### VAROITUS!

Tarkista ennen uuden ohjelman käynnistämistä, että pesuainelokerossa on yhä pesuainetta. Täytä lokero tarvittaessa.

**Jos virta katkeaa astianpesukoneen ollessa käynnissä, valittu ohjelma tallentuu muistiin ja ohjelma jatkuu virran palattua samasta kohdasta.**

### Ohjelman päätyminen

Kolme kertaa 30 sekunnin välein kuuluva, viiden sekunnin mittainen äänimerkki (jos äänimerkkiä ei ole poistettu käytöstä) ilmaisee, että ohjelma on päättynyt. Astiat voidaan nyt poistaa ja astianpesukone sammuttaa painamalla **virtakytkintä**, tai pesukone voidaan täyttää uutta ohjelmaa varten.

### Toimintopainikkeet

### TÄRKEÄÄ

Kaikkien vaihtoehtojen on oltava JOKO päällä tai pois päältä, ennen kuin "START"-painiketta painetaan.

### "3 in 1"-painike

Tämä vaihtoehto optimoi 3 in 1 -pesuaineiden käytön. Kun tätä painiketta painetaan, pesuohjelma muuntuu sellaiseksi, että se hyödyntää yhdistelmäpesuaineita mahdollisimman tehokkaasti. Tämän lisäksi suolan ja huuhteluaineen puuttumisesta kertovat merkkivalot eivät ole käytössä.



### VAROITUS!

Kun tämä vaihtoehto on valittu, se pysyy käytössä (ja vastaava merkkivalo palaa) myös seuraavilla pesukerroilla, ja sen voi poistaa käytöstä (jolloin merkkivalo sammuu) vain painamalla samaa painiketta uudelleen.

### TÄRKEÄÄ

Kun tämä vaihtoehto on valittuna, pikapesuohjelma kestää 10 minuuttia kauemmin.

### "HPS"-painike

"HPS"-toiminto takaa parhaan pesutuloksen myös silloin, kun pestään erittäin likaisia astioita. Kun valitset tämän toiminnon, valittua pesuohjelmaa tehostetaan lisäämällä siihen yksi huuhtelu ja nostamalla tarvittaessa veden lämpötilaa ja vedenpainetta pesuvaiheessa. Tätä toimintoa suositellaan erittäin likaisille astioille tai silloin, kun ruoantähteet ovat ehtineet pinttyä kiinni astioihin.

### TÄRKEÄÄ

Kun tämä toiminto valitaan, IMPULSE-pesu kytketään pois päältä.



## "1/2 AUTO"-painike

Tässä astianpesukoneessa on tavallisten pesutoimintojen lisäksi päivittäisiä astianpesutarpeita helpottava puolitäyttötoiminto. Käyttäjät voivat pestä pienen määrän astioita ja hyödyntää silti vapaasti sekä ylä- että alakoria.

Kun tämä toiminto on valittu, astianpesukone pienentää automaattisesti veden- ja energiankulutusta ja lyhentää pesuaikaa. Muista vähentää pesuaineen määrää, kun valitset puolitäyttötoiminnon.

## Ajastin-painike



Tällä painikkeella voidaan asettaa ohjelman käynnistymisen ajankohta ja siirtää sitä 1–23 tuntia.

Ajastin asetetaan seuraavasti:

- Paina ajastinpainiketta (näyttöön ilmestyy "00").
- Aseta tuntimäärä painamalla painiketta uudestaan (joka painallus lisää tunnin ajastimeen, pisin aika 23 tuntia).
- Aloita ajastusajan laskenta painamalla "START"-painiketta. Ohjelma käynnistyy automaattisesti laskennan päättyttyä.

Jos haluat nähdä, mikä ohjelma on valittuna, paina "OHJELMAN VALINTA" -painiketta.

Ajastus voidaan peruuttaa seuraavasti:

- Pidä "START"-painike painettuna vähintään 5 sekunnin ajan.
- Tässä vaiheessa on asetettava uusi ohjelma ja tehtävä uudet valinnat kohdassa "**Ohjelman asettaminen**" annettujen ohjeiden mukaisesti.

## OHJELMAN PÄÄTTYMISEN merkkiäänänen vaiennus

Ohjelma päättymisen merkkiäänäni voidaan vaiennuttaa näin:

- Kun astianpesukone ei ole käynnissä, pidä "**OHJELMAN VALINTA**"-painiketta painettuna muutaman sekunnin ajan ja paina samalla **virtakäyntä**.
- Näyttöön ilmestyy "**b1**", joka ilmaisee, että äänimerkki on kytkettynä päälle.
- Paina "**OHJELMAN VALINTA**"-painiketta uudelleen (näyttöön tulee "**b0**", mikä tarkoittaa, että hälytys ei ole päällä).
- Odota, kunnes kuuluu äänimerkki, joka vahvistaa, että asetukset on tallennettu.
- Äänimerkki voidaan kytkeä takaisin päälle samalla tavalla (näyttöön ilmestyy "**b1**", joka ilmaisee, että äänimerkki on kytketty päälle).



### VAROITUS!

Ylitulvimissuojan moitteettoman toiminnan varmistamiseksi on suositeltavaa, ettei astianpesukonetta siirretä tai kallisteta käytön aikana. Jos konetta on siirrettävä tai kallistettava, varmista, että pesuohjelma on päättynyt eikä säiliössä ole vettä.

Astianpesukone tunnistaa monia vikoja ja tuo näytölle vikasignaaleja

## AUTOMAATTISET VIKASIGNAALIT

| VIKA                                                            | SYY                                                             | KORJAUS                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E2</b> ilmestyy näyttöön ja kuuluu äänimerkki.               | Kone ei saa vettä (vesihana on kiinni).                         | Kytke virta pois koneesta, avaa vesihana ja käynnistä ohjelma uudelleen.                                                    |
| <b>E3</b> ilmestyy näyttöön ja kuuluu äänimerkki.               | Kone ei poista vettä.                                           | Tarkista, ettei poistovesiletku, vesilukko tai suodatin ole tukossa. Jos ongelma ei poistu, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen. |
| <b>E4</b> ilmestyy näyttöön ja kuuluu äänimerkki.               | Vesivuoto                                                       | Tarkista, ettei poistovesiletku, vesilukko tai suodatin ole tukossa. Jos ongelma ei poistu, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen. |
| <b>E5</b> ilmestyy näyttöön ja kuuluu äänimerkki.               | Vika elektronisessa lämpötilan säädössä.                        | Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.                                                                                             |
| <b>E6</b> ilmestyy näyttöön ja kuuluu äänimerkki.               | Vika elektronisessa ohjauksessa.                                | Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.                                                                                             |
| <b>E8</b> tai <b>Ei</b> ilmestyy näyttöön ja kuuluu äänimerkki. | Veden lämmitysvastus ei toimi kunnolla tai suodatin on tukossa. | Puhdista suodatin. Jos ongelma ei poistu, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.                                                   |

# PESUOHJELMAT

**Tehopesu**  
Käyttäessäsi **tehopesuohjelmaa** lisää pesuaineen määrää ja annostele sitä noin 20 g (ruokalusikallinen) suoraan koneeseen. Käyttäessäsi **luokkapesuohjelmaa** lisää pesuaineen määrää 5 gr.

| Ohjelma | Kuvaus | IMPULSE-ohjelmat |
|---------|--------|------------------|
|---------|--------|------------------|

|                                                                                              |                     |                                |                                                                                                                                            |   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <br>55-65°C | <b>YLEISPESU</b>    | *<br>— AUTO —<br>sensor system | (SUOSITUSOHJELMA)<br>Normaalilikaisille astioille.                                                                                         | ○ |
| <br>65-75°C | <b>TEHOPESU</b>     |                                | Kattiloille ja muille hyvin likaisille astioille.                                                                                          | ○ |
| <br>45-55°C | <b>HIENOPESU</b>    |                                | Aroille astioille ja lasitavaroille. Myös vähän likaisille normaaliastioille, paitsi kattiloille.                                          | ○ |
| <br>70°C    | <b>A LUOKKA 1h</b>  |                                | Normaalilikaisille astioille, kun ne pestään heti käytön jälkeen (enintään 8 hengen astiat).<br>– PESULUOKKA A –                           |   |
| <br>45°C  | <b>ECO</b>          |                                | Normaalilikaisille astioille sopiva energiansäästöohjelma. Käytetään entsyymipesuaineita.<br><b>EN 50242 -standardin mukainen ohjelma.</b> | ○ |
| <br>50°C  | <b>PIKAPESU 32'</b> |                                | Pikapesu astioille, jotka pestään heti käytön jälkeen. Täyttömäärä 4/6 hengen astiat.                                                      |   |
| <br>50°C  | <b>ESIPESU</b>      |                                | Lyhyt kylmä esipesu astioille, jotka jäävät odottamaan varsinaista pesua.                                                                  |   |

\*I(○) = AUTOMAATTIOHJELMIEN TOIMINTA PERUSTUU LIANTUNNISTIMEEN (AUTO sensor system), JOKA MUUTTAU PESUASETUKSIA ASTIOIDEN LIKAISUUTTA VASTAAVIKSI.

| Toimenpiteet        |                 |                       |                                    |                       | Ohjelman sisältö |               |           |                           |                      | Keskimääräinen kesto/aika      | Erikois-valinnat                                       |                 |                  |               |                    |
|---------------------|-----------------|-----------------------|------------------------------------|-----------------------|------------------|---------------|-----------|---------------------------|----------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------|------------------|---------------|--------------------|
| Pesuaine liotukseen | Pesuaine pesuun | Puhdistus suodattimet | Tarkista huuhteluai-<br>neen määrä | Tarkista suolan määrä | Lämmin esipesu   | Kylmä esipesu | Yleispesu | Ensimmäinen kylmähuuhtelu | Toinen kylmähuuhtelu | Kuumahuuhtelu huuhteluaineella | Kylmävesi-<br>liitäntässä (15°C)**<br>-Vaihtelu ± 10%- | Ajastin-painike | "3 in 1"-painike | "HPS"-painike | "1/2 AUTO"-painike |

|   |   |   |   |   |   |     |           |     |     |   |         |    |    |    |    |
|---|---|---|---|---|---|-----|-----------|-----|-----|---|---------|----|----|----|----|
|   | ● | ● | ● | ● |   | (○) | 55°C/65°C | (○) |     | ○ | 80/95   | ON | ON | ON | ON |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ |     | 65°C/75°C | ○   | (○) | ○ | 110/120 | ON | ON | ON | ON |
|   | ● | ● | ● | ● |   | (○) | 45°C/55°C | (○) |     | ○ | 70/80   | ON | ON | ON | ON |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ |     | 70°C      |     |     | ○ | 60      | ON | ON | ON | ON |
| ● | ● | ● | ● | ● |   | ○   | 45°C      |     |     | ○ | 160     | ON | ON | ON | ON |
|   | ● | ● | ● | ● |   |     | 50°C      |     |     | ○ | 32      | ON | ON | EI | EI |
|   |   | ● |   |   |   | ○   |           |     |     |   | 5       | ON | EI | EI | EI |

\*\* LÄMMINVESTIITÄNNÄSSÄ JÄLJELLÄ OLEVA PESUAIKA NÄKYÄÄ AUTOMAATTISESTI NÄYTÖSSÄ PESUN AIKANA.

EI =TOIMINTO EI KÄYTETTÄVISSÄ.

## WATERBLOCK

Ylitulvimissuoja on kehitetty tekemään pesukoneesi vielä turvallisemmaksi, erityisesti kun kone toimii itseksään ilman valvontaa.

Ylitulvimissuoja estää kaikki vesivuodot, jotka olisi aiheuttanut:

- koneen väärä toiminta
- täyttöletkun murtuminen tai katkeaminen
- tai erityisesti kun liitäntä vesijohtoverkkoon ei ole kunnossa.

### Kuinka Waterblock (ylitulvimissuoja) toimii

Vesi mahdollisista vuotokohdista kerääntyy laitteen alla olevalle pohjalevyllä. Pohjalevyllä olevan turvalaukaisimen tuntoelin sulkee paineella vesihanaan kiinnittyvän turvaventtiilin ja vedentulo katkeaa, vaikka vesihana olisi auki.

Varmistaaksesi parhaan turvallisuuden, täyttöletku tulee asentaa kuten **kuvassa 1**. Täyttöletkua ei saa lyhentää. Jos täyttöletku on liian lyhyt, soita lähimmälle valtuutetulle huoltoliikkeelle, joka asentaa tilalle pidemmän täyttöletkun.

Tässä astianpesukoneessa on ylitulvimissuoja, joka automaattisesti estää ylivuodon ja poistaa liian veden, jos normaali vesiraja häiriötilassa ylittyy.

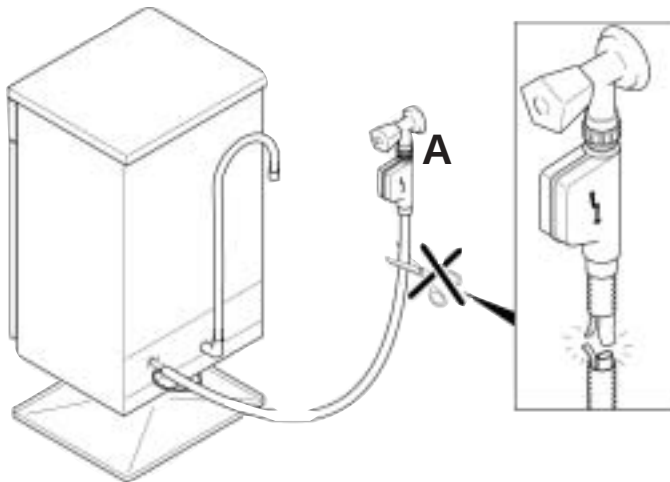


Fig. 1

## VEDENPEHMENNIN

Eri maissa ja eri paikkakunnilla vesijohtovesi sisältää erilaisen määrän mineraaleja ja kalkkisuoloja, jotka aiheuttavat astioiden sameutumista ja kalkkiintumista. Mitä enemmän näitä suoloja on, sitä kovempaa on vesi. Tässä astianpesukoneessa on vedenpehmennin, joka pehmentää veden koneastianpesuun sopivaksi.

Suomessa vesi on erittäin pehmeätä ja vedenpehmentintä tarvitaan erittäin harvoin. Saat selville veden kovuusasteen paikalliselta vesilaitokselta.

### Vedenpehmentimen säätö elektronisissa pesukoneissa

Pehmennysyksikkö voi käsitellä vettä, jonka kovuus on enintään 90°FH (ranskalainen asteikko) tai 50°dH (saksalainen asteikko). Valittavana on kuusi asetusta.

Oheisesta taulukosta selviää veden kovuuden mukaiset säädöt ja pehennysuolan käytön tarpeellisuus.

\* **Vedenpehennin on tehtaalla asennettu tasolle 4 (d4).**

Säädä vedenpehmentintä veden kovuuden mukaisesti seuraavasti:

1. Pidä **ajastin** –painiketta  pohjassa ja samalla paina **virtakytkin** .

Tehtaan asetus "d4" on näytöllä.

2. Vaihdaaksesi asetusta paina **ajastimen** painiketta. Jokaisella painalluksella lisäät kovuusastetta.

"d7" tason jälkeen voit valita tason "d1".

3. Kun haluttu taso on näytöllä, odota äänimerkkiä varmistukseksi, että asetus on jäänyt muistiin.

| Taso | Veden kovuus |             | Suolankäyttö | Pehmentimen säätö |
|------|--------------|-------------|--------------|-------------------|
|      | °fH (Ranska) | °dH (Saksa) |              |                   |
| 0    | 0-5          | 0-3         | EI           | d1                |
| 1    | 6-10         | 4-6         | KYLLÄ        | d1                |
| 2    | 11-20        | 7-11        | KYLLÄ        | d2                |
| 3    | 21-30        | 12-16       | KYLLÄ        | d3                |
| *4   | 31-40        | 17-22       | KYLLÄ        | d4                |
| 5    | 41-50        | 23-27       | KYLLÄ        | d5                |
| 6    | 51-60        | 28-33       | KYLLÄ        | d6                |
| 7    | 61-90        | 34-50       | KYLLÄ        | d7                |



Digitaalinäyttö

Ajastin –painike

Virtakytkin

Gratulerer

Ved å ha kjøpt dette produktet fra Candy har du bevist at du ikke er fornøyd med kompromisser; du vil simpelthen ha det beste.

Candy er glad for å kunne tilby deg som forbruker dette nye, utmerkede produktet som er et resultat av flere års forsknings-arbeid.

Du har valgt en oppvaskmaskin med kvalitet, varighet og som er spekket med tekniske finesser som vil glede deg i mange år.

Candy har også en rekke andre husholdningsprodukter i sitt sortiment: Vaskemaskiner, oppvaskmaskiner, vask/tørk-automater, komfyr, mikrobølgeovner, kjøler og frys.

Spør din forhandler om brosjyre på øvrige Candy produkter.

Vi ber deg innstendig om å lese bruksanvisningen nøye før du tar maskinen i bruk. Den gir deg verdifull informasjon om hvordan maskinen skal installeres, brukes og vedlikeholdes. Gode råd og tips finner du også i denne bruksanvisningen for at du skal få mest mulig glede av maskinen.

Ta godt vare på bruksanvisningen, slik at du kan bruke den siden hvis det er noe du lurer på.

## GARANTI

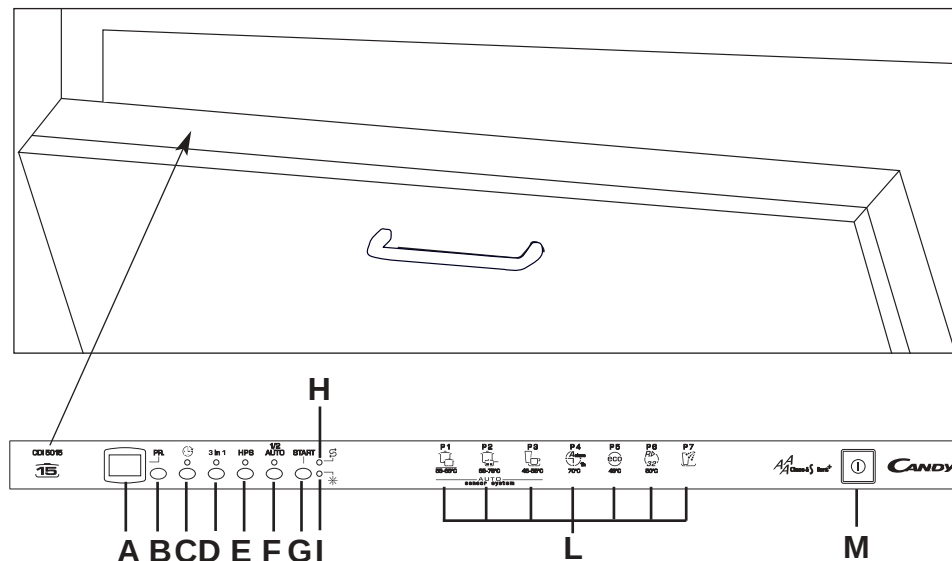
Denne maskinen leveres med en garanti som gir gratis bruk av teknisk bistand.

Ta vare på kvitteringen. Den bør oppbevares på et sikkert sted og fremvises til reparatøren hvis du må ha service.

## INDHOLD

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| Beskrivelse av betjeningspanelet | side 83 |
| Tekniske data                    | side 83 |
| Programvalg og spesialfunksjoner | side 84 |
| Program oversikt                 | side 88 |
| Waterblock                       | side 90 |
| Kalkfilteret                     | side 91 |

## BESKRIVELSE AV BETJENINGSPANELET



- |                               |                                  |
|-------------------------------|----------------------------------|
| <b>A</b> DIGITALVINDU         | <b>G</b> Start program ("START") |
| <b>B</b> "PROGRAMVALG"-knapp  | <b>H</b> "SALT TOMT"             |
| <b>C</b> "UTSATT START"-knapp | <b>I</b> "GLANSMIDDEL TOMT"      |
| <b>D</b> "3 in 1"-knapp       | <b>L</b> Programguide            |
| <b>E</b> "HPS"-knapp          | <b>M</b> "PÅ/AV"-knapp           |
| <b>F</b> "1/2 AUTO"-knapp     |                                  |

## DIMENSJONER:

|                    |    |           |
|--------------------|----|-----------|
| Høyde              | cm | 82 ÷ 88,5 |
| Dybde              | cm | 55        |
| Bredde             | cm | 59,8      |
| Dybde med apen dør | cm | 117       |

## TEKNISKE DATA:

|                                      |                           |
|--------------------------------------|---------------------------|
| Antall kuverter (Iflg EN 50242-norm) | 15 personer               |
| Kapasitet med gryter og stekepanner  | 9 personer                |
| AkseDtabelt vanntrykk fra kran       | Min. 0,08 - maks. 0,8 MPa |
| Sikring                              | (se skilt)                |
| Maksimum strømforbruk                | (se skilt)                |
| Strømtilførsel                       | (se skilt)                |

## PROGRAMVALG OG SPESIALFUNKSJONER

(Brukes sammen med programguiden)

### VIKTIG

**Oppvaskmaskinen har to svært nyttige funksjoner:**

- **symbol for "anbefalt" program (som er ideelt for full maskin ved daglig bruk) for raskt og riktig valg**
- **"egenlæring", funksjon som lagrer et program som er brukt minst 3 ganger på rad, slik at hvis du regelmessig bruker det samme programmet, behøver du ikke stille maskinen på dette programmet hver gang, og du sparer tid og ekstra bry.**

### Programinnstillinger

- Åpne døren og plasser serviset i maskinen.
- Trykk "PÅ/AV"-knappen .
- Når du trykker på "PÅ/AV"-knappen, er fabrikkinnstillingen for programmet "anbefalt". Ellers vises symbolet for programmet som har blitt brukt minst 3 ganger etter hverandre i displayet.
- Hvis du skal velge et spesialprogram, trykk den tilsvarende knappen (lampen begynner å lyse).

**Funksjonsknappene må trykkes FØR programmet startes for at de skal aksepteres.**

- Hvis du vil velge et annet program, trykker du på knappen "PROGRAMVALG" ("PR.").
- Når ønsket program vises i displayet, trykker du på "START"-knappen. Lengden på programmet vises i displayet vekselvis med antall minutter. [F.eks.:  (1 time) /  (25 minutter)].
- Lukk døren (etter et lydsignal starter programmet automatisk).

## "AUTOMATISKE" programmer

— AUTO —  
sensor system

Oppvaskmaskinen er utstyrt med en **smussføler**, som kan analysere hvor skittent vannet er under alle de **"AUTOMATISKE"** programfasene (**se programliste**). Takket være denne føleren vil programmet automatisk tilpasse seg til hvor skitten oppvasken er. Dermed er du garantert utmerkede vaskeresultater med nøyaktig riktig bruk av vann og energi.

### "IMPULSE"-programmer

"IMPULSE"-programmene benytter en spesiell vasketeknologi som reduserer forbruk og støy og gir bedre resultater.

### VIKTIG

Den støtvide funksjonen til vaskepumpen MÅ IKKE anses som en funksjonsfeil. Dette er karakteristisk for denne vasketeknologien og er helt normalt for dette programmet.

### Programavbrudd

Det anbefales ikke å åpne døren mens programmet går. Dette gjelder særlig under hovedvasken og de siste skyllingene med varmt vann. Men hvis døren åpnes mens programmet går (for eksempel for å legge inn mer oppvask), stopper maskinen automatisk. Vinduet begynner da å blinke og viser hvor lang tid det er igjen av programmet. Lukk døren **uten å trykke noen knapper**. Programmet starter fra der det sluttet.



### ADVARSEL!

Hvis du åpner døren under tørkedelen av programmet, vil du høre et lydsignal. Dette angir at tørkeprogrammet ikke er ferdig ennå.

## Endring av et program som er i gang

Gå frem på følgende måte for å endre eller avbryte et program som er i gang:

- Åpne døren.
- Hold inne "START"-knappen i minst 5 sekunder (det aktive programmet avbrytes).
- Nå kan du stille inn et nytt program.



### ADVARSEL!

Før du starter et nytt program, må du kontrollere at det fremdeles er vaskemiddel i beholderen. Hvis nødvendig må beholderen fylles opp.

**Hvis det blir strømbrudd mens oppvaskmaskinen går, vil et spesielt minne lagre det valgte programmet, og når strømmen kommer tilbake, fortsetter programmet der det sluttet.**

### Programslutt

Deretter høres et lydsignal i 5 sekunder (hvis det ikke er deaktivert). Signalet lyder 3 ganger med 30 sekunders mellomrom for å angi at programmet er ferdig. Oppvasken kan nå fjernes og maskinen slås av ved å trykke "PÅ/AV"-knappen, eller maskinen kan fylles om igjen og et nytt program startes.

## Funksjonsknapper

### VIKTIG

Alle valg MÅ slås av eller på FØR du trykker på "START"-knappen.

### "3 in 1"-knapp

Dette valget optimaliserer bruken av "3 in 1"-kombinerte vaskemidler. Når du trykker på denne knappen, endres det valgte vaskeprogrammet slik at du oppnår best mulig resultat med kombinerte vaskemidler. Indikatorlampene som varsler om lite salt og glansmiddel deaktiveres.



### ADVARSEL!

Når dette valget er aktivert, er det aktivert (den tilhørende indikatorlampen lyser) også for de neste vaskesyklusene, og det kan deaktiveres (den tilhørende indikatorlampen slukker) ved å trykke på knappen en gang til.

### VIKTIG

Når dette valget er aktivert, er syklusen "HURTIGVASK" 10 minutter lenger.

### "HPS"-knapp

Med alternativet "HPS" er du alltid garantert det beste resultatet ved ekstra skitten oppvask. Ved å bruke dette alternativet blir den valgte fasen forsterket ved hjelp av en ekstra skylling og økt temperatur og vanntrykk i vaskefasen der det antas å være nødvendig. Dette alternativet anbefales til ekstra skitten oppvask eller oppvask med inntørkede matrester.

### VIKTIG

Når dette alternativet er valgt, er "IMPULSE"-programmet slått av.



## "1/2 AUTO"-knapp

I tillegg til de vanlige vaskefunksjonene er denne oppvaskmaskinen utstyrt med funksjonen **"1/2 AUTO"**. Denne funksjonen gjør at du kan vaske en mindre mengde servise, men likevel bruke både øvre og nedre kurv.

Når denne funksjonen er aktivert, vil oppvaskmaskinen automatisk redusere vann- og strømforbruket og vasketiden. Når du velger funksjonen **"1/2 AUTO"**, må du bruke mindre oppvaskmiddel.

## "UTSATT START" - knapp



Med denne knappen kan du stille inn når maskinen skal starte. Starten kan utsettes fra 1 til 23 timer.

Gå frem på følgende måte for å stille inn starttidspunktet:

- Trykk knappen for **"UTSATT START"** ("**00**" vises i vinduet).
- Trykk knappen om igjen for å øke antall timer som starten skal utsettes med (hver gang knappen trykkes, økes antallet med 1 time til maksimalt 23).
- Du starter nedtellingen ved å trykke på **"START"**-knappen. Når nedtellingen er ferdig, starter programmet automatisk.

Hvis du ønsker å se hvilket program som er valgt, trykker du på **"PROGRAMMVALG"**-knappen.

Gå frem på følgende måte for å avbryte en utsatt start:

- Hold inne **"START"**-knappen i minst 5 sekunder.
- På dette tidspunktet må du stille inn et nytt program og eventuelt trykke en av funksjonsknappene for å starte et nytt program, slik det er forklart i avsnittet om **"PROGRAMINSTILLINGER"**.

## Slå av alarmen for PROGRAMSLUTT

Alarmen for **programslutt** kan slås av på følgende måte:

- Når oppvaskmaskinen er slått av, holder du inne **"PROGRAMVALG"**-knappen i noen sekunder mens du samtidig trykker på **"PÅ/AV"**-knappen.
- **"b1"** vises i vinduet for å markere at lydsignalet er på.
- Trykk på **"PROGRAMVALG"**-knappen en gang til ("**b0**" vises i displayet for å angi at alarmen er slått av).
- Vent på lydsignal, som markerer at innstillingene er lagret.
- Lydsignalet kan aktiveres igjen ved å følge den samme prosedyren ("**b1**" vises i vinduet for å markere at lydsignalet er slått på).



### ADVARSEL!

For å være sikker på at flomsikringen skal fungere riktig, anbefales det at oppvaskmaskinen ikke flyttes eller vippes mens den går.

Hvis du må flytte eller vippe oppvaskmaskinen, skal du passe på at vaskeprogrammet er ferdig og at det ikke er mer vann igjen i maskinen.

Oppvaskmaskinen kan vise forskjellige feil i vinduet.

## AUTOMATISKE FEILSIGNALER

| FEIL                                                                  | ÅRSAK                                                                       | LØSNING                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E2</b> vises i vinduet, og det høres et lydsignal.                 | Ikke noe vann (inntaksslangen er stengt).                                   | Slå av maskinen, åpne inntaksslangen, og start programmet på nytt.                                                             |
| <b>E3</b> vises i vinduet, og det høres et lydsignal.                 | Maskinen kan ikke tømme vann.                                               | Se etter om tømmeslangen er bøyd eller vannlåsen eller filterene er tette. Hvis problemet fortsetter, kontakt kundeservice.    |
| <b>E4</b> vises i vinduet, og det høres et lydsignal.                 | Vannlekkasje.                                                               | Se etter om tømmeslangen er bøyd eller om vannlåsen eller filterene er tette. Hvis problemet fortsetter, kontakt kundeservice. |
| <b>E5</b> vises i vinduet, og det høres et lydsignal.                 | Feil på den elektroniske temperaturregulatoren.                             | Kontakt kundeservice.                                                                                                          |
| <b>E6</b> vises i vinduet, og det høres et lydsignal.                 | Feil på den elektroniske styringen.                                         | Kontakt kundeservice.                                                                                                          |
| <b>E8</b> eller <b>Ei</b> vises i vinduet, og det høres et lydsignal. | Varmeelementet til vannet fungerer ikke riktig, eller filterplaten er tett. | Rens filterplaten. Hvis problemet fortsetter, kontakt kundeservice.                                                            |

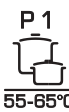
# PROGRAM OVERSIKT

## Vask med forvask

Hvis du skal bruke det "INTENSIV" vaskeprogrammet, må du tilsette en ekstra dose på ca. 20 g vaskemiddel (1 spiseskje) rett i maskinen.

Tilsett 5 g til det "A KLASSE 1h" programmet.

| Program | Beskrivelse | "IMPULSE"-programmer |
|---------|-------------|----------------------|
|---------|-------------|----------------------|

|                                                                                                                         |                           |                                |                                                                                                                                                      |                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <br>P 1<br>55-65°C                     | <b>UNIVERSAL</b>          | *<br>— AUTO —<br>sensor system | ("ANBEFALT PROGRAM")<br>Passer til vasking av servise og kjeler som er normalt skitne.                                                               | <input type="radio"/> |
| <br>P 2<br>65-75°C                     | <b>INTENSIV</b>           |                                | Passer til vasking av servise og kjeler som er ekstra skitne.                                                                                        | <input type="radio"/> |
| <br>P 3<br>45-55°C                     | <b>SKÅNEVASK</b>          |                                | Passer til servise og glass som skal vaskes forsiktig. Også til daglig vask av servise som er mindre skittent, unntatt kjeler.                       | <input type="radio"/> |
| <br>P 4<br>A <sub>class</sub><br>70°C | <b>A KLASSE 1h</b>        |                                | Passer til daglig vask av normalt skitne kjeler og servise som skal vaskes rett etter et måltid (maksimalt 8 kuverter i maskinen). - VASKEKLASSE A - |                       |
| <br>P 5<br>eco<br>45°C               | <b>ECO</b>                |                                | Energispareprogram som passer til normalt skitten oppvask. Bruk vaskemidler med enzymer. <b>Programmet er standardisert etter EN 50242.</b>          | <input type="radio"/> |
| <br>P 6<br>RD<br>32'<br>50°C         | <b>32 MIN. HURTIGVASK</b> |                                | Hurtigvask av servise som skal vaskes umiddelbart etter måltidet. Vask av servise for 4-6 personer.                                                  |                       |
| <br>P 7                              | <b>KALDSKYLLING</b>       |                                | Kort kald forvask av deler som skal stå i maskinen til du kan vaske en full maskin.                                                                  |                       |

\* I (○) = "AUTOMATISKE" PROGRAMMER (AUTO sensor system) ER OPTIMALISERT TAKKET VÆRE SMUSSFØLEREN SOM TILPASSER VASKEPROGRAMMET ETTER HVOR SKITTEN OPPVASKEN ER.

| Att göra             |                   |               |                   |                    | Komplett program |              |           |                                |                               | Gjennomsnittlig oppvasktid i minutter | Spesial funksjon                            |                      |                |             |                  |
|----------------------|-------------------|---------------|-------------------|--------------------|------------------|--------------|-----------|--------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------|----------------|-------------|------------------|
| Såpe for forvask (g) | Såpe for vask (g) | Rens filtrene | Sjekk glansmidlet | Sjekk saltbeholder | Varm forvask     | Kald forvask | Hovedvask | Første skylling med kaldt vann | Andre skylling med kaldt vann | Varm skylling med glansmiddel         | Med kaldt vann (15°C)**<br>-Avvik på ± 10%- | "UTSATT START"-knapp | "3 in 1"-knapp | "HPS"-knapp | "1/2 AUTO"-knapp |

|   |   |   |   |   |   |     |           |     |     |   |         |    |     |     |     |
|---|---|---|---|---|---|-----|-----------|-----|-----|---|---------|----|-----|-----|-----|
|   | ● | ● | ● | ● |   | (○) | 55°C/65°C | (○) |     | ○ | 80/95   | JA | JA  | JA  | JA  |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ |     | 65°C/75°C | ○   | (○) | ○ | 110/120 | JA | JA  | JA  | JA  |
|   | ● | ● | ● | ● |   | (○) | 45°C/55°C | (○) |     | ○ | 70/80   | JA | JA  | JA  | JA  |
| ● | ● | ● | ● | ● | ○ |     | 70°C      |     |     | ○ | 60      | JA | JA  | JA  | JA  |
| ● | ● | ● | ● | ● |   | ○   | 45°C      |     |     | ○ | 160     | JA | JA  | JA  | JA  |
|   | ● | ● | ● | ● |   |     | 50°C      |     |     | ○ | 32      | JA | JA  | N/A | N/A |
|   |   | ● |   |   |   | ○   |           |     |     |   | 5       | JA | N/A | N/A | N/A |

\*\* MED VARMT VANN VISES RESTERENDE TID TIL PROGRAMMET ER FERDIG PÅ DISPLAYET MENS PROGRAMMET ER I GANG.

N/A =INGEN VALGMULIGHETER

## WATERBLOCK

**Candy** har utviklet et lekkasjeutstyr som sikrer oppvask- og vaskemaskin enda bedre, kanskje spesielt med tanke på når maskinene er i bruk når ingen er hjemme. Denne løsningen eliminerer fullstendig oversvømmelser resultert av drypplekkasjer eller slangebrudd.

Denne løsningen eliminerer fullstendig oversvømmelser resultert av drypplekkasjer eller slangebrudd.

### Slik fungerer waterblock

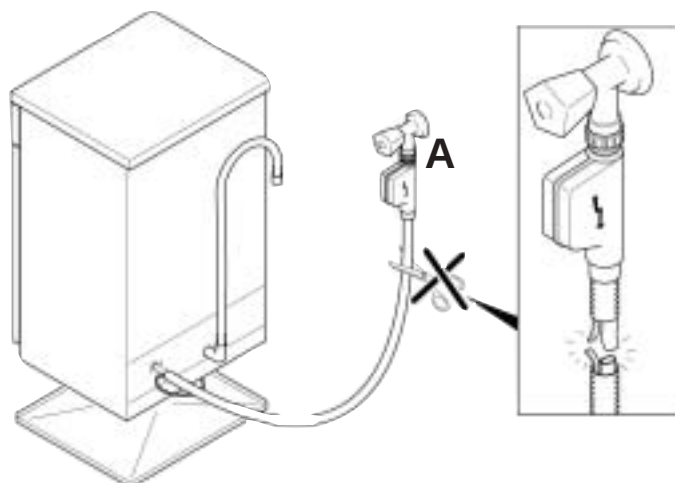
Fordypningen i bunnpannen samler opp all eventuell lekkasje i eller til maskinen. Lekkasje aktiverer en tilbakeslagsventil i overflomssføleren som forårsaker en pneumatisk (lumrykk) reaksjon til sikkerhetsventilen på kranen. Kranen blir som følge av dette fullstendig stengt av sikkerhetsventilen selv om den står fullt oppskrudd.

Hvis boksen skulle bli skadet, må strømmen til maskinen avbrytes, da den inneholder deler som står med spenning på.

For å sikre at sikkerhetssystemet fungerer korrekt, må boksen "A" med slange tilkobles kranen som vist på **fig. 1**. Inntaksslangen må ikke skjæres over, da den inneholder deler som er under belastning.

Hvis slangen ikke er lang nok for korrekt tilkobling, må den skiftes ut med en lengre slange. Slangen fåes hos forhandleren.

Oppvaskmaskinen er også utstyrt med flomsikring. Dette betyr at hvis vannet overstiger normalt nivå på grunn av funksjonsfeil, vil vannstrømmen automatisk blokkeres og/eller overskuddsvann tappes ut.



**Fig. 1**

## KALKFILTERET

Innholdet av mineraler og kalk i vannet varierer fra område til område. Hvis denne kalken ikke fjernes fra vannet, vil det etterlate skjolder og hvite flekker på servise og glass.

Vannets innhold av kalk uttrykkes i hardhetsgrader; jo mer kalk, jo større hardhet.

Oppvaskmaskinen er utstyrt med et kalkfilter som ved hjelp av regenereringssalt sørger for å avkalken vannet som brukes til oppvasken.

Opplysning om vannets hardhetsgrad kan fåes hos det lokale vannverket.

### Justering av elektronisk styrt kalkfilter

Kalkfilteret kan behandle vann med en hardhetsgrad på opptil 90°FH (franske grader) eller 50°dH (tyske grader) og har 8 innstillinger.

Tabellen under angir innstillingen av kalkfilteret avhengig av vannets hardhet.

**\* Kalkfilteret er fra fabrikken innstilt på 4 (d4), da dette nivået dekker de aller fleste behov.**

Juster kalkfilteret etter vannets hardhetsgrad på følgende måte:

1. Hold knappen for **"UTSATT START"** inne og trykk samtidig på **"PÅ/AV"**-knappen ①.

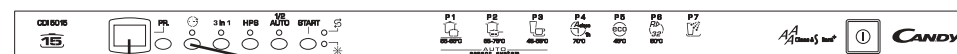
Fabrikkinnstilling "d4" vil da bli vist på displayet.

2. Trykk på knappen for **"UTSATT START"** for å endre innstilling. For hvert trykk på denne knappen endres innstillingen et nivå opp.

Når "d7" er nådd, går displayet tilbake til "d1".

3. Når ønsket nivå er vist på displayet, skal du vente til du hører et lydsignal som bekrefter at innstillingen er lagret i minnet.

| Nivå | Vannets hardhetsgrad |            | Bruk av salt | Innstilling av kalkfilteret |
|------|----------------------|------------|--------------|-----------------------------|
|      | ° fH (fransk)        | °dH (tysk) |              |                             |
| 0    | 0-5                  | 0-3        | NEJ          | d1                          |
| 1    | 6-10                 | 4-6        | JA           | d1                          |
| 2    | 11-20                | 7-11       | JA           | d2                          |
| 3    | 21-30                | 12-16      | JA           | d3                          |
| *4   | 31-40                | 17-22      | JA           | d4                          |
| 5    | 41-50                | 23-27      | JA           | d5                          |
| 6    | 51-60                | 28-33      | JA           | d6                          |
| 7    | 61-90                | 34-50      | JA           | d7                          |



DIGITALVINDU

"UTSATT START"-knapp

PÅ/AV"-knapp



La Ditta costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa contenuti nel presente libretto. Si riserva inoltre il diritto di apportare le modifiche che si renderanno utili ai propri prodotti senza compromettere le caratteristiche essenziali.

The manufacturer declines all responsibility in the event of any printing mistakes in this booklet. The manufacturer also reserves the right to make appropriate modifications to its products without changing the essential characteristics.

El fabricante declina toda responsabilidad por los posibles errores de impresión que puedan haber en este libretto. Asimismo, se reserva el derecho de efectuar las modificaciones que se consideren útiles a sus propios productos sin comprometer las características esenciales.

Le constructeur décline toute responsabilité pour les éventuelles erreurs d'imprimerie contenues dans le présent mode d'emploi. Il se réserve en outre le droit d'apporter toutes modifications qui se révéleraient utiles à ses propres produits sans pour autant en compromettre les caractéristiques essentielles.

Wir schliessen die Haftung für alle evtl. Druckfehler aus. Kleinere Änderungen und technische Weiterentwicklungen im Detail vorbehalten.

Fabrikanten fralægger sig ethvert ansvar for evt. trykfejl i nærværende instruktions bog.

Valmistaja ei ole vastuussa tässä ohjekirjassa mahdollisesti esiintyvistä painovirheistä. Valmistaja pidättää itsellään oikeuden tehdä tarvittavia muutoksia tuotteisiinsa muuttamatta sen olennaisia ominaisuuksia.

Tillverkaren påtager sig inget ansvar för tryckfel i denna bruksanvisning. Tillverkaren förbehåller sig också rätten att göra förändringar av produkten så länge dess viktigaste egenskaper inte förändras.

Produsent og importør fraskriver seg ethvert ansvar for trykkfeil i bruksanvisningen. Produsenten forbeholder seg retten til å foreta modifiseringer av produkter uten nærmere varsel om dette.



|                                                                                                  |                                                                                                     |                                                                                                   |                                                                                                    |                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                 |                                                                                                     | <br>199.123.123  | <br>902.100.150   | <br>0180 5 62.55.62 |
| <br>0903 99.109 | <br>0900 99.99.109 | <br>0820.220.224 | <br>801.11.505050 | <br>0848 780.780    |



- IT
- EN
- ES
- FR
- DE
- DA
- SV
- FI
- NO